

**PARA IMPORTAR  
O EXPORTAR**  
Busque la manera + fácil,  
rápida y + segura de hacerlo  
**BANCO DE LA PAZ**  
*Un Gran Banco*

**Magistrados  
se van de  
vacaciones**

**Aristide  
no regresará  
a Haití**

PRESENCIA del País, página uno

Página nueve

**AHORA  
en el BANCO DE LA PAZ**  
Ud. goza de bajas comisiones en:  
\* Giros y transferencias  
\* Cartas y líneas de crédito  
\* Boletas de garantía  
\* Aavales y fianzas  
*Un Gran Banco*

# PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 29 DE OCTUBRE DE 1993 - 34 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS: LA PAZ Bs. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

**En esta  
edición**



de Presidente  
Lozada a  
perspectivas  
al mar,  
cancilleres  
(página 5).

**Puestos**

encia en  
aciones hizo  
al Estado Bs 42  
en septiembre  
(página 4).

**Portaciones**

mo impulsará  
nuevo plan de  
ción de  
aciones, anunció  
Antonio  
bar (PRESENCIA  
País, página 1).

**Salarios**

eros de Santa Fe  
salarios desde hace  
meses (página 6).

**Embargo**

ción General de  
uestos embargó  
presa Salviety por  
1.8 millones

**Bancos**

docena de bancos  
eran el visto bueno  
Superintendencia,  
comenzar a  
onar (página 4).

**Tráfico**

renueva  
promiso de lucha  
tra mal de drogas  
(página 10).

**Militares**

terio de Defensa  
as en que asesores  
de EE.UU. no  
resaban permiso  
Congreso para  
ar al país (página 7).

## Tensa situación en el Chapare Riesgo de enfrentamiento entre cocaleros y UMOPAR

Una tensa situación vivía ayer la zona tropical de El Chapare donde productores de coca y efectivos de la Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR), agentes de la DEA y de la Dirección Nacional de la Coca (DINACO) se disputan el control del mercado primario de la hoja.

De acuerdo a un informe preliminar se supo sobre un enfrentamiento entre productores y agentes del gobierno.

El prefecto cochabambino, Eduardo Pérez Beltrán, advirtió que se aplicará todo el rigor de la ley "si es que los comunarios vuelven a agredir a funcionarios de DINACO y de UMOPAR".

El dirigente cocalero Evo Morales respondió que los productores de coca no permitirán la ocupación de los centros de comercialización ni la erradicación de sus cultivos. "Resistiremos la arremetida del gobierno y de la DEA", dijo.

De acuerdo a informes conocidos por PRESENCIA, el pasado miércoles se registró un enfrentamiento entre brigadas de erradicación de DINACO, apoyadas por efectivos armados de UMOPAR y agentes de la DEA, con los comités de autodefensa de los campesinos, en Villa 14 de Septiembre y Eterazama con saldo de un indeterminado número de heridos y daños materiales a dos vehículos oficiales.

Según el Prefecto, fueron los campesinos los causantes de la agresión. La afirmación fue desmentida por los dirigentes de éstos que aseguraron que los campesinos "sólo resistieron la embestida e hicieron correr a los umopares y los gringos".

**Gobierno y  
productores de la hoja  
quieren controlar  
mercado primario de la  
coca.- "Resistiremos la  
arremetida de los  
umopares y de la DEA"  
dicen los campesinos.  
Ejecutivo afirma que  
erradicará todas las  
plantaciones  
excedentarias de coca**

excedentarias de coca serán erradicadas en cumplimiento a la ley 1008 y no a convenios internacionales.

La región del Chapare cochabambino es considerada como "zona roja" por el gobierno, es decir un lugar donde se produce coca destinada a la elaboración de droga.

La erradicación no tiene nada que ver con los Estados Unidos o una probable condición de cortar la ayuda, sino del cumplimiento de la ley, dijo Quiroga.

El ministro advirtió: "En caso de que DINACO sea atacada y expulsada de alguna región, nos vamos a ver en la necesidad de pedir refuerzo de UMOPAR para que coadyuve a la tarea de control y fiscalización de la hoja de coca. Desmintió enfrentamientos entre comunarios y agentes gubernamentales.

Pérez Beltrán y Morales Ayma, por otra parte, manifestaron su intención de dialogar para evitar que la violencia cunda, aunque sus posiciones son completamente divergentes.

**POLICIA**

Desde Chimoré, el subcomandante de la base de UMOPAR, Cap. Freddy Soruco, dijo que en las últimas 48 horas no se produjo ningún enfrentamiento en las poblaciones de Villa 14 de Septiembre, Eterazama e Isinuta, según la agencia ANF.

El oficial dijo que algunos funcionarios de DINACO realizaron acciones con el objetivo de fiscalizar la comercialización de la hoja de coca y evitar que sea desviada hacia el monte, donde operan los narcotraficantes.

**NORMALIDAD**

En La Paz, el ministro de Gobierno, Germán Quiroga Gómez, afirmó que el total de las plantaciones



Teas en La Paz

Trabajadores afiliados a la Central Obrera Boliviana realizaron anoche una ruidosa marcha en protesta por los despidos masivos. Los sindicalizados, antorchas en mano, censuraron la política global de gobierno y anunciaron que continuarán sus medidas de presión. Para hoy y mañana la COB decretó un paro de labores en todo el país.

Nuevo desafío para sindicalizados

## Hoy se cumple paro de 48 horas de la COB

La Central Obrera Boliviana llevará a cabo hoy un nuevo paro -esta vez de 48 horas- como medida de protesta contra los despidos masivos y exigiendo al gobierno la reincorporación inmediata de los trabajadores que se quedaron sin fuentes de trabajo.

Anoche, se realizó la marcha de teas que se caracterizó por

los encendidos discursos de los dirigentes laborales y la euforia de quienes acudieron al llamado de la máxima organización sindical. La protesta se orientó a censurar la política "neoliberal" del gobierno y a alertar al movimiento laboral, sobre los "planes oficiales" para el movimiento sindical mediante negociaciones directas.

El secretario general de la COB, Toribio Hinojosa, afirmó que, en "ocho años de vigencia, el actual modelo económico no logró consolidarse y que continúa cau-

**Encendida marcha de  
teas provocó  
congestionamiento y  
desorden en La Paz.  
Cada vez más lejos  
posibilidad de diálogo  
gobierno-trabajadores**

**"PLAN ALIVIO", ESTA EN FIE**

Entre tanto, autoridades del gobierno censuraron a los dirigentes de la COB y ratificaron su voluntad de impulsar el denominado "plan de alivio" para resolver la crisis social que genera el despido de trabajadores del sector público.

Dicho plan será dado a conocer el próximo miércoles y como el inicio de una ofensiva del gobierno por lograr acuerdos sectoriales con organizaciones de base.

(Más información, página seis)

sando daños sociales que recaen con mayor fuerza en los trabajadores.

Asimismo, condenó la llegada de efectivos militares norteamericanos sin permiso del Congreso. "Mientras los partidos de la administración de Jaime Paz Zamora (MIR-ADN) hoy rechazan esa presencia cuando ayer la autorizaron, los trabajadores, sea en éste o en otro gobierno, siempre se opondrán a esa presencia porque constituye una afrenta a la soberanía nacional", sostuvo Hinojosa.

## Juicio de responsabilidades Fiscalía presentó dos nuevos videos contra Oblitas y Poppe

La Fiscalía de Distrito presentó a la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la Cámara de Diputados dos nuevos videos, como pruebas de cargo en contra del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, y del ministro Ernesto Poppe, se conoció ayer en fuentes de esa comisión.

Los videos muestran una conversación entre Hugo Galindo Decker con Edgar Oblitas Fernández y Ernesto Poppe Subieta, y fueron grabados después de aquel donde aparecen Galindo y Antonio Ybarra. Las fuentes dijeron que se trata de una filmación menos comprometedora para los dos magistrados.

El presidente de la Comisión de Constitución, Edil Sandoval, confirmó ayer que la Fiscalía aportó nuevas pruebas, pero declinó dar detalles hasta que los parlamentarios revisen el contenido.

Todos los videos, que hasta ahora se constituyen en la única prueba contra los magistrados, serán sometidos a un examen de peritaje para determinar su autenticidad, dijeron miembros de esa comisión.

Los diputados que integran el grupo parlamentario, que debe revisar y evaluar las pruebas, lograron ponerse de acuerdo sobre los procedimientos a seguir y acordaron convocar a declaraciones a partir de la próxima semana.

Sandoval dijo que la Comisión de Constitución acordó constituirse en Ministerio Público y no en Juez Sumariante. Ello implica que los legisladores de esa comisión acumularán pruebas, las evaluarán y emitirán un dictamen que será considerado por el plenario de la Cámara de Diputados, que hará de juez y decidirá si corresponde o no abrir un juicio contra los inculcados. El fiscal de Distrito, Javier Dips, aclaró ante la comisión que su papel en el proceso será de

**Declaraciones  
comenzarán la  
próxima semana.  
Comisión de  
Constitución se  
constituye en  
"Ministerio  
Público"**

principal acusador y querrelante.

Los vacíos de la ley que norma los juicios de responsabilidad contra los magistrados dieron lugar a una controversia al interior de la comisión sobre los procedimientos a seguir y el papel que ella debe jugar en primera instancia.

Sandoval informó que las declaraciones del acusador y los inculcados comenzarán el lunes de la próxima semana. Ese día comparecerá ante el grupo parlamentario el fiscal Javier Dips para ratificar sus denuncias, así como Hugo Galindo Decker y Marcos Orgaz. El miércoles 3 de noviembre declararán José Antonio Ybarra y Wladimir Poppe Murillo, y al día siguiente Ernesto Poppe Subieta y Edgar Oblitas Fernández.

Los parlamentarios tomaron la decisión de observar minuciosamente los procedimientos jurídicos y se comprometieron a no dilatar el proceso, para no perjudicar el funcionamiento de la Corte Suprema, pero tampoco atropellar los plazos.

Se conoció, además, que la Fiscalía prepara nuevas pruebas en contra de los acusados, entre las que estará una lista de los bienes que poseen ambos magistrados.

(Más información, página siete)

Tras once años de interrupción

## Colombia y Cuba reanudan relaciones

**Santafé de Bogotá, 28 (De EFE).**- Los gobiernos de Colombia y de Cuba decidieron reanudar sus relaciones diplomáticas rotas hace once años, informó ayer la cancillería en Santafé de Bogotá.

Cuba y Colombia rompieron relaciones en 1981 cuando el entonces gobierno presidido por Julio César Turbay Ayala consideró que el régimen del presidente cubano, Fidel Castro, apoyaba y entrenaba en la isla a grupos colombianos de guerrillas.

El anuncio fue hecho en Santafé de Bogotá por la ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, Noemí Sanín, quien leyó un comunicado de prensa del gobierno del Jefe del estado de su país, César Gaviria.

Sanín precisó que el restablecimiento de las relaciones "fue todo un proceso y los dos países hemos coincidido en que ha llegado el momento de reanudarlas".

Descartó que esa reanudación con Cuba afecte las relaciones comerciales, políticas o económicas con el gobierno de Estados Unidos.

La jefa de la diplomacia colombiana enfatizó en que han desaparecido las motivaciones por las que se produjo la ruptura de relaciones y el retiro de los embajado-

res, cónsules y demás funcionarios de ambos países en 1981.

"Creemos que hoy por hoy el gobierno de Cuba no auspicia la guerrilla colombiana, no la financiación, no la promueve, ni le suministra armas", señaló la canciller Sanín.

Colombia rompió sus relaciones con Cuba el 23 de marzo de 1981 debido, según el comunicado del gobierno en Santafé de Bogotá, "a la intervención cubana en asuntos internos de Colombia".

En esa época se dijo que el régimen de Castro apoyó a las guerrillas del hoy desarticulado y convertido en partido político Movimiento 19 de Abril (M-19).

El gobierno de Castro, sin embargo, nunca confirmó ni negó que hubiese apoyado a los rebeldes colombianos.

Ambos gobiernos aceptaron reiniciar relaciones comerciales y a nivel consular, desde hace dos años, "cuando se inició el proceso de normalización", subrayó la canciller colombiana.

La ministra Sanín dijo que el proceso para la designación de los respectivos embajadores, en sus capitales de La Habana y Santafé de Bogotá, se ha iniciado en los dos países para el restablecimiento de las "relaciones plenas".



## La COB después del Muro

**PRESENCIA:** ¿Cómo explica que, por un lado, la población haya optado mayoritariamente en las últimas elecciones por un modelo que termina de dar la vuelta al imperante desde 1952, que constituyó la matriz de la COB, y que, por el otro lado, frente a los problemas se cobije en ella?

**Oscar Salas:** Hay que partir de la derrota política que ha sufrido la izquierda con el gobierno de la UDP, que se ha profundizado por los cambios que se han ido dando a nivel mundial.

Ahora, ¿por qué la COB no se integra a estas nuevas corrientes? Por el hecho de que las medidas del programa de ajuste estructural, que son la esencia del nuevo modelo que se está aplicando en el país y en el mundo, chocan frontalmente con los intereses de los trabajadores.

El despido de casi 10.000 trabajadores (que no son los primeros: se suman al retiro de los trabajadores de la minería nacionalizada), más la depresión en el sector productivo, provocan una serie de consecuencias que afectan directamente a los trabajadores. Por eso, es muy difícil pedir que la COB abandone esas reivindicaciones que son esenciales para sus afiliados.

Además, la ola neoliberal ya está dando muestras de agotamiento. Los últimos balances del Banco Mundial (parte fundamental de la aplicación de esos planes de ajuste estructural), muestran que en el mundo no se están solucionando los problemas sociales; al contrario, aumentan la pobreza, la falta de salud, fundamentalmente, de empleo.

En ese sentido, no es una equivocación que la COB siga defendiendo los intereses de los trabajadores, aunque esta posición pueda aparecer como no moderna.

Por otro lado, hay un desplazamiento de la actitud de las masas cuando se trata de su actividad sindical y de su actividad política. No están en juego solamente los intereses de los trabajadores, sino otros factores como, por ejemplo, el hecho de que la democracia que se aplica en estos países no tiene una participación plena de la sociedad.

Esta democracia limita los derechos de los ciudadanos a hacer una cola cada cuatro años para depositar un voto, con el que ni siquiera eligen programas ni gobernantes, porque, como sucede actualmente, la gente vota por un candidato presidencial que tiene por detrás una lista de candidatos a parlamentarios que el pueblo no ha elegido, pero que, finalmente, son los que determinan la elección del Presidente.

Estas son las contradicciones que se dan en el sistema político y que no permiten la expresión de la voluntad ciudadana.



# La COB en la terca resistencia...

**PRESENCIA (P):** ¿Es real la percepción de que la Central Obrera Boliviana (COB) está debilitada?

**Oscar Salas (OS):** Muchas medidas adoptadas desde 1985 han afectado a importantes sectores de la clase obrera, que obligan a realizar cambios dentro de la COB. No se trata de un debilitamiento directo, sino que le falta una adecuación respecto a los nuevos sectores que han comenzado a incursionar en la lucha sindical y popular: los informales, que están afiliados a la COB como gremiales; los campesinos, etc. Están en la COB, pero todavía no tienen una ubicación integral, porque es difícil asumir las reivindicaciones, los problemas y los objetivos que buscan.

**P:** ¿No habría, más que una falta de adecuación, una incapacidad para comprender estos nuevos fenómenos?

**OS:** La integración y la comprensión de las reivindicaciones y de las formas orgánicas de los nuevos sectores, no es algo que se puede dar de la noche a la mañana. Es un proceso que ha comenzado hace poco tiempo. Es decir, no es que no haya capacidad sino que es un proceso que se desarrolla no sólo en el Comité Ejecutivo de la COB, sino también en los nuevos sectores, que tienen diferentes formas de actuar y otros objetivos que no coinciden necesariamente con los de la clase obrera. Por eso, esta "interpenetración" de los sectores con la mentalidad de la COB es un proceso que tomará tiempo.

Ya hay avances concretos. En lo ideológico, estamos planteando, y con fuerza, combinar la lucha de los trabajadores asalariados (concepción de clase, nos dicen, al estilo europeo, marxista) con la lucha étnico-cultural de las poblaciones originarias de nuestro país. O de la inserción de los gremiales, que tienen objetivos distintos y otras formas organizativas y de vivir.

En el Congreso de Sucre, hemos logrado, orgánica e ideológicamente, una representación mayor de los compañeros campesinos, pero no sólo por la presencia de uno o dos dirigentes, sino por una real compensación de la lucha de clases con la étnico-cultural. Son acciones incipientes, pero ha comenzado el proceso.

**P:** Uno de los problemas que tiene la COB es ser considerada

como una organización lista para la pelea, pero no para la construcción. Por ejemplo, ahora se presenta el programa de la capitalización de las empresas estatales, considerando que, tal como actualmente están funcionando, éstas ya no pueden continuar. ¿Qué propuestas tiene la COB para salvar el aparato estatal, una vez que ha rechazado esa posibilidad?

**OS:** Hay que apuntar algunas cosas respecto a la posibilidad de que participen los trabajadores en los procesos que está llevando el programa de ajuste estructural. Hemos comprobado en repetidas oportunidades que este modelo no da lugar a la participación de los trabajadores y menos de la población. Es un modelo excluyente por excelencia, y los despidos son una prueba.

Hemos emplazado varias veces al gobierno para que nos de la oportunidad de discutir el redimensionamiento de las empresas estatales, para ver cuánto es el personal que requieren, lo que se nos ha negado. Por ejemplo, en la discusión sobre la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), las autoridades han dicho: "señores, esto hemos hecho y no hay posibilidad de que influyan".

Por otro lado, se quiere dar la imagen de que se está obrando así para salvar a las empresas estatales de la quiebra. Esto es un sofisma, porque esa no es la realidad.

Veamos: YFPB es una empresa rentable. Lo que sucede es que el 65% de su producción bruta es exportada por el Estado y el 11% debe destinarse al pago de regalías de departamentales. Entonces, hay rentabilidad, pero ésta se la oculta y es expropiada por el Tesoro General de la Nación (TGN).

En ENTEL sucede lo mismo. Además de pagar sus obligaciones al Estado, cumplir con su deuda externa y haber enfrentado una modernización significativa para los términos latinoamericanos, ENTEL debe entregar, por ejemplo este año, 105 millones de bolivianos al TGN, lo que también muestra una alta rentabilidad.

En el caso de ENFE, los balances de los tres años anteriores han mostrado superávits. Además, tiene una rentabilidad indirecta, porque está obligada a subsidiar las exportacio-

nes de la empresa privada, no sólo como consecuencia de leyes respecto a ciertos productos como minerales, soya, etc. sino por la rebaja arbitraria a empresas que han logrado insertarse en los niveles del poder para beneficiarse de disposiciones que obligan a ENFE a establecer tarifas diferenciales. Por ejemplo, en 1992, ese rubro ha costado 102 millones de bolivianos. Finalmente, el déficit que muestran sus ejecutivos a julio del presente año, que es de 24 millones, no se debe a que sean malas las operaciones, sino que, como está probado estadísticamente, los primeros seis meses de cada año siempre ha disminuido el volumen de carga, situación que cambia a partir de agosto, al punto que en el balance final, como se ve en los tres años anteriores, puede haber un superávit.

En consecuencia, las empresas estatales no son un desastre. Lo que pasa es que se les imponen condiciones imposibles de cumplir.

Otro argumento que sostiene el gobierno para privatizar las empresas estatales es el de la corrupción. Nosotros hemos observado una posición absolutamente cristalina. En el caso de los despidos, hemos dicho no sólo que se vote a los corruptos sino que la propia COB se puede constituir en parte civil para juzgarlos, porque no defendemos a ningún corrupto. Hemos ofrecido ayudar al gobierno a meter a la cárcel a los corruptos, porque siempre hay denuncias pero nunca se ha metido a nadie a la cárcel.

Pero, también hemos pedido que se racionalicen los gastos superfluos. Los ejecutivos de empresas utilizan y malversan los fondos. Tenemos un dato escalofriante: en estas empresas y en algunas otras reparticiones del Estado, existen, en este momento, casi 1.000 celulares cuya inversión es, en promedio, 1.000 dólares por teléfono y el consumo mensual siempre sobrepasa los 500 dólares. Para qué vamos a hablar de movilizaciones, departamentos para ejecutivos, choferes y gastos que se hacen en los altos niveles jerárquicos. Pero, lo grave es que eso se quiere solucionar despidiendo a los trabajadores, que tienen sueldos de 300, 400 bolivianos.

Por tanto, no se trata de una política de reestructuración, porque, además, no se ha presentado ninguna medida de carácter técnico-administrativo. Lo que se ha hecho es despedir a los trabajadores. Pero, hay ejemplos que demuestran que no se solucionan así las situaciones: han despedido 23 mil trabajadores de las minas y las minas están peor que antes; hace un año han despedido 1.600 trabajadores de ENFE y no han arreglado nada, etc. etc.

**P:** ¿Cuál es, según la COB, el objetivo central de estos despidos?

**OS:** Sentar las primeras bases de la privatización y liberar a las empresas de las obligaciones sociales que tendrían que asumir los que se las adjudican. Quiéren aplicar la flexibilización laboral que en el fondo es la eliminación de todos los beneficios sociales que tienen los trabajadores, imponer nuevas condiciones salariales, eliminar los sistemas del seguro social y, principalmente, lo que ellos dicen que es un obstáculo para sus planes: la vigencia de las organizaciones sindicales como instrumentos de defensa de los intereses de la gente.

**P:** ¿Hay posibilidades de una fractura del movimiento sindical?

**OS:** No creo. En este momento no. Sin embargo, el gobierno quiere avanzar en esa dirección. Hay un pacto, por ejemplo, que han suscrito los choferes que no son

El Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Oscar Salas Moya, es un viejo dirigente minero que, desde finales de la década de 1950, conoció cárceles, torturas y exilios, que pronto convirtió en clandestinidad.

Fue dirigente del Partido Comunista de Bolivia (PCB) y lo representó como candidato a la Vicepresidencia en 1985, en el Frente Pueblo Unido, acompañando a Antonio Aranibar Quiroga, hoy Canciller de la República. Terminada esa campaña, volvió a la lucha sindical, que inició en el distrito de Huanuni.

Actualmente, Salas, además de ser el principal dirigente de la COB, elegido en el Congreso de Sucre, es militante de Alternativa al Socialismo Democrático, aunque insiste que su primer lealtad es hacia los trabajadores.

En medio de los últimos conflictos, se dio tiempo para llegar hasta las oficinas de PRESENCIA, donde se realizó la entrevista que sigue.



afiliados a la COB, los artesanos y una fracción de los campesinos, pero puedo afirmar con toda seguridad que no va a avanzar por el simple hecho de que ni aún escogiendo este camino de la deserción van a encontrar solución a los problemas de sus afiliados. El modelo los va a utilizar, pero no va a solucionar ningún problema. Eso lo podemos dar por escrito.

**P:** ¿Cuál es, en este momento, la visión de la COB respecto al país, más aún si hay una corriente hegemónica neoliberal, nunca vista en la historia, que hace difícil estar al margen de ella?

**OS:** Dentro de los cambios que se están registrando en el mundo, a los países pobres del planeta les espera una suerte muy sombría. El alineamiento de los países poderosos en cada uno de los continentes (Japón en el Asia, la Comunidad Económica Europea, EE.UU. en América Latina) muestra que las condiciones de desequilibrio entre los países desarrollados y los pobres se profundizarán a niveles inimaginables. Antes, nosotros éramos dependientes de los países superdesarrollados; ahora, vamos a caer a la condición de países dependientes de las empresas subsidiarias de esos países, especialmente si se privatizan las grandes empresas del Estado.

Esto se agravará por la dificultad de inserción de un país, de sus exportaciones, en un mercado en el cual cada día se hace más difícil romper las barreras que los países industrializados ponen a los productos de los países pobres. Nos aceptan tejidos, artesanía, que en la vida de una nación es insignificante, como muestran las cifras.

Además, ahora el dominio no es sólo en el comercio, sino también por el manejo de la tecnología. Cada vez son más pronunciadas las distancias entre los poseedores de tecnologías avanzadas y los que no las tienen.

Estos factores harán que la suerte de los países como el nuestro respecto a los países avanzados sea de una explotación absolutamente abierta. Y nosotros nos oponemos a eso. Es posible que nos digan que nuestros esfuerzos están destinados al fracaso, pero en la perspectiva no es así, porque, reitero, modelos dañinos

como el neoliberal no pueden triunfar sin provocar crisis, que pueden poner en jaque bien la democracia como hoy se tiene.

**P:** Pero ¿cuál es, en momento, la alternativa que la COB?

**OS:** Se maneja la idea de que la adecuada nuevas políticas del movimiento de la independencia absoluta de las naciones, etc., den buena cuenta, bien, afirmo que las cosas se agravarán.

Creo que hay otro camino, es un problema de poder, por decir, los países que muestran rollo en función de las relaciones internas de la población, las perspectivas que los países al financiando sus esperanzas en la inserción en el comercio internacional.

La creación de empleo, producción en el país, desarrollo a partir de las necesidades, sin que esto signifique aislamiento, porque en el mundo interdependiente como el nuestro, un país no puede vivir, pero no debe abdicar.

Los países que producen, por ejemplo, tecnología, futuro mucho más campesinos altamente industrializados que la competencia ya en el mundo, como el caso de Japón con EE.UU. o con la CEE. Tendríamos que el destino de nuestros países depende de la dependencia de los países altamente industrializados, atender las necesidades nacionales.

**P:** ¿Esto significa que está para resistir?

**OS:** Eso estamos haciendo.

**P:** Es evidente que en este momento tenemos una absoluta dependencia de los países privados y no sólo de los empresarios privados, sino de la parte más especializada de la fuerza de trabajo, la que los países avanzados nos imponen, porque los resultados llevan a la población a rebelarse ante este estado de cosas, ahora, será mañana.

## La seguridad social es un buen negocio

Una de las propuestas que el gobierno ha asegurado que aplicará es la transformación de la seguridad social, especialmente de los seguros a largo plazo.

En este campo, Oscar Salas considera que, por ejemplo, los despidos de las empresas estatales "van a pesar sobre el sistema de seguridad social. Esto está absolutamente calculado por el gobierno, y lo está llevando a la quiebra".

Asegura que "pese a todos los defectos con los que funciona el actual sistema de seguridad social, aún tiene reservas que disponer, especialmente en el campo de la salud", y que el interés de aplicar la capitalización individual no es tanto por mejorarlo, sino porque se trata de un buen negocio.

"La empresa privada ve como un botín los seguros a largo plazo. Es quizás el que está más a su alcance, porque podrá apropiarse de los 2.500 millones de bolivianos anuales que genera esta actividad en el país a través de los aportes individuales. Las disposiciones que se están proyectando permitirán que quienes pasen a este nuevo sistema -todos los mayores de 40 años de edad- recibirán su jubilación recién dentro de 20 años. Has- entonces, será puro ingresos seguros para insistir en que "son negocios. De ninguna manera se trata de mejorar el seguro social, de tender a los trabajadores".

## Escenarios de conflicto

En este momento, el país sufre una creciente convulsión social. Al respecto de la cual, se entabló el siguiente diálogo con Oscar Salas:

**P:** ¿Cuál será el escenario político en los próximos meses?

**OS:** Hemos planteado en el encuentro que sostuvimos con el Presidente de la República que, casi como principio, nosotros vemos el diálogo como un camino válido para arreglar los problemas. Incluso hemos fijado un agenda.

Pero, debe quedar claro que el gobierno, por las acciones desatadas contra los trabajadores, está atropellando el acuerdo con el Presidente de la República. Mientras la COB y los trabajadores muestran su disposición al diálogo, el gobierno comienza a operar fuera de este diálogo. El gobierno cree que el diálogo es la imposición sólo de su voluntad y lo usa como una maniobra distraccionista. En ese camino, no hay un auténtico diálogo.

**P:** Volviendo al escenario político, ¿habrá más conflictos en el próximo futuro?

**OS:** En la medida en que el gobierno desatienda los problemas de los trabajadores o persista en su política de aplastar sus derechos, habrá conflicto, como el que estamos enfrentando ahora. No hay que ser muy zahorí para ver eso.

Y no sólo con la población sindicalizada, también con la población en general. Es decir, los problemas no son sólo los despidos. Por ejemplo, el gobierno ha comenzado a aplicar una política de asfixiamiento de la comercialización de la coca en los mercados primarios, ahogando la posibilidad de sobrevivencia de todos los que están ocupados en la producción de coca. O los problemas que se darán con las regiones deprimidas económicamente en el país, ¿qué va a suceder si se liquidan los últimos vestigios de la producción minera en Oruro y Potosí?, son poblaciones que están condenadas a su desaparición.

## "Se quiere formar simples operarios"

PRESENCIA consultó a Oscar Salas Moya si habían posibilidades de que la COB arribara a acuerdos con el gobierno en el campo de la reforma a la educación. Si bien el Secretario Ejecutivo de la COB afirmó que esa organización está dispuesta siempre a dialogar, consideraba difícil poder concertar en el tema.

"Lo primero que se debe dar para transformar la educación y convertirla en un verdadero instrumento de desarrollo del país es tener buenos maestros, y no habrá tal si se les paga 180 bolivianos. Esa es una realidad imposible de superar", afirmó.

Pero, además, hay aspectos de "carácter estructural que harán muy difícil que el gobierno, aunque sume sus planes, logre dar educación al pueblo, porque lo que está proyectando -en concordancia con los planes internacionales- es simplemente dar a la mayoría del pueblo una educación básica para ser sólo operadores de una máquina productiva. Es decir, la tendencia es privatizar la educación media y superior, de manera que se irá a una educación elitista. Es lo que en el fondo están persiguiendo en el campo educativo".

## El modelo no quiere contrapesos

PRESENCIA: Si avanza la privatización y nacionalización, ¿indudablemente presentarán nuevas formas de sindicalismo, ¿la COB podrá adecuarse a esta realidad?

Oscar Salas: No creo que los empresarios ni el gobierno deseen la subsistencia del movimiento sindical, en las actuales condiciones. Lo que quieren son instrumentos de control de la producción de sus planes, que quieran contrapesos que quieran factores que intervengan en el funcionamiento de esas empresas.

Esto no es Alemania, donde los trabajadores sí tienen instrumentos de intervención y canales de participación. No sólo para defender sus intereses sino también para el control de las empresas, estatales y privadas. Aquí no quieren nada de esas cosas.



Editor: María Romero de Campero  
 General: Carlos Ossio Amattler  
 Asistente: Juan Cristóbal Soruco Q.  
 Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 29 de octubre de 1993

## ¿Qué fue del Ministro de Justicia?

que admitir que apenas hemos visto la "iceberg" en lo que se refiere a la nueva estructura que surgió de la Ley de Ministerios del Poder Ejecutivo, por la lentitud con que se lleva a cabo el proceso de estructuración de los diferentes ministerios y sus secretarías, y porque persisten muchas lagunas en cuanto a las atribuciones que corresponden a unos y otros.

Es evidente de ellas es, sin lugar a dudas, que se le asigna al Ministerio de Justicia, como la ley se limita a designar al Poder Ejecutivo como la autoridad máxima de su área, lo que especifica en qué consisten sus funciones y la Secretaría Nacional de Justicia a su vez se encarga "asistir al Ministro en el cumplimiento del Poder Ejecutivo con el Poder Judicial y el Ministerio Público".

atenemos a este mandato implícito que el nuevo Ministerio y a otras consideraciones se han hecho sobre su función, como la de proponer medidas legislativas y administrativas contra la corrupción y la impunidad", queda claro que debió haber sido el Ministerio de Justicia, y no otros, el que tuviera a su cargo la gestión de presunto prevaricato y la posterior denuncia ante el Congreso para la iniciación de un proceso de Responsabilidades contra dos magistrados de la Corte Suprema.

embargo, el Ministro de Justicia ha brillado por su ausencia todos estos días. Y no sólo eso, sino que entendemos que competen a esta cartera han sido cubiertas reiteradamente por el Ministerio del Interior, el de la Presidencia y el de Comunicación Social.

comenzar recordemos que han sido estos magistrados de Estado los que se han ocupado de publicar en público un video que se consideraba de prueba contra dos magistrados de la Corte Suprema y anunciar luego que se llevaría el

caso a la consideración del Poder Legislativo, previa intervención del Fiscal del Distrito de La Paz, Javier Dipp.

Excepto una gestión que cumplió el Ministro Carlos Morales Guillén, cuando fue recibido en audiencia por el decano de la Corte Suprema de Justicia, Gualberto Dávalos, junto a otros magistrados, y que motivó un incendiario comunicado por parte de la Oficina de Relaciones Públicas de la Corte (que nueve magistrados se apresuraron a aclarar que no lo suscribieron), su actuación ha sido más que discreta, inexistente.

Estamos hablando de un meritorio catedrático y jurista, cuyas obras en materia Civil y Penal, le dan suficiente solera como para ilustrar con probidad al Poder Ejecutivo y dialogar con solvencia con los otros dos poderes.

Pero estos méritos profesionales han servido de poco ya que el Ministro de Justicia ha quedado totalmente relegado en el caso que nos ocupa. Una vez más ha sido el Ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, el que logró convencer al Fiscal General de la República para que asumiera plenamente sus funciones como defensor de la sociedad y deje de lado sus resquemores frente al Fiscal Dipp.

En su momento se dijo que el Ministerio de Justicia había sido creado expresamente para que el Movimiento Bolivia Libre -uno de los partidos que conforma el gobierno- pusiera en práctica, desde ese despacho, todas las medidas contra la corrupción que expuso mientras era opositor al Acuerdo Patriótico. Pero la iniciativa del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada no tuvo eco y los dirigentes de esta organización política optaron, más bien, por la Cancillería.

Creemos que todavía está a tiempo el gobierno de evaluar si ese Ministerio es realmente necesario. Si cree que lo es tiene que demostrarlo.

## Mania: Culpan al gobierno del auge de la xenofobia

Carlos Bendana

El mismo conservador del Helmut Kohl, cuyas ratas se encuentran en la Alemania, preparó el telón de fondo del neofascismo y en este país, denunciantes de minorías, oportunistas y expertos.

En Alemania se volvió un país peligroso para las minorías nacionales y el peligro viene de la afirmación del escritor Ralph Waldo Emerson de que las personas más peligrosas son los legales. Desde Moellin y Solingen no haya cambiado nada. Hasta ahora los políticos siguen sin dar una señal clara y decidida de que están en contra.

En Alemania existen 82 organizaciones de extrema derecha que cuentan con 41.900 miembros, sin contar los REP y otros grupos de la misma tendencia, a las cuales el Tribunal Federal Constitucional no considera extremistas.

En la primera mitad de 1993 la Oficina Federal de Protección de la

bre de 1992 tres mujeres turcas y en la occidental Solingen fueron muertos otros cinco turcos.

"Los extremistas de derecha sólo son la punta de un iceberg. Los más peligrosos son los legales. De ahí surge la pregunta de si Alemania se volvió peligrosa para minorías y extranjeros", acotó Giordano.

Denunció que "el estado no hace lo que debe hacer. Los afectados se encuentran abandonados, el estado es incapaz de defenderlos de la extrema derecha. Es terrible que desde Moellin y Solingen no haya cambiado nada. Hasta ahora los políticos siguen sin dar una señal clara y decidida de que están en contra".

En Alemania existen 82 organizaciones de extrema derecha que cuentan con 41.900 miembros, sin contar los REP y otros grupos de la misma tendencia, a las cuales el Tribunal Federal Constitucional no considera extremistas.

En la primera mitad de 1993 la Oficina Federal de Protección de la

Constitución registró 1.007 delitos de violencia neofascista, lo que equivale a un aumento de 42 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, mientras en todo 1992 el incremento fue de 74 por ciento con relación a 1991.

"Lo peor es que la amenaza se encuentra en el centro de la sociedad, entroncando directamente con esa tradición histórica alemana. En Colonia tres skin-heads (neofascistas) patearon a una muchacha turca ante 50 a 100 pares de ojos alemanes que se hicieron los ciegos", dijo Giordano.

"En noviembre de 1992, ante los crímenes de Moellin, escribí a Kohl una carta en la que planteaba que a los afectados no se les está dejando más posibilidad que armarse para la autodefensa, porque el estado no ejerce su monopolio de la violencia para defenderlos de los extremistas de derecha", agregó.

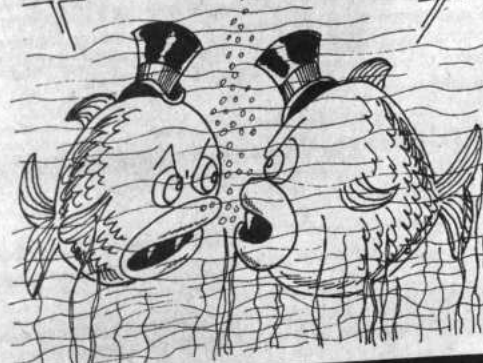
(Bonn/Inter Press Service)

## A mano alzada

Por Rulo Vali

¡OIGA, COLEGA... CONFISCARON LOS ESTATUILLAS TAN PRIMOROSAMENTE CONFECCIONADAS "FOR EXPORT"...!!

¡QUÉ ABUSO... UN FLAGRANTE ATENTADO CONTRA NUESTRAS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS!



Fundado por...  
 Editor: María Romero de Campero  
 General: Carlos Ossio Amattler  
 Asistente: Juan Cristóbal Soruco Q.  
 Redacción: Pedro Glasinovic V.

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.  
 Jefe de Producción: José Vera P.  
 Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:  
 Investigación: Amanda Dávila T.  
 Económica: Ana María Fabri C.  
 Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch.  
 Cultural: Rubén Vargas P.  
 Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
 Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez  
 Impresores: Editorial LUX  
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
 Central Telefónica: 372344  
 Télex 2659 BV - Telefax 391040



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## El congreso se di-vierte

Si el juicio de responsabilidades contra el Presidente de la Corte Suprema y uno de sus ministros se empanan, se habrán frustrado dos objetivos: uno, la depuración del Poder Judicial, legítima aspiración popular; otro, la promesa gubernamental de combatir la corrupción.

Que los altos magistrados salgan indemnes o culpados, no lo puedo ni prever ni juzgar. Esto dependerá del curso que tome el proceso, en el supuesto de que se sustancie en el marco de la legalidad, de la independencia y de la justicia. Sin parásitos inadmisibles que lo deformen.

Está claro que el Poder Judicial ha llegado a los límites de su crédito. Más que conocido por difícil de probar. ¿Será de nuevo cierto que las "pruebas" presentadas por el Ministerio Público no son suficientes y que, en consecuencia, que el juicio está necesariamente condenado a no condenar?

Para responder a esta pregunta desempolvó un tratado de Derecho Procesal Penal de mis años mozos y leo: "En la valoración radica la mayor dificultad del problema que plantea la prueba, dependiendo de ella la decisión del objeto del proceso, subordinada a que el juzgador

estime o no probada en conciencia, los hechos que constituyen el fundamento fáctico de la pretensión...".

Perdón por los tecnicismos. Traducidos al llano castellano, el que califica la prueba es el juzgador. En consecuencia, será el Congreso, en su excepcional función de tribunal, el que diga la última palabra sobre si el video de Ibarra entregando dinero a Galindo y el diálogo entre ambos, así como otros indicios o evidencias de supuestos actos dolosos de aquellos magistrados que se vayan acumulando contra los inculcados, hacen o no prueba.

Un sólo indicio de culpabilidad -el video- puede no ser bastante para convencer al juzgador sobre la culpabilidad del acusado. Pero la suma de varios elementos de juicio que, cada uno de por sí no probarían suficientemente, pueden llevar al juez a un convencimiento del hecho que se trata de probar. En este caso, la culpabilidad o la inocencia. No es arriesgado pensar que se acumularán más datos para fundamentar el caso que ocupa al Congreso y que éste, como juez competente, podrá sentenciar según conciencia.

Lo peor que puede ocurrir -y ya está ocurriendo- es que, entre unos y otros, muchos constituidos en

penalistas y proceduralistas a la violeta, confundan a la opinión pública. Y que, por añadidura, la distraigan del objetivo principal del proceso que es terminar con la corrupción en el sistema judicial. ¡Los nuevos "doctorcitos de Charcas"!

Con esto, "di-verten" al público. Lo divierten o entretienen porque le sirven la ensalada con la pimienta, la mostaza y el vinagre de las contradicciones y del anecdótico casuístico y leguleyo. A mayor enredo, mayor diversión. Y, al mismo tiempo, "di-verten", desencaminan, descarrilan, distraen, las energías que deberían estar orientadas a sentar un precedente justo para terminar con los tribunales veniales, defender a la sociedad de sus enemigos togados y de sus cómplices y encubridores sin toga. Con lo cual se están debilitando las saludables reservas de la sanción social contra los corruptos.

Ejemplos de la "di-versión": "Inadmisibles inferencias de la Embajada norteamericana", "Ibarra es agente de la CIA", "Dips sueña en ser Presidente de la Suprema", "Todo esto puede ser verdad, pero ahí no está el objetivo final del proceso que la nación entera quiere ver resuelto. Y pronto."



## Puntos cardinales

Por Ramiro Antelo León

## La humildad y el poderoso

Hay quienes dicen que la humildad en el desposeído es una urgente necesidad y en el poderoso una virtud. Es quizá algo exagerado llegar a pensar tal cosa, pero no deja de ser una triste verdad que el adinerado habitualmente se priva del goce de la humildad que exige y otorga la vida en ciertas ocasiones y el pobre abusa de su uso llegando a la inútil sumisión, incluso cuando debería demostrar la rebeldía que redime.

En Bolivia estos extremos revisten caracteres de drama y comedia al mismo tiempo. Ejemplo: Un connotado club deportivo se ofende cuando el Estado le cobra los impuestos que debe desde hace un año. Los ofendidos esgrimen en su defensa que los pendones gloriosos del club han sido pisoteados por los prepotentes funcionarios que se atrevieron a cobrar esa deuda indigna. No entienden esos caballeros que una deuda atrasada es una vergüenza y si se trata de una institución prestigiosa, el agravante para tal atraso es precisamente su prestigio. Hay otros casos peores sin embargo; cuentan por ahí que no faltó el Parlamentario que le emprendió a puñetazos contra el encargado de cobrarle la factura del consumo de energía eléctrica, pues consideró que en su calidad de Honorable no tenía por qué diablos pagarle algo al Estado, o el caso del ex funcionario de alta jerarquía que hizo poner un calentador eléctrico a su

inmensa piscina particular en momentos en que el racionamiento de electricidad tenía con los nervios rotos a todos los pobladores de la ciudad, dicen que creyó, el sujeto en cuestión, que por sus méritos él tenía derecho a gozar de tal servicio y encima no pagarlo. Esas son algunas formas en que suele presentarse la prepotencia del poderoso o el influente y, aunque sea difícil de admitir, existen ejemplos aún peores: basta con recordar la humildad con que el campesino se saca el sombrero frente al escritorio de la autoridad que lo acusa del robo de un chivo, mientras explica con voz entrecortada y sin faltar a la verdad -que él no cometió tal delito o que lo hizo porque estaba a punto de aprender a ladrar de hambre, y luego comparar esa actitud con la del augusto magistrado que sorprendido con las manos a punto de posarse sobre los dólares, lejos de asumir con la dignidad y altura que la vida exige, la emprende con aullidos e insultos y nos dice a todos los que creemos en su culpabilidad, y en nuestra cara, que él es "el mejor", sin decir claro está para qué es "el mejor".

Así están las cosas, todavía hay quienes creen que la posibilidad de cometer delitos es inherente a la pobreza y a la humildad, y que la inmunidad e impunidad devienen automáticamente con la riqueza y la prepotencia.

## Recordando a Somoza

Por Julio César Cayo

Se realizaban elecciones para presidentes, senadores, y diputados. Existía una corte de justicia. Y cuando los asuntos estaban demasiado calientes, se hacían consultas al pueblo. Pero toda esa supuesta democracia en Nicaragua era sólo una gigantesca pantalla de Somoza para continuar con sus descaradas corrupciones.

Ante cualquier voz de protesta que nacía, la secta somocista gritaba al cielo que Nicaragua estaba viviendo en democracia. Y entonces empezaba una represalia de proporciones enfermizas... mientras los nicaragüenses se hundían más aún en la pobreza y desesperación.

La corrupción se mostraba tan descarada que cualquier caso que se ventilaba en la corte de justicia, el fallo se sabía de antemano. Y así, Somoza aplastaba a sus opositores con armas o sin ellas. Por eso llegaron los días en que el pueblo nicaragüense empezó a perder la fe en esa democracia somocista. Somoza era impune, él lo sabía. Pero el pueblo nicaragüense tenía sus límites. Aquella democracia somocista no funcionaba para el pueblo. No era real. Sólo funcionaba para beneficio de esa secta delincuente. Por eso aquel supuesto sistema democrático se derrumbó por su propio peso.

Pero una verdadera democracia no se derrumba. La democracia boliviana no la hizo Somoza y por eso tiene que funcionar. Aun hoy, cuando la corrupción se ventila a los cuatro vientos y los culpables gritan que son inocentes, la democracia boliviana debe funcionar.

¿Cómo se van a negar si están en la foto? ¿Cómo es posible que permitan eso? (Una buena mujer a propósito del video que muestran en la televisión donde un magistrado recibe dinero).

¿Usted desea saber lo que realmente opina el pueblo de esta enfermedad que está carcomiendo el sistema democrático boliviano? Tome un bus, o súbase a un taxi, camine por un mercado popular; escuche, y entonces sabrá lo que verdaderamente piensa aquella "opinión pública".

¿Aquí la justicia no existe. Hay que hacerse justicia con las propias manos", (otra mujer).

Se utilizan términos difíciles (alegatos, partidas, etc.) para describir (y confundir) al pueblo de lo que está sucediendo. Se habla, con razones legales aunque obsoletas, que las pruebas no son pruebas.

Se dice que los norteamericanos están en todas partes (como si eso fuera novedad). Se retiran votos y no se retiran votos de extradicción. En fin, se juega una fantástica danza de palabras para señalar a los inocentes como culpables y a los culpables como inocentes. Pero a la población no le interesa nada de eso. El pueblo sabe. Y sólo espera que se castigue de manera ejemplarizadora a quienes ofenden a la nación con sus pecuniarias corrupciones.

¿Yo no sé cómo se muestran todavía en la televisión. Yo no tendría cara para mostrarme después de haber hecho semejante cosa", (un buen hombre).

Perder la fe en algo es morir en ese algo. Por ello es que se debe velar la fe en la democracia boliviana. Se debe cuidar no sólo con palabras sino también con hechos. No hacerlo hoy significa dolor mañana.

La democracia boliviana es hasta el día de hoy, uno de los mejores instrumentos que se tiene para gobernar sin violencia. Esto significa que, de no demostrar que este sistema sí funciona en casos tan agudos como éste de la corrupción al más alto nivel de la justicia, la sociedad puede acercarse peligrosamente a una pérdida total de gobernabilidad; y entonces todos, líderes y no líderes, levantarían la bandera de salvadores.

¿Aquí lo que se necesita es un Hitler! (un hombre lleno de ira mientras lee la prensa).

Ya existen los primeros indicios de una pérdida de credibilidad en la democracia boliviana. Por ello es que se debe devolver a la población la fe en este sistema cuanto antes.

El sistema de esta nación debe funcionar. Tiene que funcionar. Aún es tiempo.

Julio César Cayo es docente de la Carrera de Lingüística / UMMS.

## La Biblia en sus manos

## Curar en día sábado

Una vez, Jesús fue a comer a la casa de uno de los fariseos más importantes. Era sábado, y ellos lo estaban espiando. Y precisamente había allí delante de él un hombre que sufría de hinchazón. Jesús se puso a preguntar a los maestros de la Ley y a los fariseos: "¿Está permitido devolverle a alguien la salud en día sábado, o no?"

Ellos se quedaron callados. Entonces Jesús toma de la mano al enfermo, lo sana y lo despide. Después les dice a ellos: "¿Quién de ustedes, si su

burro o su buey llega a caer a un pozo, no lo saca en seguida aun en día sábado?"

Y ellos no supieron qué contestar.

Al notar cómo los invitados buscaban los primeros lugares, les dio esta lección: "Si alguien te invita a una comida de bodas, no ocupes el primer lugar. Porque puede ser que haya sido invitado alguien más importante que tú. Entonces el que los invitó a los dos vendrá a decirte: deja tu lugar a esta persona..." (Lucas 14, 1-8).



## La "eficiencia" de recaudaciones está peor que nunca

A pesar de las promesas, el nivel de eficiencia de las entidades recaudadoras de impuestos está peor que nunca. De acuerdo al último boletín de la Oficina Técnica de Presupuesto del Congreso, la eficiencia de la Dirección General de Impuestos Internos en septiembre, cuando el nuevo gobierno asumió las riendas de los impuestos, fue de -11.4% y de la Aduana de -29%.

El problema es grave pues las bajas recaudaciones ahondan los niveles del déficit fiscal, que no sólo se produce por el excesivo gasto, sino también por la falta de ingresos, comentó el expresidente de la comisión Económica de Diputados, Jorge Torres, al ser consultado sobre el informe de la Oficina de Presupuesto que trata en uno de sus capítulos sobre el nivel de las recaudaciones alcanzado hasta septiembre.

Por esa ineficiencia y al no haber alcanzado las metas fijadas en el Presupuesto General de la Nación, el Estado ha dejado de percibir 42.2 millones de bolivianos en ese mes: 35 por parte de la DGI y 7.2 por la DGA.

Según ese informe el nivel de eficiencia del noveno mes fue el más bajo del año. "Considerando la inflación y la tasa de crecimiento del PIB, la eficiencia en las recaudaciones de ese mes resultó ser la más baja en lo que va del año".

### Y LOS DIPUTADOS NO DICEN NADA

Al exdiputado le sorprendió que hasta ahora la comisión Económica de Diputados no se haya pronunciado sobre este problema que es tan grave, pues el Tesoro -dijo-, por las bajas recaudaciones, cuenta ahora con menos ingresos para solucionar los problemas económicos del país.

En septiembre se recaudó por renta interna Bs 196.1 millones, menor en 15.1% de la recaudación programada para ese mes, pero mayor en 11.2% a lo recaudado en septiembre del año pasado.

Sin embargo, cabe recordar que esa comparación entre este año y el año pasado es hecha en moneda nacional y no se cuenta el nivel de devaluación, inflación y crecimiento del PIB por lo que no representa un importante crecimiento.

Torres recordó cómo la excomisión de Diputados llamó la atención a los gobernantes del Acuerdo Patriótico en junio cuando la eficiencia de las recaudaciones fue de -6.4%. Esa llamada de atención sirvió, comentó, para que en julio la eficiencia suba a 26.7% y en agosto a 28.3%.

Julio y agosto fueron los únicos meses en los que las recaudaciones fueron mayores al monto programado en 126.1% y 106%, respectivamente.

**NINGUNA META EXCESIVA**  
Ello significa, añadió Torres, que es falsa la versión que dicen y dan las ex y nuevas autoridades al decir que

**La eficiencia de la DGI en septiembre fue de -11.4% y de la Aduana de -29%.- Por la ineficiencia de septiembre, el Estado dejó de percibir 42.2 millones de bolivianos.**

las exigencias que se plantearon en el Presupuesto General de la Nación a comienzos de año fueron excesivas.

"Se demostró clara y contundentemente que había la razón cuando se hizo el tirón de orejas, porque sirvió. De un comportamiento que fue cayendo y cayendo se vio después de la llamada de atención cómo empezó la recuperación".

Desde septiembre recién el nuevo gobierno se hizo cargo de la administración de la Dirección General de Impuestos Internos y fue cuando alcanzó su punto más bajo con -11.4%. Además la ejecución en comparación a lo programado en el presupuesto sólo ha llegado a 84%.

### LA ADUANA SE LLEVA LA FLOR

En lo que se refiere a la actuación

de la Aduana ésta se llevó la flor en ineficiencia, pues su nivel de eficiencia fue de -29% en septiembre.

Al noveno mes del año la recaudación por Renta Aduanera alcanzó a \$us. 55.1 millones, que representa 81.2% de los ingresos programados para este período y una disminución de 6.5% de lo recaudado en los mismos meses de 1992. Este período representó una eficiencia negativa de -10.4%, la eficiencia asignada para todo el año es de 15%.

Igualmente, la Aduana en septiembre tuvo la eficiencia más baja en lo que va del año.

El informe de la Oficina Técnica de Presupuesto señala que para el período enero-septiembre de 1993, los casos más críticos en relación a lo presupuestado continúan siendo los distritos de Tambo Quemado, Cobiya, Uyuni y Guayaramerín con cumplimiento por debajo de 10%.

En cambio, Sucre, Oruro, Potosí y Tarija presentan recaudaciones por encima del monto presupuestado.

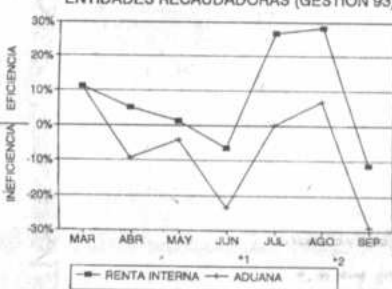
### PLAN DE TODOS Y SUPERINTENDENCIA DE RECAUDACIONES

El exdiputado comentó que lo sucedido hasta ahora demuestra que no es bueno cambiar las autoridades sólo porque hay cambio de gobierno.

Además, comentó que el "Plan de todos" proponía designar por el Congreso un superintendente de Impuestos Internos, cosa que hasta ahora no se cumplió.

Además, destacó la importancia del Congreso, como ente fiscalizador del manejo económico que hace el Ejecutivo para llamar la atención y hacer que las cosas comiencen a marchar.

### EFICIENCIA E INEFICIENCIA ENTIDADES RECAUDADORAS (GESTION 93)



FUENTE: DATOS OFICIALES DE DGI, DGA, OTP. COMENTARIOS:

\*1: OBSERVACIONES Y CRÍTICAS DE LA COMISIÓN ECONÓMICA DE LA HCD  
\*2: NUEVA GESTIÓN EN LAS ENTIDADES RECAUDADORAS

| TIPO DE CAMBIO<br>(En Bolivianos) |         |
|-----------------------------------|---------|
| EE.UU. dólar venta                | 4.39000 |
| EE.UU. dólar compra               | 4.38000 |
| Inglaterra libra                  | 6.48547 |
| Alemania marco                    | 2.60637 |
| Japón yen                         | 0.04029 |
| Chile peso                        | 0.01062 |
| Argentina peso                    | 4.38088 |
| Brasil cruzeiro                   | 0.02596 |
| Perú nuevo sol                    | 2.04673 |

| MINERALES |              |
|-----------|--------------|
| Estaño    | LFSUS 2.13   |
| Plomo     | LFSUS 0.18   |
| Zinc      | LFSUS 0.42   |
| Cobre     | LFSUS 0.72   |
| Plata     | OTSUS 4.42   |
| Oro       | OTSUS 369.10 |

### Banca departamental

## Una docena de bancos en vísperas de salir del horno

Al menos una docena de solicitudes para la creación de nuevos bancos aguarda la autorización definitiva de la Superintendencia General, confirmó ayer el funcionario principal de esa institución, Grover Guzmán, quien reemplaza eventualmente al superintendente Luis del Río.

La democratización del crédito, reclamada por sectores de la sociedad que no tienen acceso fácil al sistema financiero, podría lograrse al fin con los bancos departamentales en proceso de instalación y funcionamiento, principalmente en las dos ciudades más importantes del país: Santa Cruz y La Paz.

De ordinario, los bancos nacionales destinan sus colocaciones a los sectores productivo y comercial, con tasas de interés y condiciones que hacen inaccesible el crédito a otros segmentos de la población.

Guzmán consideró que préstamos de vivienda y consumo podrían ser canalizados por la banca privada regional, procurando que el crédito llegue a todos.

De hecho, las solicitudes se han multiplicado, en la misma medida en que se incrementó la demanda del servicio bancario, particularmente del que permite acceso a otros segmentos del mercado. Las colocaciones en ascenso y los depósitos que se incrementan reflejan la misma tendencia. Al extenderse los plazos de los depósitos en moneda extranjera, por ejemplo, los bancos tienen mayor flexibilidad y liquidez para programar sus operaciones, matizó el superintendente accidental.

### LA EMPRESA, COMO UNA MESA

Como una mesa, donde todos comparten, debería entenderse el poder financiero de la banca privada. Cuando ese poder no se quiere compartir, reinventando utilidades, la empresa (el banco) se estanca y es rebasada por nuevos banqueros que recogen y asumen la demanda insatisfecha.

Guzmán refirió la serie de evaluaciones que preceden a la autorización para la conformación y funcionamiento de nuevos bancos. Desde el análisis sobre las condiciones de mercado y el contexto socioeconómico, hasta la necesidad de capitalización de las entidades financieras del sistema. También los procedimientos, manuales de funcionamiento y mecanismos operativos son examinados por la Superintendencia General de Bancos.

Uno de esos bancos privados en proceso de gestación es el que "reemplazará" al estatal ex-Banco Minero. El Decreto Supremo que canceló sus operaciones y estableció concesiones a los mineros deudores en mora, dio origen a la nueva entidad financiera del sector, que debe adecuarse y cumplir las normas



\* La multiplicación de las solicitudes sugiere confianza y demanda de mayor y mejor servicio bancario.- Banca departamental apunta hacia la democratización del crédito.

fijadas para la creación y funcionamiento de los bancos.

Esos requisitos son de orden técnico, financiero y legal. Con respecto a los primeros, se debe presentar el proyecto de factibilidad, las inversiones y utilidades proyectadas. Debe demostrarse la rentabilidad del proyecto y adjuntarse los documentos legales: constitución de la sociedad anónima, certificados de solvencia fiscal, tributaria, bancaria y hasta policial.

### CALIFICACION DE LA CARTERA

El informe semanal de la Superintendencia explica que la "calidad de cartera" determina la calidad del principal activo que posee la entidad financiera, así como su administración en el otorgamiento y seguimiento del crédito y la capacidad de generación de ingresos.

La última calificación de la cartera de los bancos, al 30 de septiembre pasado, permite colegir algunas constantes en el comportamiento de los préstamos. Los calificados normales y con problemas potenciales superaron a los llamados dudosos, deficientes y perdidos. Es interesante hacer notar que en los créditos "perdidos", la cartera incobrable representa apenas el 2.12% de la cartera total.

Los préstamos "normales" alcanzaron a 2.078.067 dólares, que equivalen al 75% del total de los concedidos por la banca privada. Los créditos con problemas potenciales fueron de 396.087 dólares, el 14.40%.

## Gobierno ordena cierre de casinos y juegos de azar

El funcionamiento de casinos y casas de juegos de azar, declarado anárquico por el ministro de Desarrollo, Fernando Romero, impartió instrucciones para que estos centros sean cerrados.

Después de sostener una reunión con el presidente de la policía, el ministro Romero, como su colega de la Policía y organismos de seguridad, decidió de acuerdo con el artículo 170 de la Constitución, por la Corte de Justicia.

El ministro Romero, sin embargo, que en futuro se formulará una "Ley de Casinos" para los problemas jurídicos que enfrenta actualmente el de manera de habilitar centros de diversión nocturna.

"No existe un criterio en el gobierno, pero es necesario un estudio serio", tomando todas las implicaciones del mercado de los casinos.

"Vamos a plantear un proyecto bien definido, contar con una política y bien pensada, en impositiva", añadió Romero.

La decisión de cerrar casinos y casas de juegos de azar, todos los centros donde dinero y tragamonedas en los "tilines" que son como centros de diversión.

## BID aprobó financiamiento para programas de saneamiento

El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó el financiamiento para la segunda etapa de un programa de 80 millones de dólares destinado al desarrollo urbano y saneamiento en Bolivia, Johann A. Se

Explicó que esta segunda etapa del Programa de Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODURSA II) tiene los siguientes componentes: inversión de 75.2 millones de dólares para financiar un programa de saneamiento, infraestructura vial y otros de servicio público presentados por las corporaciones mineras, desarrollo y entidades de servicios públicos.

La segunda fase complementa el financiamiento de 4.5 millones de dólares del primer componente que es el Fondo de Desarrollo Regional y gobiernos locales y entidades de servicios públicos respaldados por la ejecución del proyecto.

Schmalze recordó que la primera etapa del PRODURSA II, por 65 millones de dólares, se encuentra en ejecución con el apoyo del BID. El financiamiento del primer componente comprende 57.1 millones de dólares de capital ordinario a plazo, a una tasa de interés variable, actualmente de un financiamiento de 6 millones de dólares del Fondo Operacional Especial a plazo con 10 años de gracia y tasa anual de 1% durante el período de gracia y de 2% de ese período.

Después de la caída

## COMIBOL vislumbra su futuro ligado a la inversión privada

Con yacimientos deficitarios o que sobreviven al colapso, con una deuda que rebasará ampliamente los 20 millones de dólares hasta fin de año, la estatal Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) vislumbra su futuro, ligado inexorablemente a las inversiones privadas y a la inyección de capitales.

Por sí sola, o con la ayuda del Estado -que carece de recursos- la Corporación Minera no podrá insuflar a la minería un nuevo rostro y perspectivas ciertas a los mineros que todavía dependen de la empresa.

El presidente de COMIBOL, José del Solar, puso énfasis ayer en los capitales para explorar y desarrollar nuevos yacimientos, habida cuenta de los resultados obtenidos para demostrar la mineralización de los mismos. Recursos otorgados por el Banco Mundial permitirán a la compañía minera estatal activar proyectos en el área tradicional.

La crisis del sector en los países productores de minerales ha generado una competencia de ventajas comparativas para atraer y captar inversiones, explicó Del Solar.

La situación de varios centros mineros importantes es, de momento, incierta. Ello acontece, por ejemplo, con la mina San José, donde laboran 250 personas y cuyo mantenimiento exige un costo adicional de 90.000 dólares. También San José, como las demás minas: Caracoles, Colquiri, Huanuni y San Vicente, están en oferta al capital privado extranjero que desee asociarse con COMIBOL.

En sujeción a las recomendaciones del Consejo Nacional de Minería, muchos de los equipos y materiales en desuso de la empresa, serán transferidos a los cooperativistas y mineros chicos. Otros bienes y propiedades de la corporación serán subastados en cuestión de meses para cubrir las obligaciones empresariales, entre éstas el crédito contratado.

Del Solar especificó que las minas que tienen aún flujo de caja positivo son: Planta Industrial de Yura, Planta de Río Yura, Huanuni, aracoles y Colquiri.

Aparte de los contratos joint ventures con empresas extranjeras, la Corporación Minera tiene inventos de asociación con coope-

\* Por sí sola es incapaz de revertir la situación de quebranto económico y financiero para adecuar la minería a la tecnología moderna

rativistas mineros, los que se podrían beneficiar del patrimonio de la empresa, de acuerdo con las evaluaciones de brigadas de asistencia técnica, a fin de remontar una corriente adversa signada por las bajas cotizaciones de los minerales en el mercado internacional.



## BANCO BIG BENI S.A. CONVOCATORIA

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento a lo señalado en los Arts. 26., 27, 36, 37 y 77 de los Estatutos Sociales, y lo dispuesto por los Arts. 286 y 288 del Código de Comercio, el Directorio del BANCO INDUSTRIAL GANADERO DEL BENI, S.A., llama y convoca a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria que se llevará a cabo el día lunes 8 de noviembre de 1993, a horas 10:00 a.m. en las oficinas del Banco ubicadas en la calle Chuquisaca N° 164 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra con el objeto de considerar el siguiente orden del día:

- 1- Lectura y aprobación del Acta Anterior
- 2- Consideración y aprobación de compromiso de Fusión
- 3- Consideración del Art. 37 inc. (D) y Art. 77 inc. (A) y (E)
- 4- Consideración de Balance Especial
- 5- Consideración y autorización para la firma del Acuerdo Definitivo.
- 6- Designación de dos representantes para la firma del Acta

Podrán participar en la Junta, en forma personal o mediante apoderado legalmente acreditado, los accionistas inscritos en el libro de registro de acciones.

La transmisión de acciones quedará suspendida desde el día de la última publicación de la presente convocatoria, hasta el día posterior a la realización de la Junta.

Santa Cruz, octubre de 1993  
EL DIRECTORIO



...ra vez en la  
...uerda floja"  
...neno no tiene  
...cha para tratar  
...formas a la  
...arta Magna

...esar de que el presidente  
...rección del Congreso Juan  
...Durán, afirmó el pasado  
...es que el Senado tratará  
...nueve de noviembre  
...y de Necesidad de Re-  
...la Constitución Políti-  
...el Estado, el presidente  
...nstitución de Constitu-  
...ción. Horacio Tórrez  
...n, negó esa posibilidad.  
...Hay tantos asuntos que es  
...precisar cuándo se tocará  
...El propósito de tra-  
...es, es, en cambio,  
...siempre se las cosas mar-  
...como uno desearía... ade-  
...manera doy fechas", dijo.  
...Sin embargo, Durán afirmó  
...el curso de estos días se  
...el trabajo de la co-  
...la Constitución y de las  
...comisiones para tener  
...las reformas  
...de pleno a la conside-  
...de la ley".

...de acuerdo con el Regla-  
...de Debates del Senado,  
...nstitución de Constitu-  
...nueve días para entregar  
...que la presidencia de  
...nstitución requiera. Los  
...se cumplirán el momento,  
...y hasta el momento,  
...Tórrez el informe no fue  
...ado porque los miembros  
...misión viajaron.

...ando la comisión esté  
...hacemos una declara-  
...responsable", señaló.  
...tarea que la presidencia  
...nada, a cargo de Juan  
...Durán, encomendó a  
...de comisiones para inte-  
...nstitución cameral, fue  
...aboren un programa de  
...as con diversas insti-  
...as a los sectores,  
...las reformas constitu-  
...que fueron aproba-  
...nter Legislativo en  
...era fase.

...tivo y  
...ativo preparan  
...e reformas  
...ema tributario



Javier Campero

...lados del Poder Ejecutivo  
...lados preparan un pro-  
...formas a la legislación  
...mas conocida como Ley  
...rán consideradas a prin-  
...próximo año por el Par-  
...lante el presidente de la  
...de Política Económica de  
...de Diputados, Javier

...ecto condensará un con-  
...formas destinadas a me-  
...ena tributario, entre ellas  
...del MNR de reducir gra-  
...el impuesto al IVA.

...o señaló que desde la  
...de la reforma impositiva  
...an surgido muchas pro-  
...sladas para mejorar la  
...lunas proponiendo la  
...de determinadas alícuo-  
...sugiriendo la reducción  
...das esas propuestas se-  
...adas en una sola refor-

...no, el Poder Ejecutivo se  
...mbiar "radicalmente" el  
...de elaboración del pre-  
...cional que a juicio de  
...lo detalla una "clasi-  
...gasto".  
...os nuevos parámetros  
...el programa de inver-  
...s para dar prioridad a las  
...primadas como el campo  
...ha estado ausente de  
...cias" y un reordenamien-  
...del gasto público.  
...lado movimentista agre-  
...detalles, la "ejecución  
...ordenamiento financiero  
...la Ley de Ministerios del  
...tuto" han impedido que  
...concluya la elaboración  
...presupuestario.

...on y de Diputados paso la  
...on y el proyecto de pre-  
...cional no llegó aún al  
...la Constitución señala  
...nuesta financiera debe  
...cámaras en las primeras

## Margen de error del Padrón Electoral no superará el 4%

El vocal de la Corte Nacional Electoral (CNE) Iván Guzmán de Rojas prometió ayer que el margen de error de las depuraciones del Padrón Electoral no superará el tres o cuatro por ciento en todo el país, en la perspectiva de las elecciones municipales del cinco de diciembre próximo.

Después que la sala plena de la Corte Nacional se reunió con representantes políticos, para informarle sobre el proceso de depuración, Guzmán de Rojas dijo a PRESENCIA que el organismo hizo mediciones sobre el margen de error posible en forma global y llegó a esas conclusiones.

"El sistema de muestreo estadístico en Oruro está por debajo del dos por ciento en todo el departamento y del 1.5 en la capital chuquisaqueña. No tenemos todavía el dato de los otros departamentos, pero no creemos que el promedio en todo el país esté más arriba del tres o cuatro por ciento, lo cual es aceptable en escala internacional", dijo.

Al respecto, el presidente de la Corte, Huáscar Cajías, señaló que aunque ese organismo no puede ofrecer una elección sin márgenes de error, existen los argumentos suficientes como para garantizar que ese margen será mínimo.

La vocal Alcira Espinoza recordó que a pesar de las dificultades con que la Corte tropezó para implementar el Padrón Electoral, ese instrumento prosperó del acto electoral y evitar el fraude.

El vocal Jorge Lazarte explicó a los representantes políticos que los ciudadanos contribuyeron a reducir esos márgenes, verificando en las notarias y cortes departamentales si su inscripción es correcta.

Su colega Alfredo Bocángel señaló que la población podrá realizar tal CNE con escasos 100.000 dólares, para difundir la necesidad de que la población efectúe dicha acción.

Guzmán de Rojas informó que la CNE toma medidas para que el ciudadano que se vea afectado pueda votar de "todos modos", en mesas de información con listados que permitan comprobar que no vote por segunda vez.

Sin embargo, advirtió que "obviamente, los ciudadanos que pretendan votar dos veces van a tener serias dificultades".

**INFORME DE LA CNE**  
A fin de evitar errores de depuración similares a los cometidos en las pasadas elecciones de junio, la CNE comenzó a tomar precauciones que garantizarán que el margen de error no exceda los cálculos hechos.

Según Guzmán de Rojas, el informe sobre ese trabajo será entregado hoy a la Cámara de Senadores y a los partidos políticos, para hacerles conocer los alcances de la depuración del Padrón Electoral.

El informe señala que la primera medida precautoria es la revisión manual del padrón que incluye la transcripción de libros no ingresados previamente, la revisión de la información por pantalla y, en las cortes departamentales, la reincorporación de partidas depuradas durante las elecciones generales de 1993.

Se cuenta con un nuevo sistema de depuración, cuyas características sobresalientes son las de garantizar una correcta operación, aun cuando la información presente algunos problemas "piojos".

A fin de contar con una revisión adicional del padrón por parte de los notarios, se distribuyeron listados de libros con datos de los votantes, inclusive de los depurados. El retorno de esos reportes, con las observaciones de los notarios, permitirá mejorar más aún el contenido de la información.

El trabajo de inscripciones de nuevas partidas, revisión y corrección de las antiguas y depuración en línea, se hará a través de nuevos programas que faciliten la transcripción, de tal manera que no sea necesario realizar posteriormente otro proceso de depuración.

Concluida esa etapa, la CNE estará en posibilidades de realizar el sorteo de jurados y la emisión de libros índice.

La CNE está en posibilidades de detectar los problemas que pudieran provocar fallas en la emisión de listados índice o en la depuración. Para las elecciones, se emitirán y distribuirán a los notarios dos listados. Uno con las partidas válidas para votar y otro con las depuradas.

El vocal de la Corte Nacional Electoral Iván Guzmán de Rojas informó ayer que el caudal de electores, para los comicios municipales del cinco de diciembre próximo, no sobrepasará el millón y medio.

Explicó que esa cifra obedecerá, principalmente, a que en los comicios municipales no sufra la misma cantidad de ciudadanos que en las generales, porque el número de asientos electorales con base legal, autorizados para votar, no cubre el total de poblaciones existentes en el territorio nacional.

Otro motivo señalado por el vocal es que las elecciones municipales no tienen el mismo "atractivo" de las generales y, por tanto, generan menos expectativas y menor participación.

"(...) dependerá mucho de la campaña que hagan los partidos y los candidatos. Puede ser que tengan propuestas interesantes para determinado municipio y motiven la participación de sus habitantes".

Guzmán de Rojas afirmó que por ambos motivos, no hay expectativa de alcanzar el millón ochocientos mil de votantes registrados en las pasadas elecciones generales y que se espera repetir o disminuir el caudal de votos de las municipales del '91, cuando se registraron un millón quinientos mil ciudadanos.

**NUÉVOS INSCRITOS**  
El vocal informó que la cantidad de personas que se inscribieron nuevamente o que por primera vez lo hicieron el pasado 20 de octubre, es de 65.000 en todo el país; "(...) el dato de provincias no llegó, pero estimamos que han de ser otros 60.000 inscritos. Probablemente lleguemos a 100.000 o sobrepasemos esta cifra", dijo.

De acuerdo con los cálculos estimativos de la CNE, el número de nuevos inscritos llegaría a 200.000, pero la cifra citada por el vocal muestra que se cumplió el 50% de lo previsto.

"Esa cifra de nuevos inscritos nos significa que debe ser añadida al total del caudal votante, porque muchos de ellos son por cambio de domicilio o de residencia. Por eso, el proceso de depuración, que se efectuará hasta el día de sorteo de los jurados (10 de noviembre), nos dará la cifra definitiva", agregó el vocal.

En cuanto al número de candidatos que integran las listas de los trece partidos inscritos, afirmó que cada partido presentó menos de 3.000 candidatos para todo el país y que, por tanto, el caudal de candidatos a concejales municipales está en el orden de los 30.000.

El presidente del Centro de Diplomados de Altos Estudios Nacionales, general Máximo García, reclamó ayer por la prioridad de los grandes objetivos nacionales, en las reformas a la Constitución Política del Estado que analiza el Parlamento nacional.

Dijo que la ley fundamental de la república, así como los instrumentos jurídicos orientados al desarrollo integral del país, deben estar enmarcados en la búsqueda del bien común, el bienestar de la población, el desarrollo económico, el resguardo de la soberanía nacional y otros aspectos fundamentales que garanticen la vigencia del Estado en el contexto internacional.

"Los objetivos nacionales son las bases más importantes que preceden a todas las acciones del Estado y resultan de los grandes intereses nacionales, y para tal efecto deben estar dirigidos hacia el desarrollo del país", afirmó el general García.

En declaraciones a PRESENCIA, el alto jefe militar señaló que la tarea que cumple la entidad está orientada a efectuar periódicas evaluaciones, sobre temas coyunturales y de interés nacional.

**LABORES IMPRESCINDIBLES**  
El presidente del Centro señaló que una comisión multidisciplinaria, conformada por profesionales de diferentes campos de la actividad intelectual-técnica, entre los que destacan altos jefes militares

El diputado mirista Hugo Lozano Simons dijo el jueves que ha pasado un año desde las primeras denuncias del MBL en su contra, sin que hasta ahora ninguna autoridad gubernamental ni organismo fiscalizador haya demostrado las irregularidades que se le atribuyeron.

El parlamentario fue acusado por el MBL de haber desviado supuestamente recursos del Fondo de Desarrollo Campesino, cuando ejercía la presidencia de ese organismo de fomento agrícola.

Lozano afirmó que las denuncias en su contra han sido investigadas por la Superintendencia de Bancos y la Contraloría, sin que hasta la fecha se haya probado los cargos. Agregó que tampoco las actuales autoridades del Fondo de Desarrollo Campesino han podido detectar irregularidades en su administración.

"Eso prueba que las acusaciones del MBL sólo tenían un fondo político para perjudicar a mi partido y a mi carrera parlamentaria, por ello no es casual que las denuncias hayan aparecido en plena campaña electoral", manifestó.

Agregó que las denuncias del MBL se referían a que el Fondo Campesino aprobó créditos para cinco cooperativas agrarias "fantasmas". Las investigaciones, según Lozano, determinaron que tres cooperativas no eran fantasmas y

que recibieron créditos siguiendo todos los procedimientos legales.

En el caso de dos agrupaciones, se detectó que los fondos habían sido desembolsados y que fueron supuestamente desviados por los directivos de las cooperativas. Ambos casos están en poder de la justicia ordinaria, porque se trata de demandas entre los beneficiarios del proyecto, explicó.

El parlamentario mirista reconoció que las denuncias contra el Fondo de Desarrollo Campesino comenzaron a surgir cuando ese organismo comenzó a cobrar los préstamos.

Defendió su gestión al frente del Fondo de Desarrollo Campesino, señalando que le tocó la tarea de organizar una institución de fomento partiendo de la nada, hasta dejar créditos comprometidos por 70 millones de dólares y una organización "sólida y solvente".

Explicó que durante su gestión, desde 1990, el FDC logró acomodar créditos por tres millones de dólares y otros cuatro millones fueron invertidos en programas de apoyo al desarrollo rural.

En ambos casos, añadió, los proyectos de ese organismo beneficiaron a más de 80.000 familias en todo el país.

Según seminario de internacionalistas

## Visita de Presidente a Chile marca nueva etapa hacia el mar

La visita que realizó el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a Chile ha marcado una nueva etapa histórica y abre esperanzas en Bolivia para una futura reitegración marítima sobre el Océano Pacífico, de acuerdo con la principal conclusión de cinco expertos que expusieron el tema anoche ante un foro que organizaron los colegios de Internacionalistas y de Abogados de La Paz.

El encuentro que reunió a unas mil personas, entre profesionales abogados, funcionarios de la cancillería y dirigentes políticos, ha permitido conocer el criterio de connotados internacionalistas sobre el viaje que realizó el mandatario a Santiago de Chile y las conversaciones que sostuvo con su colega Patricio Aylwin, en el Palacio de la Moneda.

La participación de los ex-cancilleres Jorge Escobari, Gustavo Fernández y Ronald Mac Lean, además de los subsecretarios Luis Alberto Alipaz y Armando Loatza, permitió, asimismo, establecer que existe criterio para buscar consenso para la formulación de una política internacional definida a futuro, aun cuando afloraron discrepancias en cuanto a las modalidades.

Los cinco expositores enfocaron, cada uno desde su punto de vista, el tema de "las relaciones Bolivia-Chile: ¿evolución o retroceso?", con la participación, en calidad de moderador, del presidente del Colegio de Internacionalistas, Carlos Carrasco.

Para Escobari, el encuentro de Santiago ha constituido el "tercer abrazo" que se dan presidentes de las dos naciones. El primero se produjo en Arica, el segundo fue el "abrazo de Charaña" y al tercero lo calificó como el "abrazo de la Moneda".

La diferencia de los dos primeros con el tercero, es fundamental, porque los presidentes Víctor Paz Estenssoro (1955) y Hugo Banzer Suárez (1975) abrieron diálogo para tratar, como condición previa, el tema marítimo. El tercero no tuvo una agenda ni estuvo precedido por compromiso alguno, explicó.

Escobari redujo en interpretaciones sobre las declaraciones que formulara tanto en Santiago como en La Paz, el jefe de Estado, y concluyó que la entrevista con el presidente Aylwin "ha permitido al país indagar, sondear y conocer el pensamiento chileno, sobre el sentimiento boliviano".

Durante 30 minutos, Fernández expuso sus criterios respecto a su participación en los diferentes procesos en



Los ex-cancilleres en reunión

Este encuentro "carece de significación histórica" para el tratamiento del tema marítimo, según Escobari, quien considera que el alejamiento del presidente chileno del gobierno limita hacia el futuro un avance en el tratamiento del tema fundamental para Bolivia.

Luego de rememorar los pasajes históricos que vivió Bolivia en los últimos 40 años, el ex-canciller definió a la política de Sánchez de Lozada, como la continuación de la ejercitada por Paz Zamora, que se traduce en ampliar las fronteras comerciales de las dos naciones y señaló que es necesario reactivar un consejo nacional de consulta para el tratamiento del tema marítimo.

**AMPLIO CONSENSO NACIONAL**  
El ex-canciller, Gustavo Fernández, precisó sus conceptos tras formular tres preguntas. A partir de la resolución de la Organización de Estados Americanos de 1979, dijo que en el país existe una conciencia clara de retornar a las costas del Pacífico y que esa conciencia afecta, también, a Chile por razones de equilibrio continental, desarticulación en las comunicaciones y desconfianza sociológica en la colectividad latinoamericana.

Afirmó que la integración de Bolivia al mar es indispensable para superar las condiciones de su subdesarrollo en el cual se debate, junto a otras naciones del tercer mundo que sufren las limitaciones que impone la condición de país mediterráneo.

Durante 30 minutos, Fernández expuso sus criterios respecto a su participación en los diferentes procesos en

los cuales intervino, en materia de negociaciones marítimas y sostuvo que es necesario desarrollar en el país una consulta nacional amplia, dentro del concepto democrático y de la transformación histórica que vive el mundo.

Consideró, finalmente, que el restablecimiento de relaciones con Chile sería muy útil para encontrar una fórmula de salida al Pacífico y, lo contrario, significaría un factor de frustración para el continente.

**POLÍTICA PRESIDENCIALISTA**  
El ex-canciller, Ronald Mac Lean, sostuvo que la entrevista Sánchez de Lozada-Aylwin ha significado la culminación de todo un proceso que vivió el país durante las dos últimas décadas, al destacar que el comienzo de esa fase histórica se dio con el "abrazo de Charaña", entre dos presidentes dictatoriales.

Fue una relación lineal con consecuencias de hechos precedentes, explicó al sostener que Bolivia y Chile han ingresado a la nueva lógica de la paz y el diálogo que tiene que ver con las transformaciones del mundo, y que venció a la "lógica de la violencia", manejada por el poder de las armas.

Definió su posición de impulsar una política presidencialista, de acuerdo con las disposiciones constitucionales, que otorgan al jefe de Estado la potestad de planear la política internacional y a su canciller, de ejecutarla.

En su 24 aniversario

## CDAEN reclama prioridad nacional en reformas a la CPE

El presidente del Centro de Diplomados de Altos Estudios Nacionales, general Máximo García, reclamó ayer por la prioridad de los grandes objetivos nacionales, en las reformas a la Constitución Política del Estado que analiza el Parlamento nacional.

Dijo que la ley fundamental de la república, así como los instrumentos jurídicos orientados al desarrollo integral del país, deben estar enmarcados en la búsqueda del bien común, el bienestar de la población, el desarrollo económico, el resguardo de la soberanía nacional y otros aspectos fundamentales que garanticen la vigencia del Estado en el contexto internacional.

"Los objetivos nacionales son las bases más importantes que preceden a todas las acciones del Estado y resultan de los grandes intereses nacionales, y para tal efecto deben estar dirigidos hacia el desarrollo del país", afirmó el general García.

En declaraciones a PRESENCIA, el alto jefe militar señaló que la tarea que cumple la entidad está orientada a efectuar periódicas evaluaciones, sobre temas coyunturales y de interés nacional.

**LABORES IMPRESCINDIBLES**  
El presidente del Centro señaló que una comisión multidisciplinaria, conformada por profesionales de diferentes campos de la actividad intelectual-técnica, entre los que destacan altos jefes militares

Centro de Diplomados de Altos Estudios Nacionales advierte sobre necesidad de diseñar una política de resguardo y de seguridad nacional.



Gral. Máximo García

del servicio pasivo de las Fuerzas Armadas, analiza actualmente dos proyectos que por su trascendencia deben ser ejecutados en el futuro inmediato.

Se trata de la creación de dos institutos nacionales, el marítimo y el de estrategia y geopolítica, ambos propondrán las soluciones a los más grandes problemas que tiene el Estado boliviano, dijo.

El Instituto Marítimo dependerá administrativamente del Poder Ejecutivo y operativamente estará conformado por especialistas estudiosos del centenario enclaustramiento boliviano.

"Es un proyecto que debe ser considerado previo análisis por el gobierno y asumir una determinación", manifestó García a tiempo de indicar que participan diversas instituciones, como las propias Fuerzas Armadas.

En lo referido al Instituto de Estrategia y Geopolítica, explicó que permitirá el engrandecimiento y desarrollo del país, ya que "la geopolítica debe ser tomada en cuenta cuando se planifica el desarrollo nacional, porque a través de ella se contemplan aspectos de defensa y soberanía nacional".

"Otros profesionales, como ex-cancilleres,

ex-ministros, ex-embajadores y también ex-presidentes de la república, también se encuentran conformando la comisión multidisciplinaria que analiza esos temas", aseguró ante la insistencia periodística.

Diputado Lozano:

## Nadie probó corrupción en el FDC desde hace un año

El diputado mirista Hugo Lozano Simons dijo el jueves que ha pasado un año desde las primeras denuncias del MBL en su contra, sin que hasta ahora ninguna autoridad gubernamental ni organismo fiscalizador haya demostrado las irregularidades que se le atribuyeron.

El parlamentario fue acusado por el MBL de haber desviado supuestamente recursos del Fondo de Desarrollo Campesino, cuando ejercía la presidencia de ese organismo de fomento agrícola.

Lozano afirmó que las denuncias en su contra han sido investigadas por la Superintendencia de Bancos y la Contraloría, sin que hasta la fecha se haya probado los cargos. Agregó que tampoco las actuales autoridades del Fondo de Desarrollo Campesino han podido detectar irregularidades en su administración.

"Eso prueba que las acusaciones del MBL sólo tenían un fondo político para perjudicar a mi partido y a mi carrera parlamentaria, por ello no es casual que las denuncias hayan aparecido en plena campaña electoral", manifestó.

Agregó que las denuncias del MBL se referían a que el Fondo Campesino aprobó créditos para cinco cooperativas agrarias "fantasmas". Las investigaciones, según Lozano, determinaron que tres cooperativas no eran fantasmas y

que recibieron créditos siguiendo todos los procedimientos legales.

En el caso de dos agrupaciones, se detectó que los fondos habían sido desembolsados y que fueron supuestamente desviados por los directivos de las cooperativas. Ambos casos están en poder de la justicia ordinaria, porque se trata de demandas entre los beneficiarios del proyecto, explicó.

El parlamentario mirista reconoció que las denuncias contra el Fondo de Desarrollo Campesino comenzaron a surgir cuando ese organismo comenzó a cobrar los préstamos.

Defendió su gestión al frente del Fondo de Desarrollo Campesino, señalando que le tocó la tarea de organizar una institución de fomento partiendo de la nada, hasta dejar créditos comprometidos por 70 millones de dólares y una organización "sólida y solvente".

Explicó que durante su gestión, desde 1990, el FDC logró acomodar créditos por tres millones de dólares y otros cuatro millones fueron invertidos en programas de apoyo al desarrollo rural.

En ambos casos, añadió, los proyectos de ese organismo beneficiaron a más de 80.000 familias en todo el país.

Cúpula del MIR:

## "Actitud de miristas de Oruro es exagerada"

La dirigencia del MIR restó importancia a la crisis partidaria surgida en Oruro donde varios dirigentes desconocieron el liderazgo de Oscar Eld y impugnaron la designación de Jorge Barrientos Zañiga como candidato a alcalde por esa ciudad.

El dirigente Carlos Borth calificó como un exceso la decisión de los correligionarios y explicó que sus contradicciones ideológicas no se trata de divergencias profundas ni de contradicciones profundas. "Sólo de desacuerdos en torno a dos candidatos", dijo al anunciar el viaje de una comisión para solucionar la crisis.

Los dirigentes orureños alegaron que la cúpula mirista desconoció una decisión propia de las bases del MIR en Oruro después de otorgar a las regiones amplias facultades para elegir a sus candidatos. Ellos eligieron a Jorge Inchauste Zelaya.

Borth explicó que después de la elección de Inchauste "hubo dificultades para completar la lista de candidatos. Llegaron dos listas y



Carlos Borth

entonces Oscar Eld intentó una aproximación entre las dos corrientes en pugna. Faltando poco para el cierre de la inscripción de candidatos, Inchauste presentó renuncia por lo que se tuvo que colocar a Jorge Barrientos".

El dirigente aseguró que las pugnas no perjudicaron la campaña de su partido en Oruro.



Contra los despidos

## Trabajadores realizaron ruidosa marcha de teas en La Paz

**Fuerte vigilancia policial alrededor de la plaza Murillo.- Explosión de petardos y voces de protesta durante la marcha.**



Miles de trabajadores, con una procesión nocturna, exigieron al gobierno el respeto al empleo y el retorno de los 9 mil despedidos a sus puestos.



mejores condiciones de vida.

Actualmente los ferroviarios, así como trabajadores de otras empresas estatales sufren las consecuencias de las medidas verticales del gobierno, indicó.

### SOBERANÍA

Protestó también porque los que autorizaron el ingreso de tropas norteamericanas en la gestión anterior, ahora se han constituido en ocasionales defensores de la soberanía nacional y se dan el "lujo de repudiar tal hecho". Con esos conceptos condenó la actitud de un diputado del MIR Nueva Mayoría.

En cambio los trabajadores, sea en este gobierno o en otros, se oponen siempre, por principio, al ingreso de las tropas norteamericanas al país, porque significa mellar la soberanía nacional.

### RECORRIDO

Posteriormente, presidida por los dirigentes de la Central Obrera Boliviana, la marcha recorrió por la calle Potosí, continuó por la Colón, siguió por la avenida Camacho para ingresar al Prado y finalmente concluir en la mis-

ma plaza San Francisco.

Con airadas voces de protesta, los diferentes sectores afectados por la política de despidos del gobierno, exigieron fuentes de trabajo, vigencia de la educación fiscal y servicios de salud.

Los marchistas, al pasar por las inmediaciones de la plaza Murillo protestaron con énfasis contra los despidos y la misma euforia demostraron al cruzar por la puerta de la embajada de Estados Unidos -que esta vez no tenía policías- donde corearon estribillos como "¡coca sí, yanquis no!", e hicieron explosionar varios petardos.

Los trabajadores de caminos, ENTEL, ENFE, Fantul, constructores, jubilados, fabriles, ferroviarios, trabajadores de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), magisterio urbano, seguridad social y otros sectores condenaron en coro la política del gobierno.

Pese a la vigilancia policial, la marcha finalizó sin ningún incidente; sin embargo, causó el congestionamiento de los vehículos y provocó justificado temor en los transeúntes.

En defensa de sus puestos

## Ferrovianos analizan adopción de otras medidas de presión

Continúa la huelga indefinida y ferroviarios no renuncian a la pelea por la reincorporación de los más de 2.000 retirados.



Los dirigentes de la COB que prosiguen el ayuno luego de 9 días. Víctor Miranda salió con baja médica.

Los trabajadores ferroviarios en sus diferentes instancias están analizando la adopción de otras medidas de presión, para defender las fuentes de trabajo, según el informe del secretario de Relaciones de la Confederación del sector, Félix Durán.

El dirigente sindical expresó que los ferroviarios en los diferentes distritos han confirmado la continuación de la huelga de hambre, así como la paralización del transporte ferroviario.

En Cochabamba, Oruro, Potosí, Sucre y La Paz se cumple la huelga, no así en el sector correspondiente a la Red Oriental, puntualizó.

Los ferroviarios están considerando las posibilidades de la toma de estaciones, así como maestranzas de la región Occidental, para presionar al gobierno a determinar la reincorporación de los retirados.

Según la explicación que hizo el dirigente Durán, durante las conversaciones con las autoridades de gobierno no se ha conocido ningún plan de reestructuración y los despidos se han efectuado arbitrariamente.

De los 5.500 trabajadores ferroviarios, 2.320 fueron despedidos y la mayoría corresponde a la Red Occidental.

Según el dirigente, luego de más de 20 días de huelga indefinida los ferroviarios no están cansados y, por el contrario, están decididos a proseguir con las medidas hasta las últimas consecuencias.

El gobierno intentó romper la huelga al buscar un nivel de conversaciones con los distritos ferroviarios, donde se mantiene la huelga indefinida, pero no obtuvo resultado alguno, precisó.

Además, en los distritos ferroviarios, inclusive las organizaciones cívicas se han solidarizado con el sector, porque el cierre de las estaciones significa también la muerte económica de esas regiones. De ese modo se justifica la lucha de Viacha y Uyuni, manifestó.

Comisión Episcopal de Educación

## Reforma educativa debe reafirmar identidad nacional

La transformación del sistema educativo, orientada hacia una educación más participativa, popular, articulada al trabajo y a la producción, con miras a reafirmar la identidad nacional en torno a los valores cristianos y la Nueva Evangelización, constituye el eje fundamental del Proyecto Educativo Católico, elaborado por la Comisión Episcopal de Educación.

La Comisión de la Conferencia Episcopal de Bolivia culminó el mencionado proyecto de Reforma Educativa, sobre la base de las conclusiones del Congreso Educativo de la Iglesia Católica, celebrado en junio de este año, donde se sumaron a la posición expresada por diversos sectores, para plantear opciones de cambio al sistema educativo actual.

En sus aspectos fundamentales, la propuesta de reforma de la Comisión Episcopal se identifica con diversos aspectos postulados por el Congreso Nacional de Educación, si bien también expresa coincidencias con la reforma educativa que plantea el gobierno, en la medida que ella promueve la participación popular.

El secretario nacional de la Comisión Episcopal de Educación, Eduardo Gonzales, manifestó que la propuesta de la Iglesia pone énfasis en la necesidad de afirmar una identidad enraizada en los valores del cristianismo. Consideró que en ese contexto, la reforma de la educación desde la perspectiva de la Iglesia se ubica en el marco de la Nueva Evangelización y postula un sistema educativo totalmente opuesto al actualmente vigente.

Los ejes operativos en los que se fundamenta el proyecto educativo católico son los de la educación de los valores cristianos y la educación popular, acorde con la opción preferencial por los pobres. Asimismo, la reforma se sustenta en la educación participativa, para llegar a formar comunidades educativas, explicó Herbert Villegas, miembro del proyecto educativo.

Precisó que otros ejes principales son la articulación de la educación al trabajo y a la producción,

la interculturalidad y el bilingüismo, con el

rescatar el patrimonio cultural de los pueblos. Un aspecto fundamental de la reforma postula por la Comisión Episcopal de Educación la formación y capacitación de los educadores en cuatro áreas del sistema educativo, así como padres de familia, medios de comunicación, sectores de la comunidad vinculados a la educación, que hagan posible la práctica de una transformación en la que participe la población conjunta.

Las líneas de acción, que apuntan hacia la reforma integral y que deberán ser aplicadas, hacen viable la reforma educativa según el católico, fortalecerán la organización de la Iglesia y sus jurisdicciones, para efectuar el servicio cada vez más calificado al pueblo.

Asimismo, se podrá lograr acuerdos nacionales y jurisdiccionales sobre las líneas de la Reforma Educativa, basadas en las recomendaciones de los obispos y las conclusiones del documento de Domingo, para una acción pastoral de diagnóstico.

Otra de las líneas a seguir es la elaboración de diagnósticos sobre las necesidades de formación de educadores, padres de familia, estudiantes, así como la realización de cursos educativos a nivel de cada unidad educativa, región y en todas las jurisdicciones.

En la dinámica del trabajo realizado, el Congreso Educativo Católico, el director del to de la Comisión Episcopal, René Martínez, festó que se ha avanzado en un 50%. Entre los logros más importantes citó el haber movido educadores, padres de familia y alumnos, a la propuesta educativa de la Iglesia.

El haber conformado equipos responsables comisiones en cada una de las jurisdicciones de representación de las cuatro áreas de educación para la elaboración de diagnósticos participativos, de adultos, no formal y especial, constituye otro de los logros destacables.

Por la fiesta de Todos Santos

## Martes es feriado con suspensión de actividades

El próximo martes 2 de noviembre que se celebra la fiesta de Todos Santos será feriado nacional, con suspensión de actividades públicas y privadas.

Según autoridades del Ministerio de Trabajo, la declaración de feriado está contenida en el Decreto Supremo Nº 21060, donde en el Capítulo Tercero se refiere a los días feriados con suspensión de actividades públicas y privadas.

En dicho instrumento jurídico, capítulo III, artículo 67, se establece que los días feriados con suspensión de actividades son el 1º de enero; lunes y martes de Carnaval; Viernes Santo, 1º de Mayo (Día del Trabajador); Corpus Christi, agosto; 2 de noviembre, Todos Santos; y 25 de diciembre, Navidad. En los departamentos, en la celebración de su efemeride.

Para esos días no existe ningún instructivo y sólo se cumple con la ley, donde se establecen los feriados.

Ministro de Trabajo

## "El diálogo para mi no esta roto"

(ANF).- Horas antes a la realización de la movilización anunciada por la Central Obrera Boliviana, el Ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, dijo que el Gobierno no considera que el diálogo con los trabajadores esté roto.

"Creo que la intención del Gobierno siempre ha sido la de mantener el diálogo y de buscar la paz social", señaló Peters. "Las medidas de presión anunciadas por la COB son medidas aparentes y que la madurez de la clase trabajadora boliviana ha de hacer que estas medidas de presión no encuentren el efecto que algunos dirigentes, con posiciones intransigentes, estarían intentando buscar".

El pedido de la reincorporación a las empresas del total de los despedidos, explicó, es "físicamente, materialmente, económica y financieramente imposible de poder hacerlo".

"Existen algunos dirigentes sindicales que están pretendiendo, y hasta este momento lo están consiguiendo, poner a la Central Obrera en posiciones de radicalización", dijo.

### PARO ILEGAL

A tiempo de anunciar que el paro de 48 horas decretado por la Central Obrera Boliviana es ilegal, el Ministro de Trabajo denunció que ciertos dirigentes de la COB intentan politizar el conflicto al pedir que todos los despedidos sean reincorporados a sus fuentes de trabajo.

"Algunos dirigentes tienen posiciones intransigentes", dijo Peters al anunciar el "Plan de alivio" preparado por el Gobierno.

"La solución no es la reincorporación total de los trabajadores", agregó

Reynaldo Peters anuncia que a partir de hoy, las empresas estatales involucradas en los despidos presentarán públicamente un informe de situación económica. El Gobierno declaró ilegal el paro de 48 horas.

Peters al anunciar que el Gobierno ofrecerá nuevas fuentes de trabajo a una buena parte de los despedidos. Ante declaraciones de Peters, General de la COB, Toribio Hinojosa, sobre la falta de previsión de Peters indicó que tanto las empresas como el redimido de las empresas están perdiendo Poder Ejecutivo.

Anunció que a partir de la próxima semana las empresas involucradas en los despidos harán una presentación pública de condición financiera, económica y administrativa.

"El Gobierno mostrará la situación particular de cada una", afirmó la autoridad.

## Mineros de Santa Fe sin salarios desde hace tres meses

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) denunció ayer que los 32 mineros que permanecen en el distrito de Santa Fe, no reciben el pago de sus salarios desde hace tres meses.

Un grupo de amas de casa de ese distrito se apersonó a la ciudad de La Paz, para exigir el pago de salarios a los trabajadores, así como la dotación de pulperías.

Según el informe ofrecido por el dirigente de la FSTMB, Alberto Camacho, desde hace 9 meses no hay suministro de pulpería a las familias mineras, lo que sumado a la falta de salarios hace que la situación se torne delicada.

Explicó que el reclamo correspondiente fue planteado ante las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), las que se habían comprometido a cumplir con sus obligaciones hace un mes atrás, pero hasta el momento no lo han hecho.

Denunció, además, que las autoridades de la COMIBOL en Santa Fe han adoptado otro tipo de medidas contra los trabajadores que aún permanecen en el distrito, al restringir el suministro de agua potable, bajo el argumento de que el consumo de energía para el bombeo es elevado.

Santa Fe, distrito ubicado a unos 50 kilómetros de Oruro, en la provincia Pantaleón Dalence, protestan, se encuentra paralizada desde la paralización de los mineros.

Actualmente, cooperativistas mineros intentan plotar los yacimientos estañíferos de Santa Fe, en oposición de los trabajadores regulares que exigen el pago de salarios.

### SERVICIO DE SALUD

El dirigente Camacho informó, además, que las autoridades de la COMIBOL suspendieron el servicio de salud de este año los servicios de salud de la Paz y en otros distritos.

Recientemente fueron cerrados los consultorios en la Avenida Camacho y se anuló el servicio de consulta médica privada.

Según el dirigente sindical, con esas medidas se está buscando la eliminación de los servicios que hasta la fecha se otorgaron a los trabajadores mineros.

Hasta la fecha se ha despedido a 16 médicos, servicios de salud son transferidos al sector público, sin embargo, por la contratación de esos profesionales la empresa está gastando más de lo que gana, manteniendo al personal médico, asegurado.

## Repercute en Chile huelga ferroviaria boliviana

**SANTIAGO DE CHILE, 28 (ANSA).** Serios problemas enfrenta el ferrocarril de la ciudad chilena de Antofagasta, fronteriza con Bolivia, a raíz de la huelga de trabajadores de la empresa ferroviaria boliviana por el despido de 2.300 personas.

Desde Antofagasta, a 1.367 kilómetros al norte de Santiago, se informó que en el paso fronterizo de Ollague se encuentran detenidos 148 vagones.

Estos están cargados con trigo, cebada, avena, estructuras y asfalto para Bolivia.

En tanto en el puerto de Antofagasta se mantiene un acopio de 28.000 toneladas de trigo que, asimismo, espera su traslado a Bolivia.

Secretario de Asuntos Urbanos

## FONVIS será reestructurado en el menor tiempo posible

El secretario nacional de Asuntos Urbanos, Jorge Lorini, anunció el corto plazo estarán concluidos los estudios para la reestructuración del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS), lo cual permitirá la ejecución de proyectos de vivienda social en beneficio de las poblaciones más necesitadas.

Al abordar el tema de la reestructuración del FONVIS, explicó que no se busca el cambio hacia una entidad con estructura burocrática, pretende dotar al país -dijo- de un mecanismo eficiente para la solución del problema habitacional en Bolivia.

En ese sentido puntualizó que el FONVIS será una institución única, únicamente al financiamiento para vivienda, en tanto, se buscará ampliar el actual sistema y lograr que el sector privado sea el eje de la construcción de inmuebles.

En torno a la posibilidad de bajar las elevadas tasas de interés de la vivienda, Lorini señaló que el tema se encuentra en análisis y que no adelantará respuestas por el momento.

Sin embargo, destacó que la reestructuración del FONVIS tiene como principal el incentivo al ahorro individual para vivienda, factor como el básico para la futura solución del problema que representa el problema habitacional en el país, estimado en más de 200 mil unidades habitacionales.

Estimaciones hechas por técnicos en este campo, señalan que los intereses para vivienda oscilan entre 14 y 19 por ciento, cuando como muy altos si se toma en cuenta que se trata de una actividad que genera una tasa de retorno.

En 1992, el FONVIS financió la construcción de cerca de 4 mil viviendas, cifra considerada como muy baja en relación al déficit actual que de



# PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia  
viernes 29 de octubre  
de 1993

Sección

Ministerio de la República

**Gobierno impondrá agresivo plan de promoción de exportaciones**

**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** El canciller de la República, Juan Araníbar, aseguró que el gobierno impondrá en su gestión un plan de promoción de exportaciones, destinado a captar ingresos por concepto de exportación de productos agrícolas, como el maíz, que beneficiará al país, atendiendo a las demandas de los productores y empresarios agrícolas.

El acto se desarrolló paralelo a la inauguración de la Casa del Defensor del Pueblo, un proyecto alentado anteriormente por Menacho que funcionará en las cercanías del populoso Parque El Arenal.

Araníbar no dudó en relacionar el papel del MBL en el gobierno con la gestión que pueden realizar sus candidatos en el Municipio, asegurando la idoneidad, transparencia y honestidad de los mismos, como destacó al estrechar las manos de Menacho.

Tani Menacho fue apodado de inmediato como "el bigotón", en alusión a sus grandes bigotes, y también intervino en el acto reiterando que el MBL repetirá en las municipales la hazaña de Azkargorta en la clasificación de Bolivia para el Mundial de Fútbol de 1994: "ganaremos a los grandes".

del prefecto

**ando será declarado zona de desastre ecológico**

**PANDO, 28 (PRESENCIA).** El prefecto de Pando, Raúl Méndez, preocupado por la explotación indiscriminada de la madera, insistió en el cumplimiento de la Resolución que prohíbe la tala de madera por 180 días. Sin embargo, paralelamente, se están analizando las causas, como el caso de los madereros del Bolzón del río, que a decir del prefecto tienen unas diferencias de superposición de concesiones que provocan conflictos. De no llegarse a una solución, pese a que las empresas sientan soberanía, se anularán las concesiones planas se elaboraron en escritorio en la sede del prefecto y que en la realidad adolecen de fallas.

El prefecto pandoíno declaró que otro problema se da a lo largo de la frontera con el Perú, de Bolpebra, sectores que están siendo invadidos por súbditos que ingresan mediante caminos clandestinos a territorio a explotar madera en forma indiscriminada. Informó que este asunto no es nuevo, y que se está dando debido a la falta de solución en su tiempo. La autoridad pandoína añadió que continúa el problema de los caídos en el Manuripi. Dijo que ya se pasaron

las notas respectivas a los comandos militares respectivos para que se tomen las providencias necesarias.

"Nuevamente voy a invitar a todas las instituciones a una inspección de nuestras fronteras para que observen la magnitud del caso y no nos dejen librados a nuestra suerte. Ya es tiempo de pensar en la soberanía nacional", dijo Méndez. Ante la falta de coordinación con la oficina forestal, que tendría la misión de regularizar la explotación de la madera, Méndez mostró su decisión de declarar a Pando zona de Desastre Ecológico. También manifestó su deseo de dirigirse a los países que luchan en favor de la ecología para lograr asistencias. Los que ayudan en esta tarea son la gente humilde y la prensa, concluyó.

**MARCHA DE CAMPESINOS**

Al referirse a la marcha de campesinos, que hoy llegaron a Cobija, quienes están planteando a las autoridades solución a aspectos concernientes a reparación del pontón del Manuripi, el mantenimiento y apertura de la carretera Cobija-Chiviví, asistencia en la salud y el levantamiento de la medida prefectural, Méndez enfatizó que esta marcha está organizada por agitadores políticos de ADN.

**Peligro de violencia generalizada se cierne sobre el Chapare**

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** El inicio de una violencia generalizada se presentó hoy en la zona tropical de este departamento, a consecuencia de la disputa de productores de coca y gobierno por el control de los mercados primarios de la hoja y la erradicación de los cocales.

El prefecto del departamento, Eduardo Pérez Beltrán, amenazó con instruir que se aplique "todo el rigor de la ley" si es que los comunarios volvían a "agredir" a funcionarios de la Dirección Nacional de la Coca (DINACO) efectivos uniformados de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR), en tanto que el secretario ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo Morales Ayma, aseguró que los productores de coca no permitirán la ocupación de los centros de comercialización y la erradicación de sus cultivos y resistirán "la arremetida" del gobierno y la Drug Enforcement Agency (DEA).

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA, ayer se registraron enfrentamientos entre miembros de brigadas de erradicación de DINACO, apoyadas por efectivos armados de UMOPAR y la DEA, los comités de autodefensa en Villa 14 de Septiembre y Eteramazama, con saldo de un número no determinado de heridos, aunque no de consideración, y daños en dos vehículos oficiales. Según el Prefecto, vocero del gobierno, fueron los campesinos los causantes, aunque la afirmación fue desmentida por los dirigentes de éstos, que aseguraron que los campesinos "sólo resistieron la embestida e hicieron correr a los umopares y los gringos".

**Cocaleros y gobierno se acusan por enfrentamientos con heridos y daños materiales.** Prefecto amenaza con aplicar "todo el rigor de la ley". Campesinos se organizan para "resistir hasta la muerte". Dirigentes rechazan "enérgicamente" campaña de desprestigio en su contra

Pérez Beltrán y Morales Ayma, por otra parte, manifestaron su intención de dialogar para evitar que la violencia cunda, aunque sus posiciones son completamente divergentes. El Poder Ejecutivo se comprometió con Estados Unidos a obligar a los campesinos a no plantar más coca y erradicar "como sea" 6.000 hectáreas de cocales hasta marzo de 1994 y los cocaleros decidieron impedir la eliminación de sus plantaciones sin la ejecución paralela del desarrollo alternativo.

Según la información recogida esta mañana en contacto telefónico con Villa Tunari, las llamadas brigadas de autodefensa se encuentran organizadas y movilizadas "para resistir hasta la muerte" por lo que había una "tensa calma".

Evo Morales responsabilizó a las autoridades "por lo que pueda ocurrir" debido a que las instancias de participación campesina en el desarrollo alternativo fueron eliminadas por la reforma del Poder Ejecutivo y "no hay manera de impedir que las bases se levanten para defender su único sustento".

"Queremos dialogar, estamos buscando el diálogo" señaló a tiempo de denunciar una campaña de desprestigio en su contra y otros dirigentes con el afán de "interiorizar desconfianza" las organizaciones campesinas de los cocaleros. "Rechazamos enérgicamente esta campaña. Las acusaciones deben probarse. Yo puedo probar que las acusaciones que me hacen son hasta chistosas, infantiles. Los de Inteligencia de la Prefectura no tienen inteligencia o el (Prefecto) tiene malos asesores", acotó.

Por falta de recursos

**Anuncian suspensión de trabajos en proyecto vial Sabaya-Pisiga**

**ORURO, 28 (PRESENCIA).** Los trabajos de construcción de la carretera Oruro-Pisiga, en el tramo Sabaya-Pisiga, corren el riesgo de quedar paralizados por la falta de presupuesto, debido a que hasta la fecha el Servicio Nacional de Caminos (SENAC), no desembolsó los recursos programados para ejecutar esta obra.

La preocupación fue expresada hoy por ejecutivos de la Corporación de Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR), quienes gestionan ante la dirección ejecutiva del SENAC, María del Carmen Ballián de Arce, la regularización de los aportes devengados, para no poner en riesgo el proyecto cuya paralización será de exclusiva responsabilidad de la entidad caminera.

El proyecto constituye una cara aspiración de los orureños y existe un convenio suscrito con el gobierno, donde se consigna la ejecución de esta obra como "prioridad nacional".

En carta enviada por el presidente y el gerente general de CORDEOR, Marcelo Arzabe y Waldo Huanca, respectivamente, hacen conocer que el Servicio Nacional de Caminos incumple el convenio firmado con CORDEOR y el Programa de Autodesarrollo Campesino (CON-PAC), porque hasta el mes de septiembre, no han desembolsado ninguna partida, lo que repercute negativamente en la ejecución del proyecto.

**PRELUDIO.** El presupuesto total del proyecto vial para la gestión 1993, asciende a \$US 843.00 y le corresponde a CORDEOR desembolsar \$US 493.000 y al SENAC 350.00 dólares.

La autarquía hasta septiembre de este año, desembolsó 228.949,20 dólares, que representa el 46% de los recursos asignados para la construcción del tramo Sabaya-Pisiga, existiendo un avance del 40% en la construcción del referido camino.

Desde este fin de semana

**La Corte Suprema cierra sus puertas por "vacación judicial"**

**SUCRE, 28 (PRESENCIA).** Luego de diez meses de labor y tras el "bombardeo" de denuncias contra algunos de sus miembros, la Corte Suprema cerrará sus puertas este fin de semana debido a la vigencia de la "vacación judicial". Con este último propósito, casi todos los magistrados se replegarán desde este viernes a sus distritos de origen.

La Sala Plena del supremo tribunal determinó para el 4 del próximo mes el inicio del descanso anual y legal en la administración de justicia. Esta decisión significa que todos los trámites jurídicos en la Corte Suprema y en la Corte Superior de Distrito quedarán en suspenso durante 25 días. El 3 de diciembre las actividades serán normales.

Este jueves se efectuó la última reunión de los magistrados. Según se informó fue una de las Salas Plenas más productivas porque "se despacharon varios procesos". Empero no se revelaron los casos. Una vez que los fallos estén firmados y ejecutoriados, recién se podrá conocer el contenido de ellos. También se dijo que se efectuaron nombramientos de vocales para algunas Cortes Superiores.

La jornada de hoy en la Corte Suprema fue una de las más tranquilas de los últimos días, en los que algunos de sus miembros fueron arremetidos con denuncias graves de presunta corrupción, especialmente dentro del intento de extorsión que habría sufrido el exviceministro de Nicaragua José Antonio Ybarra Rojas.

El Ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez, que en la víspera logró firmar una declaración de lucha con-

tra la corrupción con el Fiscal de la República Ángel Baldivieso, retornó hoy a Sucre. Esta vez, según dijo, para hablar en forma personal con los magistrados y comunicales que el Poder Ejecutivo "no tiene nada contra la Corte Suprema" y que el Juicio de Responsabilidades sólo afecta a dos magistrados.

Hasta el cierre de este despacho periodístico, no trascendió el fruto de esas conversaciones y visitas personales del representante del Poder Ejecutivo. La corresponsalia de PRESENCIA consultó a algunos ministros del Poder Judicial si tuvieron algún encuentro con Carlos Sánchez. La respuesta fue negativa. Muchos magistrados aún no han dialogado con él.

La presidencia de la Corte Suprema se encuentra en manos del decano Gualberto Dávalos García, debido a que el titular Edgar Oblitas Fernández viajó a La Paz con el fin de preparar su defensa ante el parlamento. También se encuentran ausentes el subdecano Ernesto Poppe, los magistrados Edgar Rosales y Carlos Azad.

Para las próximas horas se tiene previsto el viaje de todos los ministros que representan a los distritos del interior del país. Los únicos que permanecerán en Sucre son los magistrados chuquisaqueños Oscar Hassenteufel y Gualberto Dávalos.

El tema de las denuncias contra algunos magistrados pasó a segundo lugar en el tratamiento periodístico de los medios de comunicación locales. El inicio de la campaña electoral de cara a las elecciones municipales, los problemas internos de la universidad y el conflicto social por los despidos, ocupa nuevamente el primer lugar.

**En esta Sección**

**POTOSÍ**

La COD instruyó acatar el paro nacional dispuesto por la COB  
Pag. 2

**TARIJA**



Los medios de comunicación de Tarija piden acciones frente al desvío del Pilcomayo  
Pag. 2

Rebrote del cólera en algunas zonas chaqueñas  
Pag. 2

**BENI**

Exejecutivos de CORDEBENI deben reponer 180 mil dólares  
Pag. 3

**PANDO**

Campesinos de Pando piden reivindicaciones sociales  
Pag. 3

**SANTA CRUZ**

Decreto prefectural prohíbe consumo de bebidas en Cotoca  
Pag. 4

**COCHABAMBA**

Eid: Juicio a magistrados debe estar exento de "manoseo político"  
Pag. 5

**EL ALTO**



Empresa de Aseo Urbano será autónoma y descentralizada  
Pag. 6



Foto: Juan Carlos Zambrana

**El Bibosi**  
Una de las especies de la flora beniana que más conoce la población, si se toma en cuenta las leyendas originadas por sus características, es el Bibosi. Este ejemplar que está a unos 15 kilómetros de Trinidad, tiene aproximadamente 60 metros de altura y los lugareños le asignan una gran antigüedad por el número de columnas que ha desprendido hacia el suelo. Para algunos, el lugar "parece una catedral".











## Santa Cruz



## Marcha universitaria terminó en enfrentamiento con policías

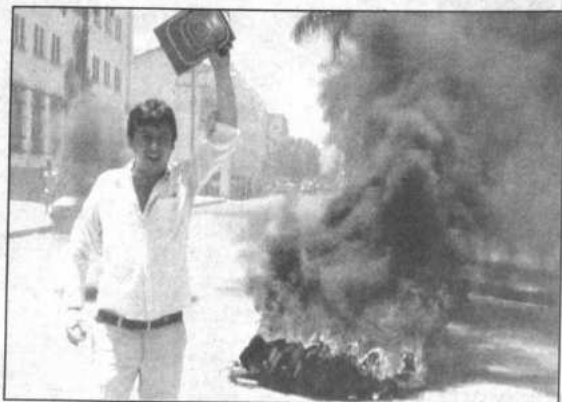
**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** La masiva marcha realizada esta mañana por universitarios, docentes y administrativos de la Gabriel René Moreno (UAGRM), con el apoyo de dirigentes sindicales y gremiales, terminó en un violento enfrentamiento entre marchistas y policías, con la detención de al menos cuatro estudiantes y la ruptura total de los vidrios del frontis del edificio prefectural.

Unos y otros se achacaban de haber transformado lo que debió ser una manifestación pacífica en una agresión. Mientras que el prefecto Julio Leigue aseguró que los marchistas incitaron la intervención policial, al arrojar piedras, mangas y paños contra las ventanas de su despacho, el ejecutivo de la COD, Jesús Yavari, echó la culpa a agentes infiltrados del ministerio del Interior.

Yavari fue más lejos al sostener que incluso vio a militantes adenistas haciéndose pasar por agentes del Interior, con la clara intención de azuzar los ánimos de los estudiantes y provocar actos de violencia, que finalmente se sucedieron, desluciendo la protesta universitaria que busca demandar la atención del gobierno a sus demandas presupuestarias.

El rector de la Universidad, Silverio Marquez, se inclinó por la versión de Yavari, recordando que no es la primera vez que agentes del Interior se infiltran en las marchas sindicales, universitarias y gremiales, con el único objetivo de desvirtuar un legítimo derecho a reclamar que tienen todos los sectores de la sociedad en un sistema democrático.

Lo cierto es que hubieron pedradas contra el edificio de la Prefectura, haciendo blanco uno de ellos en una secretaria de Leigue, mientras que un petardo cayó dentro de la Sala de Prensa, que funciona en el mismo local, dañando la alfombra. Algunos estu-



Un aspecto de la violencia registrada durante la marcha universitaria

diantes también sufrieron las consecuencias de la represión policial, en la que se utilizaron gases lacrimógenos y laques a discreción.

La UAGRM está reclamando al gobierno el cumplimiento del convenio suscrito en marzo, a través del cual el Tesoro General de la Nación comprometió desembolsar 21,39 millones de bolivianos, con un promedio de 1,78 millones al mes. Pero hasta la fecha el TGN arrastra un déficit de 1,40 millones de bolivianos.

Este déficit, sumando a otro de aproximadamente 3 millones de bolivianos que soporta la Universidad por una

baja recaudación por coparticipación impositiva, ha llevado a la casa de estudios a una situación conflictiva que amenaza paralizar los programas de extensión, investigación, retrasar el calendario académico y el pago de sueldos a funcionarios y docentes.

El gobierno también incumplió el traspaso del edificio del exbanco de Potosí a manos de la Universidad, pese a que se había establecido un plazo hasta el 6 de agosto para ejecutar el compromiso; así como la construcción de nuevos módulos en la ciudad universitaria, con financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

## Hoy presentarán pruebas que comprometen a fiscales

**SANTA CRUZ 29 (PRESENCIA).** El asesor jurídico de la Prefectura Agustín Suárez Rojas declaró que mañana (hoy) será presentada a la prensa de Santa Cruz más de una decena de pruebas que comprometen a representantes del Ministerio Públicos en actuaciones nada transparentes en materia de defensa pública.

El incumplimiento de la Ley, la dilación de los procesos, la manipulación de los mismos de acuerdo a la conveniencia política, económica y social son algunos de los argumentos que serán esgrimidos en la oportunidad.

La sociedad, a decir de Suárez, es la que resulta mayormente perjudicada con estas acciones nada claras de los fiscales, quienes son los llamados a defender a la misma pero que muchas veces actúan de espaldas a ella.

## Con decreto prefectural Prohiben consumo de bebidas alcohólicas en Festividad de Co

**SANTA CRUZ 28 (PRESENCIA).** El gobierno departamental emitió hoy un Decreto Prefectural prohibiendo el expendio y consumo de bebidas alcohólicas, juegos de azar, fiestas de todo tipo, conjuntos musicales, equipos de música y otros similares en bares, cantinas, centros de diversión, establecimientos públicos y privados durante la festividad de la Virgen de Cotoca a celebrarse el próximo 8 de diciembre en el Santuario de la vecina localidad.

Se alerta que aquellos que infrinjan lo dispuesto en el Decreto Prefectural serán sancionados con el cierre definitivo del local por una multa de Bs. 1.000, suma que deberá ser depositada en el General Municipal de Cotoca bajo prevenciones de apremio.

A tiempo de recibir el Decreto Prefectural de manos de la autoridad del departamento, el párroco de Cotoca Rvdo. Lucas Aguilar agradeció su cooperación y dijo que se trata de "un emprendimiento que estamos comprometidos aquellos que queremos evangelización de Santa Cruz".

También destacó la fe y profunda devoción del pueblo que acude todos los años a venerar a la milagrosa Virgen de Cotoca.

Más adelante el prefecto Leigue comprometió el apoyo de la División de Ejército, Comando de la Policía y otras instituciones para garantizar el cumplimiento del mencionado Decreto Prefectural.

Entre el 8 y 12 de noviembre

## Se realizará el Primer Congreso Forestal Andino

**SANTA CRUZ 28 (PRESENCIA).** Del 8 al 12 de noviembre se realizará en Lima, Perú, el Primer Congreso Forestal Andino denominado "Bosques y Desarrollo" con el objetivo de orientar la problemática y el uso racional de los recursos naturales e impulsar a nivel regional el trabajo conjunto sobre este aspecto.

En este congreso participarán representantes de diversos países y organismos internacionales con la finalidad de evaluar y poner en práctica acuerdos adoptados durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

Luis Goltia, oficial de enlace en Bolivia de este Primer Congreso Forestal Andino, destacó la importancia de la reunión señalando que en ella se fijarán las bases del manejo sostenible de los bosques tropicales, además se discutirán las bases de la legislación forestal, la cual debe contemplar cambios trascendentales en el sistema de tenencia, de tributación e incentivos para el desarrollo del sector a nivel andino.

Posteriormente Goltia expresó: "prácticamente todos tenemos los mismos problemas de caos, desorganización, desprestigio del sector, falta de protagonismo de los profesionales forestales en las decisiones de administración estatal, falta de participación del sector empresarial en la concertación de propuestas para el desarrollo del sector industrial privado. A esto se suma, la ausencia de un ordenamiento en las políticas de desarrollo forestal, conservación, cooperación internacional e inversiones".

La participación en este primer congreso es libre. La delegación boliviana, a decir de Goltia, está conformada por participantes de la administración pública forestal, profesionales y representantes del sector privado, para lo cual se han cursado invitaciones a instituciones privadas, así como a empresarios y profesionales forestales, para esta importante reunión.

## Indígenas alientan diálogo con el gobierno

**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** La Coordinadora de Pueblos del Oriente Boliviano (COPBO) para el 6 de noviembre promueve la realización del encuentro que sus dirigentes con las autoridades gubernamentales, departamentales, provinciales y municipales, para lograr un acercamiento hacia la unidad e interrelación entre las indígenas y la población mestiza.

José Urquiza, presidente de la COPBO, recordó que las organizaciones indígenas no lograron establecer vínculos efectivos con autoridades locales, habiéndose incluido en los enfrentamientos armados en Ayacucho, en noviembre de 1980, en Guarayos, en noviembre de 1981.

"No queremos que sea la repetición", dijo Urquiza al señalar que "nosotros no estamos contra los campesinos, no somos racistas, pero queremos ser escuchados y que ignoren nuestros derechos ciudadanos, la salud, la tierra y la dignidad".

El encuentro que se realizará en una semana del próximo mes, establecerá vínculos permanentes de interrelación entre las organizaciones indígenas y las autoridades oficiales del Estado, y las que representan a las indígenas.

El CIDOB también acordó, en un congreso de las comunidades indígenas del Oriente, establecer el 6 de noviembre como una fecha histórica conmemorada como el punto de partida de una nueva lucha por la unidad y la dignidad.

Al Ministerio de Comunicación

CAO pide defensa del productor y del consumidor

**SANTA CRUZ 28 (PRESENCIA).** El secretario general del Ministerio de Comunicación Social, Mauricio Villegas, sostuvo hoy una reunión con representantes de los sectores productivos del departamento. En la oportunidad expresó que "el encuentro parte de las actividades que el gobierno pone en marcha para mejorar los canales de comunicación entre la sociedad civil, con miras a crear un sistema que sea útil al sector y privado".

René Salomón, gerente de la Cámara Agrícola del Oriente, transmitió a Villegas inquietudes sectoriales referidas a la necesidad de contar con canales de comunicación que permitan la mejoría de nuevas tecnologías, la del productor y del consumidor, la necesidad de contar con un sistema de comunicación agrícola.

Por su parte, Antezana, en un apoyo a través de los canales de difusión, como Canal 7 y Radio "cuya capacidad de transmisión es grande y permite llegar a todos los sectores para concientizar a la población en estos y otros aspectos que los sectores tengan interés por conocer".

Asimismo la autoridad municipal, a voluntad gubernamental, para cambiar la "mala imagen de Santa Cruz al exterior" donde se ve al pueblo como "indígena" sin que se haya tomado la fecha acciones concretas para tren su potencial y capacidad productiva generadora de riquezas.

Para sus actividades proselitistas

## Prefecto ofrece garantías a los partidos políticos

**SANTA CRUZ 28 (PRESENCIA).** El prefecto del departamento, Julio Leigue Hurtado, ofreció hoy plenas garantías a los partidos políticos para que puedan ejercer sus actividades proselitistas, indicando que a través de ello "la democracia se enriquece y se fortalece".

La autoridad política emitió ese criterio en el marco del encuentro que sostuvo con José Mario Serrate Paz, jefe nacional de Falange Socialista Boliviana (FSB) y candidato a primer concejal en las elecciones municipales de diciembre próximo.

Tras el efusivo abrazo que marcó el inicio de la entrevista, el líder falangista narró al prefecto el renovado proyecto político de su partido y dijo estar convencido de que llegará al gobierno municipal para "cambiar las cosas". Entre los cambios mencionados la necesidad de incorporar "una verdadera autonomía en el Municipio".

Una ruidosa manifestación, compuesta en su mayoría por jóvenes militantes falangistas, acompañó a su jefe desde la plaza principal. Julio Leigue, a tiempo de desearle éxito en su carrera electoral, destacó el rol político cumplido por Falange Socialista

## Se reunió con José Mario Serrate Paz, candidato a primer concejal por Falange Socialista Boliviana

Boliviana en el país y lo calificó como "un partido tradicional que merece ser reconocido".

Asimismo, el prefecto refirió al visitante su paso por el Concejo Municipal indicando que se desempeñó como concejal por espacio de cuatro años, período en el cual fue testigo de las grandes transformaciones que experimentó el gobierno municipal a la cabeza del alcalde Pery Fernández Añez y su organismo deliberante.

Puso como ejemplo el hecho de que "cuando entramos a la Alcaldía en 1989 los recursos de la misma solamente alcanza a 11 millones de dólares y el

ochenta por ciento de esa cantidad se destinaba al pago de sueldos y salarios". Ahora, agregó, los ingresos ascienden a 50 millones de dólares y la mayoría de dichos recursos son volcados a la ejecución de obras de servicio comunitario.

"Nuestro Municipio es fuerte", comentó el prefecto al anunciar que en la presente gestión gubernamental serán robustecidos aún más junto a las alcaldías provinciales.

Julio Leigue Hurtado definió a José Mario Serrate Paz como "un crucero" acotando que su presencia en la Prefectura "enriquece el gran patrimonio de la democracia".



REPUBLICA DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE ASUNTOS URBANOS

## SECRETARIA NACIONAL DE ASUNTOS URBANOS "DIA NACIONAL DEL AGUA Y SANEAMIENTO"

El día de hoy 29 de octubre, declarado como "DIA NACIONAL DEL AGUA Y SANEAMIENTO", la Secretaría Nacional de Asuntos Urbanos como cabeza del Sector de Saneamiento Básico en el País, desea a nombre del Gobierno Constitucional de la República enviar su saludo a la Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria, a los Organismos de Cooperación Internacional y a todas las instituciones y empresas del área; aliviando la enaltecedora labor que cumplen en favor de la salud y la calidad de vida del Pueblo Boliviano.

La conmemoración del DIA NACIONAL DEL AGUA Y SANEAMIENTO, nos brinda además la oportunidad de reiterar la importancia asignada a esta Secretaría Nacional dentro de la Política Social del Gobierno y de hacer manifiesta nuestra firme voluntad de trabajar para alcanzar una Bolivia sana y fuerte.

La Paz, octubre de 1993

Ing. Jorge Lorini Sáenz  
SECRETARIO NACIONAL DE ASUNTOS URBANOS

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola (CICDA) Organización No Gubernamental, requiere contratar los servicios de un Economista, Agrónomo o Sociólogo para optar el cargo de DIRECTOR del Proyecto de Apoyo al Desarrollo en Microregiones PRADEM, con sede en la ciudad de Sucre.

Requisitos:  
- Poseer Título en Provición Nacional  
- Edad mínima 35 años  
- Contar, como mínimo, con 5 años de experiencia en  
- Proyectos de Desarrollo rural  
- Disponibilidad para viajar a las provincias de Chuquisaca  
- Lugar de trabajo, provincias de Chuquisaca

Presentar, CURRÍCULUM VITAE, cuyas fotocopias deberán ser necesariamente legalizadas, y pretensión salarial, hasta el día sábado 6 de noviembre del año en curso, dirigiéndose a:

Señores  
CICDA/ PRADEM  
Casilla Nº 90  
SUCRE - BOLIVIA

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

## FABRICA DE CEMENTO "EL PUENTE"

## INVITACION PUBLICA Nº 03/93

-PROVISION DE SACOS DE PAPEL KRAFT-

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las firmas legalmente establecidas en el país interesadas, a presentar propuestas para la Provisión de 157.000 sacos de papel kraft, con destino al envasado de Cemento Portland.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas, Legales y Administrativas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, previo pago de Bs. 150.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día JUEVES 18 DE NOVIEMBRE DE 1993.

Cualquier información adicional recabar de la Fábrica de Cemento El Puente, Calle Alejandro Del Carpio No. 0337, teléfonos: 4-3680, 4-5041, 3-4232, Telex 7219, Fax 34233

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 26 de octubre de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

## ¿NO ESTA HARTO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

¡ Compre un departamento en 8 años desde 29.000 ! 2,3 y 4 dormitorios  
Sopocachi y Zona Sur. Financiados a 8 años plazo Informes: 375039 y 375040

Batallón Colorados 20 Edif el Estudiante. PB. Al fondo



# puerta Abierta

La Paz, Bolivia, viernes 29 octubre de 1993

PRESENCIA

## Lírica colonial boliviana

Teresa Gisbert

Lírica colonial boliviana de Carlos Seoane y Andrés Eichman es un estudio de obras musicales y textos poéticos del repertorio virreinal, que se conservan en el Archivo Nacional de Bolivia, en la ciudad de Sucre. El libro, coeditado por Quipus, el Banco de Santa Cruz e Inspectorate, será presentado al público próximamente. Ofrecemos a nuestros lectores fragmentos del Prólogo escrito por Teresa Gisbert.

dad tangible y al discurso lógico.

(...)

Estamos sin duda ante un mundo donde todos participan en un complejo diálogo que intenta conciliar dos mundos diferentes. El teatro, la poesía, la danza y la música, por una parte, los lienzos, portadas de iglesias y altares callejeros por otra, eran los medios utilizados para transmitir la fe adecuándola al pensamiento andino; y si bien las imágenes utilizadas no eran sencillas, su vistosidad las hacía inolvidables. Recordemos la obra teatral de Mejía de Fernániz titulada "El dios Pan" donde un pastor cristiano convence de las bondades de su fe a un pastor pagano simplemente mostrándole las bellezas de una fiesta. Se trata de un complejo juego manierista y barroco que se da al ritmo de atabales y tambores negros y al son de las queñas, el cual nos sería muy difícil comprender sin tener en cuenta este trabajo de los señores Seoane y Eichmann.

(...)

Es un mundo redescubierto



Portada del libro que tiene fotografías a color de Peter McFarren y Teresa Gisbert

música y literatura. Los autores no recurren al fácil expediente de atribuir a los indígenas en particular y a los americanos en general, esa falta de "creatividad"; ellos nos dicen que es el pensador el necesitado de esta reiteración afirmando sus valores culturales ante el desconcierto y la inestabilidad que experimenta en contacto con un mundo totalmente extraño; se trata de una dificultad de comprensión tal que necesita ser compensada con mecanismos defensivos como la reiteración constante de las formas importadas.

Las cartas del jesuita Ludovico Bertoni, autor de un Vocabulario Aymara, pidiendo que lo retiren de Juli porque lo considera necesario para conservar su fe, dan testimonio de esa desazón que debió hacer presa de todo espíritu cultivado a la europea ante un mundo que antepone a la intuición cósmica a la reali-

## Ensemble de música intuitiva en el Museo Nacional de Arte

Hoy a las 19:30, el Museo Nacional de Arte se llenará de la música intuitiva que interpretan cuatro artistas alemanes que están en la ciudad gracias al auspicio del Instituto Goethe.

Temas de Karlheinz Stockhausen (1928) y Hans Tutschku (1966) se entregarán al público, el que podrá acercarse a una concepción distinta de crear e interpretar música.

### PROGRAMA

Se anuncia la interpretación de "Treffpunkt" (Lugar de encuentro) para ensemble de Stockhausen, el compositor que hace 25 años introdujo el concepto de "música intuitiva" para caracterizar un tipo de música que adquiere su forma durante su exposición en la sala de concierto. Stockhausen busca hacer participar a cada músico en el proceso creativo, con la intención de que se logren sonoridades totalmente nuevas.

Luego vendrá el Ensemble para música intuitiva en la llamada composición procesual colectiva que se acomoda al lugar en el que se toca, de manera que su forma definitiva se logra sólo el día del concierto.

"Die Zerschlagene Stimme" (La voz despedazada) será la cuarta pieza en escucharse. Es una composición electroacústica de Tutschku, joven miembro del grupo visitante.

Finalmente se interpretará "Traum-Bilder" (Imágenes de sueño).

### INTERPRETES

Los músicos son Daniel Hoffmann (clarinete, clarinete bajo), Mathias von Hintzenstern (violoncelo), Hans Tutschku (sintetizador) y Michael von Hintzenstern (piano-sintetizador).

Pronto en escena:

## "El marido humillado" de Moliere

Faltan pocos días para el estreno de la obra "El marido humillado" (Molière), cuya presentación tiene fines de beneficencia y está organizada por la Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras (ADDE).

La dirección de la divertida y picaresca pieza corresponde a Maritza Wilde, quien tiene bajo su batuta a actores novatos -personalidades del ambiente diplomático, social y político-, que se suman a la causa de la ADDE como lo hicieron el año anterior otras figuras que llevaron a escena "La pulga en la oreja" (Georges Feydeau), logrando mucho éxito.

Melba Zárate está colaborando también con la coreografía de los "balletos" que se efectuarán entre actos y de los que participan Molly Jackson, Coco Velasco, Geni de González, Carlos Polo, Margarita de Rivas, Facundo Rodríguez Jurado, Mayte Prada, Tito Hoz de Vila, Rosario Fernández, Martín García Moritán, Rita Schae-

fer y Mike Stuart. Camila Nicolini, pianista, y Marta Tessi Alén, licenciada en arte, intervienen musicalizando la obra.

La escenografía está realizada por el arquitecto Mario Torrico.

Las presentaciones están anunciadas para los días 3 y 4 de noviembre a las 19:30 hrs. en el teatro del colegio La Salle (La Florida). Las entradas ya están a la venta y pueden solicitarse llamando a los teléfonos 324970 y 790006.



En el ensayo de "El marido humillado", Rosario de Fernández, Ricardo Percovich, Martín Rivas y Susana Vila.



Textil de Tarabuco.- Este hermoso trabajo junto a otros realizados por el grupo étnico Jalq'a, serán expuestos al público en la galería de la fundación BHN a partir del 5 de noviembre. La muestra que se denomina "Textiles de Añlakuna" será inaugurada el jueves 4 a las 19:00 horas en el local de la calle Belisario Salinas 516.

## Gobierno reafirma decisión de apoyar a la Cinemateca

"Estamos en conversaciones con el Secretario Nacional de Salud para solucionar el problema de terreno de la Cinemateca Boliviana", aseguró PRESENCIA el Ministro de Gobierno, Germán Quiroga.

Dijo que en ningún momento se ha descuidado el asunto ni ha existido mala voluntad, pero que se ha tropezado con problemas luego de que la anterior gestión firmara un decreto a sólo cuatro días de dejar el poder, causando por ello conflictos con los policías del 110 que utilizan "para domar" el terreno prometido.

Lo que se está gestionando es la posibilidad de que la Secretaría de Salud de un pequeño terreno ubicado a dos cuadras del Ministerio de Gobierno, para que sea utilizado por los policías y así el espacio originalmente cedido a la Cinemateca le sirva a la institución para edificar su futuro edificio.

Con esta versión se respalda el compromiso que a nombre del Gobierno ha manifestado la Secretaría Nacional de Cultura, en carta dirigida a Pedro Susz, director de la Cinemateca y que PRESENCIA publicó ayer.

En la misma se indica que el Archivo Nacional de Imágenes en movimiento tendrá un terreno, como máximo hasta el 15 de diciembre de este año. Una de las opciones es la referida por Quiroga y, por lo que decía la mencionada carta, no se descartan otras en el afán de evitar que una institución tan valiosa como la Cinemateca se vea obligada a cerrar sus puertas.



CASA-MUSEO.- Ayer, la Fundación Nuñez del Prado abrió las puertas de la Casa-Museo "Nuñez del Prado", ubicada en la calle Cuadador y Sánchez Lima, al público en general. Más de seis ambientes, en los que se encuentran 1.014 obras de Marina Nuñez del Prado, entre las de su hermana Nilda y numerosos objetos diseñados por su padre, integran uno de los repositorios más valiosos del país. Los visitantes tendrán la oportunidad también, de observar obras de numerosos artistas, realizados a lo largo de varios años, entre los que se encuentra una pintura de Guayasamín.

Convincente actuación de la Orquesta Sinfónica Nacional

Hoy se inaugura Coliseo en la UCB



▼ Diálogo sobre el aymara en el MUSEF

▼ Revistas y folletos





## Arte y Cultura

**CESE.** A las 11:30 horas de hoy, el Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE) entregará material de educación preventiva elaborado por la entidad durante los últimos 6 años. Será en la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia (Av. 16 de Julio).

**MAGENTA FOTOGRAFIA.** Una selección de obras de los artistas que expusieron en esta sala, conforma una nueva muestra en la galería "Victor Handal" de Magenta Fotografía (Ed. Handal PH4, Socabamba 240).

**TALLER DE CUENTO.** Con el escritor René Poppe, se dictará entre el 3 y el 10 de noviembre, en cuatro sesiones. Será en el auditorio del Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118). Abiertas las inscripciones.

**ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA.** Hasta el domingo, a las 19:00 hrs., el teatro Luis Espinal de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas (Loayza esq. Obispo Cárdenas), será escenario del homenaje a la Fundación de La Paz con lo mejor de las zarzuelas.

**COLISEO CERRADO DE LA UCB.** Será inaugurado hoy a las 18:30 en instalaciones de la UCB (Calle 2 de Obreros).

**ENSAMBLE DE MUSICA INTUITIVA DE WEIMAR.** Hoy a las 19:30 actuará en el Museo Nacional de Arte, un cuarteto alemán que interpreta música intuitiva de Karlheinz Stockhausen y Hans Tutschku.

**LIBRO.** "Progreso urbano de la ciudad de La Paz" es el libro editado por la Municipalidad de La Paz, a presentarse hoy a las 19:00 en la Casa de la Cultura.

**INFORMATICA Y CIENCIA.** Hoy se realiza la VI Expo-Feria de Informática y Ciencia en el CEMSE (calle Pichincha 750, 3er. piso).

**ANDROMEDA.** Hoy a las 22:00 actúa el pianista Pedro Sanjinés con un concierto de jazz tradicional, contemporáneo, instrumental o cantado. Será en el local de la Av. Arce 2116, edificio Santa Teresa.

**JARDIN DE NIÑOS.** Obra teatral que se presentará mañana a las 10:00 en la sala Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura.

**CAFE SEMILLA JUVENIL.** Inicia un sector dedicado a los niños. Mañana a las 15:00, la niña Lucía Aliaga Sauma hablará sobre el "¿Por qué los mayores dudan de los niños?". Por la noche -a partir de las 18:30- la sesión habitual permitirá escuchar la conferencia "Eduardo Nina Quispe, educador y presidente de la República del Quilasuyu". El Café está ubicado en la Almirante Grau 443 (San Pedro).

**CARMEN TORRES.** Hasta mañana expone esta artista en galería Nota (Av. 6 de Agosto 2296).

**FESTIVAL DE LA PRENSA.** Se realizará el domingo 31 de octubre a partir de las 10:30, en el Teatro al Aire Libre de La Paz.

**"LOS SUEÑOS, SUEÑOS SON."** Juan Carlos Achata expone en el Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1370-San Miguel).

**"ESA GRAN MANIA DE SONAR."** En la galería de arte El Paseo está la muestra de las pintoras Viviana Navarro y María La Plaza. El público podrá apreciarla hasta el 20 de noviembre.

**ESULTURA.** La Embajada de Bélgica presenta las esculturas de Lebuin D'Haese en la galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

**AGUARREGIA SOBRE LA PIEL.** Muestra de grabados y oferta de carpetas con 10 obras de diferentes autores a disposición del público en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

**LEIF YOURSTON.** Hasta el 3 de noviembre, el artista estadounidense expone en la galería Arte Unico (Av. Arce esq. Clavijo 2895-San Jorge).

**"PLATA TRANSFORMADA EN ARTE."** Exposición de orfebrería de la firma Camusso S.A. que se presenta en el salón Arcón de Oro del hotel Plaza.

**EXPOSICION FONOGRAFICA.** En los salones Antonio Gonzales Bravo y Arturo Borda de la Casa de la Cultura. Discos antiguos con música de La Paz y aparatos fonográficos de distintas épocas.

**SALON DE FOTOGRAFIA.** Los trabajos que participaron del Salón Municipal de Fotografía se exhiben en la Casa de la Cultura.

**MARIA LUISA PACHECO.** "Pintura de los Andes" es el título de la exposición retrospectiva de la gran artista boliviana que se presenta simultáneamente en el Museo Nacional de Arte y galerías Arte Unico, BHN y Emusa.

## Café Semilla Juvenil abre sus puertas a los niños

El Café Semilla Juvenil ha decidido abrir un espacio para que todos escuchemos a los niños. Espacio que se llama "Cafecito para niñas y niños", al cual están invitados todos los pequeños que deseen compartir sus inquietudes, sus problemas, su arte.

Una vez al mes se dedicará la sesión de las 15:00 horas a esta actividad que se inicia mañana con la charla a cargo de Lucía Aliaga Sauma, pequeña que cuestionará sobre el "¿Por qué los mayores dudan de los niños?".

Luego se abrirá el debate con los asistentes y finalmente actuarán las niñas Rocío y Rozmin del Carmen Moreira.

### POR LA NOCHE

Ya en la parte habitual -en algo más de seis años-, a las 18:30 se escuchará la conferencia sobre "Eduardo Nina Quispe, educador y presidente de la República del Quilasuyu". Será disertante el historiador Carlos Mamani del Taller de Historia Oral Andina (THOA).

Por supuesto que también habrá el debate con el público, cerrándose el día con la actuación del grupo "Promesa".

El ingreso al Café ubicado en la calle Almirante Grau 443 (zona de San Pedro), es gratuito.

## Hoy se inaugura coliseo multifuncional de la Universidad Católica Boliviana

El coliseo multifuncional de la Universidad Católica Boliviana se inaugura oficialmente hoy a las 18:30. Se trata de un escenario para la práctica deportiva y para la actividad cultural, pues incluye un teatro que a decir de José Lanza Salazar, director del Coro de la UCB, está bien equipado y cumple con los requisitos técnicos para montar cualquier espectáculo.

Hay que señalar que durante los días pasados, el multifuncional ha sido "estrenado" por los diversos grupos de danza y teatro que tiene la UCB, los que participan del II Festival cultural de la institución.

La inauguración será entonces un acto simbólico del que participarán las principales autoridades según el siguiente programa: El Coro de la UCB abrirá el acto interpretando el Himno Nacional de Bolivia. La entrega oficial estará a cargo de Martín Hinojosa, vicerrector administrativo nacional.

De inmediato se procederá a la bendición y la acción de gracias.

Palabras de circunstancia serán pronunciadas por el secretario ejecutivo de la Federación de Estudiantes de la UCB, clausurándose el acto con la participación del rector, Luis Antonio Boza F.

### CONCIERTO

Para dar el ambiente de fiesta a esta importante inauguración, el Coro ofrecerá un concierto con un repertorio variado elegido por el maestro José Lanza.

Los temas a interpretarse son Nuestro canto a la UCB; Oda a la alegría de la 9a. Sinfonía de Beethoven; Hanac pachap cusi culmin del cuzqueño Juan Pérez



Bocanegra; Canción de J. Brahms; Swing los chariot con arreglos de les Cooke; Palomita con arreglos de Aranguiz; Amapolillo con arreglos de Oscar Aranguiz; "Mi caballo blanco" de Pancho Flores; La Sandunga con arreglos de Ramón Nobles; "Heard nobody pray" de Charles Cooke; "El programa seg" de Santa Cruz; "Gilberto Rojas" del español Juan los Calderón, con arreglos de Miller.

**COCHABAMBA** Las unidades de la UCB en Santa Cruz también estarán presentes.

Cochabamba también estarán presentes jóvenes y su arte.

Mañana a las 11:00 actuará el conjunto de voces, guitarras y percusión, cantando como Niña Camba, Mi viejo Santa Cruz, (Viva Cruz), Novia Santa Cruz y Tierra como mi tierra y Webber, Elliot, Nun. También actuarán los del Taller Experimental de Música -Cuarteto ta Dulce con la Fuga en Do Mayor de J.S. Bach.

Los alumnos del Taller Superior de Música Vestibular de Música -Octeto de Flauta Dulce naran con una Tarqueada. La UCB está ubicada en la calle 2 de Obreros y su arte.

## Convincente actuación de la Orquesta Sinfónica

notable y aplaudida participación.

La segunda parte del programa, la Sinfonía Nº 4 de Beethoven, colmó las expectativas del público que, dicho sea de paso, es un auditorio que sigue con regularidad el desempeño de la Orquesta. El elenco, en los cuatro movimientos que integran la Sinfonía, mantuvo sostenidamente el clima dramático, solamente roto por el Adagio de corte más bien romántico, y la tensión que caracteriza a la obra.

El quinto concierto de esta temporada manifestó plenamente, y esto es alentador, que la Sinfónica Nacional culminó su etapa de reestructuración con un nivel técnico y musical muy significativo.



Freddy Terrazas.



La Orquesta Sinfónica que cada vez está mejor

## Concluyeron con éxito talleres de video y radio organizados por PROA

Desde hace un par de semanas, Producciones Audiovisuales Alternativas (PROA), viene desarrollando talleres de singular importancia para las personas vinculadas a la comunicación social.

El viernes concluyó el Taller de video, que tuvo como disertantes a prestigiosos profesionales de nuestro medio y una invitada especial, la directora de Radio Latacunga del Ecuador, Alma Montoya.

Uno de los objetivos centrales del Taller, de acuerdo a la Hna María Paz, fue el de trabajar sobre el peligroso lenguaje de la imagen que día a día consumimos, ya sea a través de la televisión o del cine. La carta enviada a uno de los personajes conocidos de nuestro cine comercial, por uno de los estudiantes, sirve de conclusión al Encuentro, de acuerdo a María Paz. Parte de esta simpática misiva ase-

Alma Montoya, entrega a uno de los participantes del Taller de radio, concluido hace un par de días, su respectivo certificado. Este curso contó con el auspicio de PROA.



gura: "Esta semana hemos aprendido a perder el miedo, Johnny Rambo, porque nos hemos dado cuenta que tus poses de super héroe, no son más que una

farsa... La instrucción de pas especiales, no fue a nosotros utilizamos auto de manera participativa. Querido Rambo, esta no es despedida, es simplemente hasta luego porque pi compartire desde donde junto con nuestros pequeños mandos que pasaremos de aquí en adelante, para a nuestros comandos caído en tus redes". Finalmente el Taller de Radio, concluyó el Taller de Radio, participaron correspondientes parroquiales y personas bajan en radio. Especialmente participaron a los estudiantes la posibilidad de hacer parte de educación religiosa, que cumplan a cabalidad los requisitos de la época. Algunos anteriores, los organizadores caron de exitoso el Taller por la concurrencia que por respuesta optada a la la curso.



Grupo de participantes del Taller de Radio.

## Luis Rico canta en la Torre de Babel

La Torre de Babel ofrece el espectáculo de canto en la voz de Luis Rico. Será este fin de semana, hoy y mañana a las 22:30, en el local ubicado en la calle Cañada Strongest 1877.

El lugar es acogedor, ofrece buena comida y la oportunidad de disfrutar de la poesía musicalizada de Rico.

## Mañana habrá rock en el Teatro "Jaime Laredo"

El rock será protagonista del espectáculo que mañana se cumplirá en horas de la noche, en el escenario al aire libre "Jaime Laredo". Los grupos Coda 3 y E-Z estarán brindando su música joven y apoyando así a la campaña de solidaridad con las personas discapacitadas.

El costo de las entradas es de Bs. 10,00. Los fondos a recaudarse irán a beneficio del Centro de Rehabilitación CEREF.

Los organizadores del acontecimiento son la Conferencia Episcopal, el Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social y el Centro de Prevención, Rehabilitación Física y Educación Especial.

**LOS GRUPOS** Coda 3 y E-Z son de los mejores grupos que tiene el rock en el país.

El primero de ellos no sólo practica una música que gusta a la gente joven sino que se preocupa por apo-

yar causas como la presente o las que se vinculan con la protección del medio ambiente.

El grupo de Cochabamba sigue la línea del Soft Rock o rock balada. Al explicar el nombre que lleva, los integrantes dicen que leyendo las letras en inglés, suena algo parecido a "easy" o sea fácil, traduciendo el sentido de la música que hacen: fácil de escuchar, aprender, entender y transmitir.

Con tales antecedentes, no es nada despreciable la oportunidad de ver juntos a los grupos sobre el escenario. Mucho más cuando estrenarán la canción "Juntos" que ya lo dice todo.

De esta forma, y dependiendo de la respuesta del público, las instituciones contarán con dinero para posibilitar el tratamiento y rehabilitación de niños y jóvenes que sufren alguna incapacidad física.

**Coda 3 de La Paz y E-Z de Cochabamba ofrecerán un concierto a partir de las 19:00 horas a beneficio de entidades que trabajan para rehabilitar a personas discapacitadas**

Reclame gratis este domingo 31 su Periolibro escolar

La Oveja Negra y demás fábulas de Augusto Monterroso

GRATIS CON PRESENCIA















# El desarrollo de La Paz requiere \$US 400 millones

El desarrollo de La Paz está sujeto a la consecución de 400 millones de dólares de crédito externo en los próximos años, según afirmó el presidente de CORDEPAZ, Oscar Arrien, en el acto de clausura del seminario-taller "Bases del Plan Regional de Desarrollo del Departamento de La Paz".

Las demandas que el departamento tiene en infraestructura vial, electrificación y saneamiento básico serán atendidas debidamente tan sólo con fuertes inversiones que, a mediano y largo plazo se traducirán en el anhelo de desarrollo pacífico, dijo.

Bajo ese criterio, agregó que CORDEPAZ no puede atender esas medidas, porque su presupuesto alcanza tan sólo a \$US 35 millones; no obstante, aseguró que por cuenta propia se podría captar créditos externos por los anunciados \$US 400 millones, pero se requiere una ley especial del Congreso.

Explicó que la captación de recursos externos está a cargo de algunas instituciones del gobierno central, como el Ministerio de Planeamiento y el Fondo de Desarrollo Regional, y que luego los recursos son canalizados a instituciones como la alcaldía y la corporación de desarrollo.

La Brigada Parlamentaria Pacífica, CORDEPAZ y los organismos civiles del departamento deben trabajar inmediatamente en la elaboración de un proyecto de ley, que permita a las instituciones regionales del Estado captar financiamiento externo", señaló.

Consideró que la principal conclusión del seminario-taller es la existencia de objetivos de consenso que permitan integrar a las zonas productivas del departamento, no sólo con la economía regional y nacional, sino con mercados de consumo externo, elevando el nivel de vida de la población y generando empleos.

"Esos objetivos serán viables con el impulso de un proceso de planificación participativa que parta de los lineamientos de la estrategia de desarrollo y continúe con la apertura de otro proceso de diálogo, intercambio de opiniones y la formación de acuerdos globales y sectoriales", añadió Arrien.

Las líneas de acción operativas



Oscar Arrien dijo que el seminario-taller fue un éxito y ahora La Paz podrá buscar su desarrollo sobre bases sólidas

para la cristalización de esos objetivos apuntan a potenciar el crecimiento y lograr equidad social, como requisito indispensable para obtener un crecimiento en el desarrollo de la región, indicó.

## TRES EJES DE VINCULACION CAMINERA

Otra de las importantes conclusiones es, sin duda, la integración del norte pacífico al desarrollo socio-económico regional y nacional, a través de una adecuada infraestructura vial.

En ese contexto, Arrien propuso la vinculación caminera a través de tres ejes fundamentales: Por el este mediante la carretera La Paz-Beni, cuyos centros intermedios serán Caranavi, Alto Beni y San Buenaventura; por el centro la carretera La Paz-Escama Charazani-Apolo, con Charazani y Apolo como centros intermedios; y por la zona central sur la red complementaria de caminos vecinales, cuyos centros serán Achacachi, Patacmayá, Araca, Chulumani, Coroico, Luribay y Viacha.

El presidente de CORDEPAZ se refirió, también, a la importancia de la vinculación del área central del departamento con los puertos del Pacífico, a través de las carreteras La Paz-Juliaca, Puerto Matarrani, La Paz-Desaguadero-Ilo, La Paz-Tacna-Ilo y La Paz-Patamarca-Tambo Quemado.

## ZONAS HIDROCARBURIFERAS

Sobre la base de la exposición presentada por Mauricio Gonzales, presidente de YPFB, quien indicó que dos tercios del territorio pacífico son potencialmente hidrocarbúricos, Arrien indicó que la inexistencia de caminos que permitan fomentar y estimular la inversión privada en el área de los hidrocarburos, limita la exploración en zonas donde se presume hay petróleo, como el norte del departamento, bloque subandino y provincia Pacajes en el sur del departamento. Insistió en que una adecuada infraestructura vial facilitaría la exploración petrolífera en el departamento.

## CIUDADES INTERMEDIAS

Finalmente, destacó que el desarrollo del departamento tendrá que pasar, necesariamente, por la creación de ciudades intermedias; bajo ese criterio, Caranavi, Apolo, Achacachi y Patacmayá contarán con un importante apoyo por parte de CORDEPAZ, con la finalidad de convertirlos en centros urbanos intermedios.

En esas zonas se ampliarán los servicios de alcantarillado, agua potable, vinculación caminera y electrificación, concentrando la mayor parte de los recursos en inversión productiva y, consiguientemente, generando condiciones para la producción pública y privada, concluyó.

# La Paz-El Alto PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 29 de octubre

Según consultor del FNDR

## Empresa de aseo será autónoma y descentralizada

El consultor del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Sergio Arenas, informó ayer que la Empresa Municipal de Aseo de la ciudad de El Alto (EMALT) será autónoma, con recursos propios y descentralizada, planificadora, pero no operadora.

Con la creación de esa empresa, según Arenas, se busca la eficiencia de las empresas privadas. Además, de acuerdo con un estudio, se sugirió la contratación de empresas de limpieza con tución del Concejo Municipal y se evitará el monopolio.

Arenas informó que el gobierno japonés, que financiará el costo total del funcionamiento de la empresa, considera que el proyecto de la EMALT es viable y por esa razón se pondrá en ejecución en el plazo más corto posible. El financiamiento es de más de 4 millones de dólares, de los cuales 50 por ciento es a fondo perdido.

## LA MAQUINARIA

La maquinaria y los equipos que financia el gobierno de Japón para la empresa de aseo, consisten en 16 camiones de carga lateral, 12 camiones, 79 contenedores con capacidad de 10 metros cúbicos, 2 camionetas de doble cabina, una topadora, 1 cargador frontal, 1 grupo generador de 10 Kw y una balsa de 10 toneladas.

Con estos equipos la EMALT tendrá capacidad para cubrir 95 por ciento del espacio que ocupa la ciudad de El Alto. El cobro de la tarifa de 10 bolivianos anuales por el servicio, se



La recolección de basura para los pobladores de El Alto, es un verdadero problema.

hará mediante las facturas del consumo de energía eléctrica.

Según la explicación de los consultores, el aseo y la limpieza se efectuará con la cooperación de transferencia o pequeñas inversiones que desarrollarán su servicio en las zonas. Colocarán contenedores en las esquinas de las avenidas. El relleno sanitario donde se haría el final de los residuos sólidos estará situado en un terreno de 32 hectáreas de la zona de El Alto, por un tiempo de 15 años.

Por fiestas de Todos Santos y Fieles Difuntos

## A partir de mañana horario continuo en Cementerio General

La atención al público será de 7:30 a 18:30 horas hasta el martes 2 de noviembre. - Alcaldía emitió ordenanza para garantizar normal desarrollo de la festividad.

La administración del Cementerio General de la ciudad de La Paz informó ayer, oficialmente, que por las fiestas de Todos Santos y Fieles Difuntos se ha dispuesto la atención al público en horario continuo, de 7:30 a 18:30 horas, desde mañana sábado 30 de octubre hasta el martes 2 de noviembre.

De acuerdo con la información proporcionada por la administración, con el propósito de mantener vigente la tradición y ofrecer un servicio adecuado al público que religiosamente asiste a los cementerios en esas fechas, el personal administrativo y operativo del Cementerio trabajará al máximo y en el horario establecido.

Del mismo modo, se ha dispuesto mecanismos de circulación, tanto vehicular como peatonal, que faciliten el ingreso y salida del público al Cementerio General. Esas normas están de acuerdo con lo sugerido por el Concejo Municipal, en una ordenanza exclusiva para la fecha.

En ese sentido y de acuerdo con el artículo 3de la ordenanza N° 88/93, el personal de la comuna pacífica y del Cementerio General, junto con la Unidad Operativa de Tránsito, procederá al retiro de las vendedoras ambulantes de la avenida Tumusla y calles adyacentes al campo santo, a fin de mantener las vías expeditas y facilitar el tráfico de peatones y vehículos. Para facilitar la circulación de peatones, el público deberá conservar su derecha, colaborando de esa manera a los guarderías de la policía urbana y agentes de la Dirección Departamental de Tránsito, señala la ordenanza y añade que la administración del Cementerio General, habilitará tres puertas de ingreso y dos de salida, con sus respectivos letreros. Instruye, además, que está prohibido en estos días estacionar vehículos en la avenida Baptista, Garita de Lima y frente al Cementerio. Los automóviles particulares utilizarán los lugares indicados -habrá letreros de estacionamiento- en la plaza Reyes Ortiz y dentro del campo santo, ingresando por la calle Los Andes.

Los demás vehículos se estacionarán en la prolongación Baptista, calle Kollasuyo y en la Cancha El Tejar.

## OTRAS DISPOSICIONES

El gobierno municipal de La Paz dictó otras normas para mantener la tradición y garantizar el normal desarrollo de los actos recordatorios de la festividad religiosa.

Como primera medida, se dispuso que en los días 1º, 2º y 3 de noviembre, dedicados a recordarse tradicionalmente a los difuntos, se guarde el mayor respeto y prudencia en los cementerios de la ciudad.



Está prohibido, por ejemplo, la internación de bebidas alcohólicas y comestibles a los cementerios, así como el ingreso de personas en estado "inconveniente". Igualmente, se prohibirá el expendio de esas bebidas en un perímetro de cuatro cuadras del campo santo central, y en bares, restaurantes y quintas que se encuentren en las inmediaciones. En ambos casos los infractores serán sancionados de acuerdo con las disposiciones legales.

## Padres de familia de estudiantes en huelga de hambre en El Alto

Por incumplimiento de un desembolso de 100.000 bolivianos por parte de la alcaldía, destinado a la refacción de las instalaciones de distintos establecimientos escolares, por decisión de la Federación de Padres de Familia de El Alto, más de diez personas se declararon en ayuno voluntario en la sala de sesiones del Concejo Municipal de esa ciudad.

La medida de presión fue ejecutada, tras una reunión que sostuvo la entidad que agrupa a los padres de familia de establecimientos educativos ajenos con el alcalde Pedro Fuentes, quien se comprometió a desembolsar 41.000 bolivianos como anticipo, lo que fue rechazado por los dirigentes.

Los 100.000 bolivianos deben ser desembolsados por la alcaldía, monto aprobado por la Resolución Municipal N° 064/93, que autoriza a la parte ejecutiva del municipio la entrega de ese monto, que irá destinado a la refacción de escuelas

Alcalde resta importancia a acusaciones

y colegios fiscales. Fuentes explicó que no se puede hacer dicho pago, debido a la poca capacidad económica de la comuna, ya que el Tesoro General de la Nación (TGN) no desembolsó los montos necesarios para atender el pedido de los padres de familia y otras demandas.

Celso Averanga, presidente de la mencionada federación, aclaró que los hechos obligaron a que ese sector se declare en ayuno voluntario, hasta que las autoridades cumplan con el compromiso contraído, que irá en beneficio de los estudiantes ajenos, quienes pasan sus clases en aulas que no tienen condiciones adecuadas y donde faltan pupitres.

ALCALDE RESTA IMPORTANCIA

## MUNICIPALES-EL ALTO

### POLEMICA ENTRE UCESISTAS

Un áspero enfrentamiento verbal entablaron ayer militantes de la base de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) con los dos principales candidatos por ese partido político, Jorge Cazas y Julio Quintela, en las puertas de la alcaldía municipal.

Mario Flores, militante de UCS, acusó a los medios de información que los ucesistas votarían en blanco, ya que nunca el jefe nacional de esa tienda política se había comprometido.

Jorge Cazas, primer candidato a alcalde por UCS, explicó que ese tipo de actitud alentada por el Frente Socialista Boliviano, partido que cobijó al ex-concejal del partido dirige Max Fernández, José Antonio Wila, manifestó que en las elecciones los militantes de base votarían en blanco.

### CONDEPA-ALCALDIA Y LA ENTREGA DE OBRAS

El primer concejal de Conciencia de Patria (CONDEPA), Flavio Clavijo, fue proclamado ayer en la mañana por los vecinos de villa Bolívar Municipal, Franja Villa Adela y Bolívar Forno.

En la ocasión, el candidato, junto con el alcalde Pedro Fuentes, hizo la entrega de un minicomplejo y 72 luminarias para las zonas mencionadas.

Teodoro Mamani, presidente de la junta de vecinos de Villa Pacajes Caluyo, fue el encargado de proclamar a Clavijo, alcalde se comprometió a seguir trabajando por las villas periferias.

### ASD QUIERE ORGANIZAR LA ALCALDIA

Alternativa al Socialismo Democrático (ASD) plantea la organización de la Alcaldía Municipal El Alto con la finalidad de que el crédito, ya que es la única manera para que la ley que decide la emergencia a El Alto se aplique. Esa posición fue dada a conocer en una reunión con el presidente de la municipalidad, Flavio Clavijo.

Además, ASD considera que esa ley se aplicó el gobierno central, ya que preside el Consejo de Emergencia, instancia creada por la ejecución de dicha ley.

Otro de los planteamientos básicos de la candidatura, ex-subalcalde y ex-dirigente de la Federación de Vecinales (FEJUVE), es la instalación de una red eléctrica, agua potable y alcantarillado. ASD presentará hoy a sus candidatos en una conferencia de prensa.

### PROGRAMA CHUQUIAGO PATA SE IMPUSO EN MRTKL

El programa de gobierno municipal "Chuquiago Pata" (cabeza de pata) del MRTKL, que logró la aceptación de la mayoría de los dirigentes militantes del Movimiento Revolucionario Tupac Katari de El Alto, que fue expuesto por Emilio Tancara.

Otros dos programas fueron explicados por Froilán Alvarado, Julio Condori.

Sobre la base de exposiciones en un panel interno que se desarrolló en la sede del MRTKL, se nombró correlativamente a los candidatos por ese partido, que participará en las elecciones municipales junto al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y el Movimiento Popular Patriótico (MPP).

Una vez concluido el panel, la regional de El Alto del MRTKL envió la lista a su jefatura nacional, la cual convallidó e inscribió a Emilio Tancara como segundo candidato de la coalición del MNR-MRTKL y MPP. Tancara es ex-dirigente de la junta de vecinos de Villa Santa Rosa, situada en la parte sur de El Alto.



Juan Justiniano, de ASD



Clavijo y Fuentes en plena campaña



Emilio Tancara, del MRTKL



---



Día nacional del agua y saneamiento

## Los más pobres siguen padeciendo la carencia del preciado recurso

Por Pilar Marín

Acostumbrados a la facilidad de contar con el servicio de agua, con sólo abrir un caño o manipular una llave, la población que goza de este abastecimiento de rocha gota a gota un recurso que para muchos cuesta trabajo diario conseguirlo. Un problema que lleva a la reflexión al conmemorarse hoy el Día Nacional del Agua y Saneamiento.

Quiénes más padecen el "via crucis diario" de proveerse del recurso hídrico para su consumo y necesidades básicas, son aquellas familias que como las situadas en Tacagua, en la periferia de la ciudad de La Paz, han convertido el ajetreo de ir y venir en busca de agua, en un acto cotidiano más con el que tienen que batallar en sus labores domésticas.

Niños, jóvenes y mujeres provistos de baldes y bultos de ropa



Acostumbrados al trajín diario de sus padres, los niños también se suman a la faena de conseguir y trasladar agua todos los días.



En la zona de Tacagua, cerca a la cefa de El Alto, una niña sube desde Bajo Tacagua con sus baldes para abastecerse del líquido elemento. El cansancio y el peso de la carga, no importan, lo que vale es conseguir agua.

para lavar, se encaminan desde las primeras horas de la mañana desde sus viviendas hacia las piletas o estancos más cercanos, muchos de ellos suben desde Bajo Tacagua hasta Alto Tacagua, tomando precauciones para emprender el retorno cargando sus bidones llenos del líquido vital.

Sólo un sector de la zona de Alto Tacagua cuenta con el abastecimiento de agua y alcantarillado, debido al servicio de cinco cooperativas que dotan del recurso. Una de ellas, la "20 de Julio", abastece a 65 familias, por ejemplo, para lo cual los pobladores aportan con una cantidad mínima de un peso por mes y colaboran con la limpieza del estanque cada dos semanas.

Peró el resto de la población no tiene la suerte de contar con este servicio y en el mejor de los casos, algunas personas tienen una pileta cerca a su cuadra, pero que no vierte la suficiente cantidad para las numerosas familias. Este es el caso de Matilde Ramírez, quien a falta de suficiente agua en la pileta de su vivienda, sube desde Bajo Tacagua hasta la cima de la zona, próxima a la cefa de El Alto.

Allí lava su ropa junto a sus pequeños niños, habituados al diario trajín. Junto a ella, otras mujeres y jóvenes se ubican en una de las piletas de la cima para realizar la misma faena, hasta que los sorprende el mediodía y el sofocante calor.



Sólo un sector de familias de Alto Tacagua cuenta con servicio de agua a domicilio, el resto tiene que proveerse de piletas públicas. Allí lavan su ropa, pero también utilizan esta agua para su consumo, pese a que no es potable.

Pese a que muchos de ellos utilizan esta pileta sólo para lavar o para los inodoros, hay muchas madres que se proveen de esta agua para su consumo. El riesgo es inminente, el agua turbia y carente de potabilidad se convierte en un grave foco infeccioso que atenta contra los niños, los que con más frecuencia se aproximan para beber directamente de la pileta.

Este ejemplo, muestra las situaciones cotidianas de muchas

otras zonas como las de Tacagua, donde, a falta del servicio, la población se expone al riesgo de contraer enfermedades, si tomamos en cuenta que la ausencia de alcantarillado limita las posibilidades de una mayor higiene, principalmente entre los niños.

En algunos sectores de las áreas peri urbanas, donde se han ido asentando progresivamente las familias migrantes de las zonas rurales, con suerte le llegará los camiones cisterna de las empresas de abastecimiento de agua. En tanto en otras, sólo les queda el consuelo de buscar una pileta, un pozo o un estanco, que aunque no tenga las condiciones mínimas de potabilidad, les sirve para su consumo diario.

Mientras tanto, quienes gozamos del servicio inmediato del preciado recurso, desperdiciamos en cada manipuleo de llave o grifo que tenemos en casa, el líquido que tanto anhelan los más necesi-

Según el IIN

Más de 120 millones de niños viven en extrema pobreza en América Latina

**TEGUCIGALPA, 28 (REUTER)** - Unos 120 de los 200 millones de niños de América Latina viven en condiciones de extrema pobreza, dijo hoy aquí el presidente del Instituto Interamericano del Niño (IIN), Fernando Tomé.

América Latina tiene una población de 440 millones de habitantes de los que 200 millones son niños, de los cuales alrededor de 120 millones están sumidos en la extrema pobreza", dijo Tomé a periodistas.

La precaria situación en que viven la mayoría de los niños latinoamericanos es agravada por la aplicación de severos ajustes económicos, agregó. En el caso específico de América Central dijo que casi un 70 por ciento de la población es menor de 15 años y un alto porcentaje de la misma está en una situación de alto riesgo debido a la pobreza de estas naciones, dijo el funcionario.

"Esto conduce a un incremento de las enfermedades gastrointestinales, respiratorias e inmunoprevenibles por las vacunas", dijo el Tomé, de nacionalidad hondureña.

Indicó que los índices de mortalidad infantil en la región oscilan entre 16 y 90 por cada 1.000 nacidos, registrándose el más bajo índice en Costa Rica.

Dijo que en los últimos 10 años el número de menores en condiciones de riesgo ha aumentado, reflejándose en el incremento de niños de la calle en la mayoría de los países latinoamericanos.

"Este problema conduce a maltrato, drogadicción, prostitución y hasta la muerte" entre los niños, afirmó.

En el marco de la política de reducción

## Dirigentes despedidos suman veintiocho

Las medidas de reducción del personal que lleva adelante el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada afectó también a los dirigentes sindicales en diferentes puntos del país, lo cual constituye una violación a las disposiciones legales vigentes.

Ese criterio fue expresado por Pedro Sigg, dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), quien explicó que en las diferentes empresas estatales se ha procedido al despido de dirigentes sindicales nacionales, así como departamentales y de sindicatos.

El registro que levantó la máxima organización laboral destaca que 28 sindicalistas han sido exonerados de sus puestos de trabajo, durante el mes de septiembre de octubre.

Sigg explicó que la medida está orientada a desmontar organizaciones laborales, en un momento importante en el desarrollo un conflicto nacional contra la política del gobierno.

El gobierno está violando determinaciones de la Constitución del Estado, así como de la Ley General del Trabajo, conformidad con el D. L. 38 de 7 de febrero de 1944, los cuales elegidos como dirigentes sindicales se hallan amparados por el "Fuero sindical", indicó el dirigente.

Agregó que esas disposiciones vigentes garantizan la libertad laboral y se reconoce y garantiza la sindicalización como defensa y representación de los trabajadores, así como el fuero que han sido despedidos sean restituidos inmediatamente a sus puestos de trabajo, para garantizar su representación y el fuero.

**DESPELIDOS**  
De acuerdo con los registros de los dirigentes de los despedidos hasta el pasado 22 de octubre totalizan 9.544 en todo el territorio nacional.

El dirigente Pedro Sigg expresó que unos 2.750 trabajadores retirados de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), el SENAC despido a 640 trabajadores.

Los ejecutivos de ENTEL despildieron a más del 50% de los trabajadores, pues un número de 1.100 fue retirado. AASANA retiró a 500, ECOBOL a 350, YPFB a 680 y además, en los trabajadores de Yacimientos fueron despedidos.

Por el cierre de Hilandería Santa Cruz, 164 trabajadores en la calle, CORDEPAZ retiró a 450 y otras entidades estatales empleados.

ENDE (Cochabamba) despido a 42 trabajadores en el Parlamento a 680, Finanzas a 98, Educación a 16, Se. Agricultura a 46, IBTA a 50, Ministerio de Trabajo a 10, De Comunidades a 20 y otra entidad estatal retiró a 30.

Hasta la pasada semana, 9.544 trabajadores fueron despedidos de sus puestos de trabajo, pese a que no se les retiró a más dependientes de empresas del E

Según rector de la UMSA

## Recursos de organizaciones estudiantiles son fiscalizados

Frente a la denuncia hecha contra los miembros de la Federación Universitaria Local (FUL), de irregularidades en el manejo de los fondos que le asigna la UMSA, el rector Antonio Saavedra señaló que la Dirección Administrativa Financiera de la universidad, así como la Contraloría de la República fiscalizan dichos fondos, que están al margen de la ejecución del presupuesto anual.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la FUL, Edgar del Carpio, a tiempo de rechazar la denuncia que calificó como una actitud intencionalmente política, manifestó que la cifra de 120.000 bolivianos señalada en la denuncia, está contemplada en el gasto de funcionamiento de la federación y en los desembolsos en favor de los centros de estudiantiles de la universidad.

El rector de la UMSA puntualizó que lamentablemente la denuncia hecha por un grupo de estudiantes, no ha sido presentada a través de los conductos regulares para su procesamiento, es decir, el rectorado o el Consejo Universitario. Sin embargo, al margen de que pueda ser cierta o falsa, dijo que la acusación debe ser tomada con cautela para no hacer de ella un escándalo, pues en momentos en que se realiza un proceso electoral en la universidad, puede tratarse de una actitud con fines políticos.

Los fondos de la Federación Universitaria Local provienen de un porcentaje de la matrícula que aporta cada alumno y que son distribuidos tanto para el funcionamiento y actividades universitarias, así como para los centros estudiantiles, explicó el Ingeniero Saavedra.

Sin embargo, la Dirección Administrativa Financiera de la universidad (DAF) realiza un control de los gastos que ejecuta la FUL, la cual debe rendir cuentas y descargo de las actividades que realiza. Esta fiscalización también es hecha por la Contraloría General de la República, que al recibir el informe de los gastos que realiza la universidad, también evalúa la contabilidad de la FUL.

No obstante, manifestó que la universidad siempre ha procedido con seriedad cuando se han presentado denuncias de irregularidades entre estudiantes o administrativos, procediendo a la sanción correspondiente.

Sin embargo, se iniciará investigaciones de las denuncias de irregularidades. Dirigentes de la FUL rechazan acusaciones mal intencionadas

diente. Manifestó que en el caso, como en anteriores de la FUL, que los broses no hayan cumplido los descargos correspondientes, esto provoque irregularidades, informó que la instrucción a la DAF para que determine la veracidad de la denuncia.

El secretario ejecutivo Edgar del Carpio, desmintió a los miembros de esta dirección y sueldos y que se hayan

gastos dispendiosos de los fondos. Preciso que los miembros de la federación reciben estipendios que no es novedad para nadie que el manejo de fondos de todo el sistema universitario.

Enfatizó que los gastos que ha venido ejecutando la FUL son de funcionamiento y desembolsos por proyectos universitarios, en base a proyectos presentados y aprobados por el consejo. Estimó que hasta la fecha la FUL ha hecho desembolsos a los centros de estudiantes, los cuales son de un promedio de 500.00 bolivianos y con lo cual señaló que no se ha gastado nada de los fondos que actualmente maneja.

Preciso además que todos estos gastos son los y fiscalizados por la DAF, que a su vez evalúa la contabilidad y que por tanto, cualquier irregularidad o dispendio de recursos no puede ser descargados y justificados con los papeles pendientes a las autoridades respectivas. En caso, corresponde ahora a fin de año que la FUL rinda su rendición de cuentas.

Edgar del Carpio manifestó que más aclaraciones de tipo administrativo financiero están dispuestos a hacer en breve, la denuncia por el estudiante Raúl Maydana, carece de fundamento, pues según dijo, se trata de una denuncia que ha perdido representatividad política en la universidad y trata de perjudicar a esta casa de estudios y trata de perjudicar a un "aliado" del rector.

Denunció a Maldonado como un "aliado" del rector, trató de perjudicar a los estudiantes, para la arremetida del gobierno contra las universidades y demostrar que no son capaces de manejar los fondos, y que no merecen mantener la autonomía universitaria.

Comité Cívico de Oruro

## Polvos metalúrgicos serán reexportados si gobierno no da apoyo económico

El presidente del Comité Cívico de Oruro, Alejandro Condarco, afirmó ayer que los polvos metalúrgicos que se exportaron a ese departamento serán reexportados, si el gobierno o las empresas privadas no demuestran interés en cooperar económicamente.

"Necesitamos que el gobierno muestre voluntad de ayudar a Oruro con montos que no son excesivos, pero que puedan garantizar que nuestro departamento aplique la tecnología necesaria, para que el proce-

samiento de esos polvos no contamine a la región", señaló.

Agregó que para solucionar ese problema, el Comité Cívico discutió repetidas veces con el anterior gobierno y que frente al actual también lo hizo, con la esperanza de ser oído, "... sin embargo llevamos dos meses sin respuesta". Según Condarco, el Comité Cívico de ese departamento no descarta la posibilidad de que alguna empresa privada se interese en el problema, para evitar la reex-

portación de los polvos metalúrgicos.

"Hemos intentado tratarlos en la fundidora de Vinto y se ha establecido que ni siquiera Vinto tiene la tecnología apropiada para evitar que el tratamiento de los polvos contamine al departamento".

Condarco señaló que el interés orureño no es el de preservar los índices de contaminación existente sino de anularlos, "... esto tampoco significa que estemos yendo contra la empresa privada o contra el crecimiento de la producción metalúrgica, en una región que es eminentemente minera. Pretendemos garantizar la salud de sus pobladores".

El presidente cívico de Oruro afirmó que la reexportación no tendrá mayor incidencia en la economía de ese departamento, pero reiteró su demanda al gobierno para que coopere con la adquisición de equipos adecuados, para tratar los polvos que actualmente se hallan depositados en la ex-Fundición "Peró".

Agregó que una preocupación constante del pueblo orureño son los índices de contaminación provocados por la actividad minera, los cuales amenazan seriamente la producción piscícola de los lagos Poopó y Desaguadero. "Al respecto, conviniémos con el gobierno en que Oruro se constituirá en una zona piloto para que se establezcan políticas de mejoramiento del medio ambiente, que cuenten con el financiamiento del gobierno suco, con una suma de 1.700.000 dólares", concluyó.

Los padres, Julio y Belma Salinas; los hermanos, Alberto, Walter, César, Juan, María y Ramiro Salinas, sobrinos y demás familia del que en vida fue ingeniero.

**NELSON AUGUSTO SALINAS LLANO**  
(Q.E.P.D.)

Ruegan a Ud. (s) se digna (n) concurrir a la Misa de seis meses de su florido fallecimiento que se efectuará en sufragio del alma del extinto, el día 30 del pte. a horas 10 a.m. en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz situada en la Plaza Murillo.

Su asistencia a este acto religioso comprometerá profundamente, la gratitud de los dolientes.

La Paz, octubre de 1993



La Paz, Bolivia, viernes 29 de octubre de 1993

### po de Rio sa de ccionista CE

28 (ANSA). Los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

En Bruselas los países latinoamericanos que integran el grupo de Rio, en ocasión de la sesión económica-comercial de Rio-CE.

En la conferencia los países de Rio han venido adoptando de gran apertura a la respuesta de la CE es la cada vez más, de medidas de los flujos comerciales".

## No dejará de armarse Argentina comprará radares de EE UU o Israel

Por David Haskel  
WASHINGTON, oct 28 (Reuter). El ministro de Defensa argentino, Oscar Camilión, dijo hoy que el viernes solicitará a su par estadounidense Les Aspin que le venda modernos radares para los aviones de combate, pero que ya tiene una oferta israelí para el caso de que este se niegue.

Camilión dijo que espera convencer a los Estados Unidos que los 36 cazabombarderos Skyhawk A4M que Argentina busca adquirir vengan equipados con modernos radares Westinhouse, a lo que se opone Gran Bretaña, su rival en la guerra de 1982 por las Islas Malvinas.

"El Reino Unido ha mantenido hasta ahora su oposición a lo que ellos llaman el rearme argentino", dijo a los periodistas en la Organización de Estados Americanos tras pronunciar un discurso sobre "las fuerzas armadas y la institucionalización democrática".

Camilión, que el viernes se reunirá en el Pentágono con Aspin, agregó: "Esperamos que en las negociaciones de estos días se avance en un sentido positivo hacia la adquisición de este radar".

Añadió que ante la negativa británica, los Estados Unidos contraofertaron equipar a los Skyhawks con otro radar, el Emerson APQ59, "con menores aptitudes" y que no responde a los requerimientos de su país.

Sin embargo, Israel ofreció a Argentina vender radares "que se ajustan mejor a las expectativas", agregó.

Preguntado por qué Londres podría frenar la entrega de radares estadounidenses y no la de israelíes, Camilión dijo que tras la guerra de las Malvinas los Estados Unidos -socios de Gran Bretaña en la Organización del Tratado del Atlántico Norte- se comprometieron a consultar con Londres antes de proveer material militar a Argentina.

Voceros de la embajada israelí y del Pentágono no respondieron las consultas telefónicas al respecto.

Los británicos infligieron una aplastante derrota a las fuerzas argentinas en 1982, abatiendo a centenares de hombres y derribando unos 80 aviones. De allí el interés argentino en adquirir cazabombarderos en los Estados Unidos.

"Nosotros mantenemos contactos regulares con los estadounidenses y con otros miembros de la comunidad internacional sobre la venta de equipamiento militar sensible a ciertos países", dijo a Reuter un vocero de la misión británica.

titucional y para intentar desbloquear el proceso negociador que se encuentra en una grave crisis.

Hoy el parlamento, que ayer intentó inútilmente reunir el quorum necesario para votar las leyes de separación del ejército-policía y de amnistía, no intentó tampoco sesionar hoy, mientras los grupos parlamentarios contrarios a Aristide confirmaron la intención de pedir elecciones presidenciales anticipadas.

El Frente por el Cambio y la Democracia, cercano al presidente, expresó su pleno apoyo a la demanda de Aristide para un bloque comercial total. Actualmente la ONU aplica sólo un embargo petrolífero y militar contra Haití.

El diputado Jean Philippe Carnephal, del Frente por el Cambio y la Democracia, dijo a ANSA que "los militares han creado una atmósfera de terror en el país y para liberarse de ellos es necesario un embargo total, a pesar de que esto provocará consecuencias desastrosas para la economía".

El diputado Gabriel Sanon, del Frente Nacional de los Demócratas Progresistas, opuestos a Aristide, dijo a ANSA que la iniciativa del presidente es "una demanda al genocidio, que se puede parangonar a aquello de Hitler contra los judíos".

## Se cierra campaña en Perú para referéndum sobre Constitución



Un aspecto de la propaganda política emprendida por el gobierno y la oposición para el referéndum del próximo domingo, donde la población se pronunciará diciendo SI o NO por la nueva Constitución. (Reuter).

Por Walter Sánchez

LIMA, oct 28 (Reuter). Con marcha de opositores al presidente Alberto Fujimori por calles céntricas de esta ciudad culminó el jueves la campaña proselitista previa al referéndum del domingo que someterá al voto popular una nueva Constitución política peruana. Cientos de estudiantes, trabajadores y políticos, se volcaron la noche del miércoles por las calles de Lima, manifestando su rechazo al proyecto, que algunos opositores consideran será impuesto por el gobierno y no de consenso.

Unos 11,7 millones de peruanos acudirán a las urnas el domingo 31 de octubre para decidir en sufragio secreto por "Si" o por "No" sobre la nueva Carta Magna, en un proyecto sin precedentes en la historia de Perú.

El proyecto, que prevé reemplazar a la actual Constitución vigente desde 1979, fue diseñada tras extensos debates por el Congreso Constituyente, dominado por una mayoría oficialista, que inició su elaboración en enero de este año.

La congresista izquierdista Gloria Hefler dijo que los opositores han realizado "un trabajo de hormiga", al contactarse directamente con la población para convencerlos a rechazar el proyecto.

Hefler sostuvo que los opositores concluyeron su campaña proselitista después de haber convencido a los electores que "si votan por el Si, después no van a poder decir que No. Si vota por el No, después se corrige la Constitución y se puede decir que Si", manifestó.

Según sondeos privados difundidos aquí recientemente, la opción del "Si" obtendría un promedio de 56 por ciento en Perú, casi un 20 por ciento de ventaja sobre el "No".

El legislador Juan Carpio, del movimiento independiente Renovación, dijo que los opositores "están sorprendiendo a la población y tergiversan los términos del debate".

Explicó que los opositores cuestionan algunos artículos de la nueva Constitución, entre ellos el que se refiere a la gratuidad de la enseñanza en las escuelas públicas, que dijo, están garantizados en el proyecto.

Fujimori, apoyado por los militares, disolvió en abril del año pasado el Congreso, acusando a los legisladores de perturbar permanentemente su lucha contra los grupos terroristas izquierdistas, cuyos principales dirigentes se encuentran ahora apresados en cárceles de alta seguridad e instauró un gobierno de emergencia.

El jefe del Estado, quién aprovecha cada viaje al interior del país para realizar campaña por el "Si", considera que el referéndum es un plebiscito sobre sus tres años en el gobierno.

Fujimori ha tomado como pilares de campaña propagandística los logros de su gobierno en la estrategia de pacificación y la drástica disminución de la inflación, según encuestadores privados.

Los comicios, que se realizarán en casi 63.000 mesas electorales distribuidas en todo el país, serán supervisados por más de 20 observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) que se encuentran en Perú desde hace varias semanas.

no regresa

## Malval se queda al frente del gobierno



Robert Malval, primer ministro de Haití, que asumirá la tarea de lograr el retorno a la democracia. (Reuter).

PRINCIPE, 28 (ANSA). El Primer Ministro Robert Malval, aceptó la oferta de Jean Bertrand Aristide de mantenerse a la cabeza del gobierno.

En tanto el Frente para la Democracia dio su apoyo a la demanda del presidente Aristide de que la ONU aplique un bloqueo total a fin de obligar a los militares golpistas a retirarse.

Desde la tribuna de la Asamblea General de las Naciones Unidas de Nueva York, pidió a Malval no dimitir de su cargo de Primer Ministro a pesar de que él, muy probablemente, no podrá regresar el 30 de octubre a Haití, como está previsto en los acuerdos de la Isla de Gobernadores.

El presidente pidió a Malval continuar como jefe del gobierno en "solidaridad con el pueblo haitiano", que está intentando liberarse del régimen militar.

En una declaración a la prensa, Malval dijo que aceptará la invitación de Aristide "como signo de lealtad" al presidente cons-

titucional y para intentar desbloquear el proceso negociador que se encuentra en una grave crisis.

Hoy el parlamento, que ayer intentó inútilmente reunir el quorum necesario para votar las leyes de separación del ejército-policía y de amnistía, no intentó tampoco sesionar hoy, mientras los grupos parlamentarios contrarios a Aristide confirmaron la intención de pedir elecciones presidenciales anticipadas.

El Frente por el Cambio y la Democracia, cercano al presidente, expresó su pleno apoyo a la demanda de Aristide para un bloque comercial total. Actualmente la ONU aplica sólo un embargo petrolífero y militar contra Haití.

El diputado Jean Philippe Carnephal, del Frente por el Cambio y la Democracia, dijo a ANSA que "los militares han creado una atmósfera de terror en el país y para liberarse de ellos es necesario un embargo total, a pesar de que esto provocará consecuencias desastrosas para la economía".

El diputado Gabriel Sanon, del Frente Nacional de los Demócratas Progresistas, opuestos a Aristide, dijo a ANSA que la iniciativa del presidente es "una demanda al genocidio, que se puede parangonar a aquello de Hitler contra los judíos".

## Lazo de narcotráfico alcanza a Palacio de Gobierno venezolano

Caracas, 28 oct (EFE).- El largo brazo del narcotráfico internacional puso en evidencia su penetración en las altas esferas del poder en Venezuela cuando en una complicada maniobra logró que el presidente venezolano, Ramón José Velásquez, indultara por error al narcotraficante Larry Tovar Acuña.

Tovar Acuña, vinculado al colombiano "cartel de Medellín" y condenado a cuatro años de prisión por haber sido capturado en 1989 con un cargamento de 26 kilogramos de cocaína, abandonó la cárcel después de una maniobra novelesca que ha creado una sombra sobre el entorno que rodea al presidente venezolano.

"Soy víctima de una diabólica y sucia maniobra de un funcionario, me siento engañado", afirmó Velásquez en Consejo de Ministros, reseña la prensa local, en un caso que ha despertado fuertes críticas en la opinión pública venezolana.

La primera implicada en este incidente ha sido María Auxiliadora Jara, secretaria privada de Velásquez, destituida y detenida en la Policía Técnica Judicial (PTJ) como la persona que presentó a Velásquez el documento de indulto.

Sin embargo, en medios judiciales locales se indicó que es poco probable que la responsabilidad en este caso caiga sólo sobre una persona con un simple cargo administrativo, pues la ley establece que una medida de indulto presidencial sólo se aprueba tras un análisis de la Consultoría Jurídica de la Presidencia.

La anulación del indulto presidencial emitida el miércoles por Velásquez quizá llegó demasiado tarde, pues las autoridades venezolanas suponen que Tovar Acuña abandonó el país y probablemente se encuentra ya en Colombia.

Velásquez solicitó al presidente de Colombia, César Gaviria, la cooperación para capturar a Tovar Acuña, cuya liberación ha puesto en evidencia los oscuros manejos y el poder que parece haber logrado el narcotráfico en Venezuela.

El caso de Tovar Acuña es uno de esos sucesos que ha puesto en entredicho a la justicia venezolana, pues un juez, que luego fue destituido por esa decisión, lo condenó a sólo cuatro años de prisión cuando la ley fija en Venezuela penas de hasta 27 años para ese tipo de delito.

La Fiscalía General apeló la decisión judicial, pero la lenta justicia venezolana no rectificó la medida y esa situación, al parecer, fue aprovechada por los ocultos benefactores de Tovar Acuña para solicitar un indulto que fue rechazado por el ex presidente Carlos Andrés Pérez (1989-1993), pero que, por razones aún no aclaradas, Velásquez firmó.

Según las versiones de diarios locales, el narcotraficante fue dejado en libertad incluso antes de que la juez de la causa, Blanca Castillo de Romero, firmara la orden de excarcelación, situación que motivó que esta magistrada abriera una investigación por "vicios en el proceso".

## Pinochet prefiere no hablar de su retiro

Por ORLANDO MILESI

SANTIAGO DE CHILE, 28 (ANSA). El general Augusto Pinochet, comandante del Ejército chileno, eludió hablar sobre rumores acerca de su retiro -en marzo de 1994, cuando asuma el nuevo gobierno de Chile-, y salió de la sede periodística, después de reunirse con Patricio Aylwin, sin responder a los periodistas que le preguntaron si realmente presentó su renuncia.

Pinochet, presidente de facto chileno desde 1973 a 1990, puede retener la comandancia del Ejército hasta 1997, según la Constitución aprobada durante su propio régimen.

El comandante del Ejército arribó al palacio de La Moneda en un auto con cortinas, evitando el acoso periodístico. Noventa minutos más tarde abandonó el lugar sin formular declaración alguna.

Todos los años en esta fecha -regulamente- los comandantes en jefe del Ejército, la Armada y la Aviación proponen al presidente de la República la nueva conformación de sus altos mandos. El presidente puede vetar las proposiciones, hechas con el acuerdo de los generales de cada arma.

La marina y la aviación ya presentaron sus propuestas al presidente Patricio Aylwin, pero el Ejército las retrasaría hasta diciembre próximo, después de las elecciones presidenciales y parlamentarias convocadas para el 11 de ese mismo mes, según versiones de la prensa local.

Otras versiones señalan que el asunto de la sucesión del general Pinochet es el que interfiere en la conformación del alto mando, pues quien sea el segundo hombre estaría en buena posición para asumir la jefatura del Ejército en el próximo gobierno.

Varias versiones señalan al general Jorge Ballerino, actual número cuatro del Ejército, como eventual nuevo vice comandante del arma. Ballerino, quien viajó a Estados Unidos para someterse a exámenes médicos tras una intervención de un tumor en el nervio óptico, ha sido interlocutor del actual gobierno en las principales crisis cívico militares.

Ayer, Frei descartó dar una opinión sobre la demora en conformar el alto mando del Ejército porque "no me voy a inmiscuir en ningún tema que le corresponda a este gobierno hasta el 11 de marzo de 1994".

Si el general Pinochet decide retirarse del Ejército, podría asumir como senador Institucional, según dispone la Constitución vigente desde el año 1980.

Aylwin, en cambio, no podrá ser senador institucional pues completará un periodo de sólo cuatro años en su gobierno de transición.

## Ejecutivo se opone Senado paraguayo promulga ley laboral

Asunción, 28 oct (EFE).- El Senado de Paraguay promulgó el jueves por una mayoría absoluta de votos el nuevo Código Laboral, a pesar de la oposición del Poder Ejecutivo, que hace unos meses, presionado por el sector empresarial, lo había vetado.

La ratificación del Congreso, que obligará al presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, a promulgar la nueva normativa en el menor tiempo posible, ha motivado una manifestación sindical por las principales calles de Asunción.

La marcha de los trabajadores comenzó frente al Palacio Legislativo, donde habían aguantado por varias horas la decisión de los senadores y, tras cruzar el centro de la ciudad, se dirigió hacia la plaza Italia, situada cerca de la sede de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT).

En principio, representantes del sector patronal se habían concentrado también frente al Parlamento, separados de los obreros por varias barreras policíacas, integradas por casi medio de millar de agentes de seguridad, incluidos efectivos antimotines.

El Código Laboral, además de radicalizar las posiciones entre los sindicatos y las organizaciones empresariales, ha originado en las últimas semanas una especie de pulso político entre los poderes Ejecutivo y Legislativo.

La ratificación fue aprobada con el voto de 37 senadores, frente a una abstención y siete ausencias, aunque con el compromiso de estudiar en un plazo de ocho días las reformas reclamadas por las partes, especialmente las empresariales.

## BANCO DE INVERSION BOLIVIANO S.A.

### CONVOCATORIA

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio del BANCO DE INVERSION BOLIVIANO S.A., de conformidad a lo dispuesto por el Art. 30 de los Estatutos Sociales y a lo dispuesto por los Arts. 286 y 287 del Código de Comercio, convoca a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria que se llevará a cabo el día lunes 8 de noviembre de 1993, a horas 10:00 en el domicilio del Banco situado en Av. 16 de Julio N° 1571 de la ciudad de La Paz, con el objeto de tratar y considerar el siguiente Orden del Día:

- 1. Lectura y aprobación del acta anterior
- 2. Consideración y aprobación de compromiso de fusión
- 3. Consideración del Art. 54 de los Estatutos
- 4. Consideración de Balance Especial.
- 5. Consideración y Autorización para la firma del Acuerdo Definitivo.
- 6. Designación de dos representantes para la firma del Acta.

De acuerdo al Art. 21 de los Estatutos, los accionistas que no puedan concurrir a la Junta General Extraordinaria podrán hacerse representar por otros Accionistas mediante carta apoderada, o por personas no Accionistas, mediante poder notariado.

El Directorio  
La Paz, octubre de 1993.



## FARMACIAS DE TURNO

### 327245

Las 24  
horas



**GEORGIA.** Una pequeña niña y un soldado del ejército de Georgia rién mientras ella le ayuda a colocar una banda en su brazo. El ejército georgiano controla la zona oeste del país.



## Rebeldes emprenden contraofensiva en Georgia

**TIFLIS, Georgia, oct 28 (Reuter).** Rebeldes georgianos montaron hoy una sorpresiva contraofensiva contra fuerzas del gobierno y recuperaron control de una ciudad occidental, dijo un portavoz del gobernante georgiano Eduard Shevardnadze.

Zaza Kandelaki, jefe de la oficina de prensa de Shevardnadze, manifestó que las fuerzas del derrocado presidente Zviad Gamsajurdia habían recuperado Khobi, que 24 horas antes había sido ocupada por tropas gubernamentales. Este aparente éxito de los rebeldes revirtió el curso de las victorias gubernamentales, en que sus tropas recapturaron una serie de ciudades en el oeste del país y habían puesto a fuerzas de Gamsajurdia claramente en la defensiva.

Previamente en la jornada de hoy, Georgia había emitido con toda confianza un ultimátum a quienes cobijaban a Gamsajurdia para que lo entreguen a

fuerzas gubernamentales, o afronten una embestida contra el último bastión del líder rebelde.

El poderoso jefe miliciano Jaba Ioseliani dijo a los habitantes de Zugdidi, último baluarte de los rebeldes en Georgia, que se rindan antes que sea demasiado tarde para impedir un baño de sangre. "Yo no quiero que suceda una tragedia. Existe un solo camino para salir de esta situación: los habitantes de Zugdidi nos deben entregar a los cabecillas de estos criminales", dijo en una alocución por la televisión de Georgia.

Ioseliani expresó que el gobierno tratará con clemencia a los partidarios masivos de Gamsajurdia, que se entregaron sin combatir. "Que vengán y depongan sus armas, portando banderas blancas, solos o en grupos, y nosotros los perdonaremos. No habrá contra ellos ningún tipo de represalias, ni ahora ni en el futuro. Pero esto no rige para sus jefes", dijo.

## Reaparecen en Italia las Brigadas Rojas

Por JULIO ALGANAARAZ

**ROMA, 28 (ANSA).** El arresto de siete terroristas y hampones en Pordenone, más los volantes arrojados en manifestaciones obreras durante la huelga general, han devuelto a los italianos el fantasma de las Brigadas Rojas, guerrilla de extrema izquierda que ensangrentó al país los años '70 y '80.

La noche del 3 de setiembre, desconocidos tiraron una bomba a mano y dispararon contra un edificio de la base OTAN de Aviano, cerca de Pordenone, al extremo noreste italiano. Allí estacio-

nan aviones norteamericanos y de otros países de la alianza atlántica que vigilan el cielo de Bosnia para hacer cumplir las resoluciones de la ONU.

La acción demostrativa fue reivindicada por las Brigadas Rojas en Milán y Pistoia con llamadas telefónicas y panfletos a los medios de difusión. Un terrorista "irreductible", Antonio Fosso, entregó a los jueces que presiden el cuarto proceso por el asesinato de Aldo Moro (secuestrado y asesinado por las BR en 1978), un documento en el que se apoyaba la acción de Aviano.

## La ONU renueva compromiso de luchar contra narcotráfico

**NACIONES UNIDAS, oct 28 (Reuter).** La Asamblea General de la ONU aprobó una resolución promoviéndole la cooperación entre los estados para combatir el creciente comercio internacional de drogas de 500.000 millones de dólares, que amenaza derrotar cualquier esfuerzo hecho por los gobiernos.

La resolución culminó luego de más de dos días de debate donde más de 90 oradores, muchos de ellos ministros, hablaron sobre cómo deben los países hacer frente individualmente al cultivo y flujo de drogas, pese a informes de las Naciones Unidas que dicen se han logrado pocos avances en los últimos tres años.

La resolución fue aprobada por consenso sin necesidad de votación. Largamente ausente del debate de este año estuvo la división entre países productores y consumidores.

Los productores informaron de un severo problema de drogas entre sus poblaciones y los estados consumidores y admitieron que compañías sin escrúpulos estaban llevando estimulantes elaborados en fábricas a las naciones en desarrollo.

Con guerras civiles en diversas partes del mundo, funcionarios de la ONU señalaron que las facciones en pugna acudían frecuentemente al contrabando o plan-

tación de drogas en un esfuerzo por obtener divisas fuertes -ya sea en la ex Yugoslavia o en repúblicas ex soviéticas.

Entre otros puntos, la resolución llamó a los estados a ratificar y poner en funcionamiento pleno tratados previos sobre comercio ilícito de drogas, muchos de los cuales no han sido referendados por alrededor de la mitad de los miembros del organismo mundial.

Se llamó a los organismos de la ONU que atienden los problemas de las drogas a fortalecer la cooperación internacional para erradicar los crecientes vínculos entre grupos terroristas y de narcotraficantes y a dar más prioridad al tratamiento y rehabilitación de los drogadictos.

Giorgio Giacomelli, director ejecutivo del Programa Internacional de Control de Drogas de las Naciones Unidas, estimó que la sesión centró su atención en la controversia más que en el desarrollo de algún nuevo remedio al problema.

Las Naciones Unidas, por ejemplo, comenzaron un programa en el sureste de Asia incluyendo a China y el "triángulo de oro" formado por Birmania, Tailandia y Laos que produce la mayor parte del opio convertido en heroína.

## Comenzó gran juicio en operación "manos limpias"

**Milán (Italia), 27 oct (EFE).** El primer proceso de la operación "Manos Limpias" contra la corrupción sobre el caso de la sociedad mixta Enimont, en el que será juzgado el financiero Sergio Cusani, comenzó el jueves, en el Tribunal Penal de Milán.

Decenas de periodistas, abogados y curiosos asediaron la entrada a la sala en la que se celebra el juicio, mientras los fotógrafos esperaban inútilmente la llegada de Cusani, que no participará en las primeras sesiones del proceso, anunció su abogado defensor, Sergio Spazzali.

La numerosa presencia de público en la sala del Tribunal de Milán ha obligado a los periodistas encargados de informar del proceso a situarse en las celdas construidas para acoger en su día a los acusados del primer maxiproceso contra el grupo terrorista Brigadas Rojas (BR).

El tribunal está presidido por el juez Giuseppe Tarantola, que ha autorizado la presencia en la sala de una cámara de televisión y ha negado la de los fotógrafos, y la acusación pública la lleva el fiscal Antonio Di Pietro, magistrado-símbolo de "Manos Limpias".

Sergio Cusani, considerado próximo al Partido Socialista (PSI) en la época del liderazgo de Bettino Craxi, está acusado de falsificación de balance y violación de la ley de la financiación de los partidos políticos por las comisiones pagadas por el caso de la fallida sociedad mixta Enimont, y se encuentra internado en la prisión milanese de San Vittore.

Entre los 60 testigos convocados a declarar figuran cuatro ex líderes de partidos -el socialista Craxi, el democristiano Arnaldo Forlani, el liberal Renato Altissimo y el republicano Giorgio La Malfa-, el ex secretario administrativo democristiano Severino Citarista, el "rey" de los sumarios de "Manos Limpias", con más de 30, y el ex ministro del Presupuesto Paolo Cirino Pomicino, también democristiano.

El defensor de Cusani anunció que su cliente comparecerá en la sala cuando comiencen los interrogatorios tras las sesiones preliminares.

## En EE.UU. crece debate sobre relaciones con Cuba

Por Fernando Pajares

**Washington, 28 oct (EFE).** En pleno debate sobre las relaciones Washington-La Habana, la deportación de unos cincuenta presos cubanos en Estados Unidos, prevista para finales de este mes, se ha aplazado unos quince días, hasta mediados de noviembre.

Este aplazamiento se ha debido a "razones puramente logísticas, de tipo técnico", aseguraron hoy a EFE, utilizando los mismos términos, dos funcionarios estadounidenses, uno del Departamento de Estado y otro de la Fiscalía General (Departamento de Justicia).

Estados Unidos y Cuba acordaron hace unos tres meses en Atlanta (Georgia, EEUU) que un grupo de hasta cincuenta reclusos cubanos sería deportado hacia la isla a finales de octubre.

Se trató de un pacto entre los servicios de Inmigración de ambos países que procede de los acuerdos a que llegaron las dos partes en 1987 sobre una lista de unos 2.700 presos "deportables".

Las medidas de reforma económica que está promoviendo el régimen del presidente cubano, Fidel Castro, han "calentado" en Estados Unidos el debate sobre las relaciones de Washington con el gobierno de La Habana.

Estados Unidos decidió a primeros de año reforzar el embargo que decretó contra la isla en 1962, tres años después de que triunfara la revolución castrista de 1959.

## En busca de integración Centroamérica acuerda crear mercado común

Por Eduardo Kragelund

**GUATEMALA, oct 28 (Reuter).** Los presidentes de América Central crearon una Unión Económica Centroamericana, según el borrador de un tratado de integración comercial, financiera y monetaria que firmarán el viernes para combatir la ancestral pobreza de la región y afianzar sus incipientes democracias.

Los países del área "se comprometen a alcanzar de manera voluntaria, gradual, complementaria y progresiva la Unión Económica Centroamericana", dice en su primer artículo del proyectado Protocolo al Tratado General de Integración Económica Centroamericana cuyo texto fue adelantado a Reuter.

"El objetivo básico (...) es alcanzar el desarrollo económico y social equitativo y sostenible de los países centroamericanos que se traduzca en el bienestar de sus pueblos" y "logre una reinsertación eficiente y dinámica de Centroamérica en la economía internacional", agrega.

El documento -que sólo podría sufrir cambios de forma, según fuentes de la reunión- será firmado al clausurarse la el viernes en Guatemala la XIV cumbre regional por el

presidente anfitrión, Ramiro de León Carpio, y sus colegas de Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá.

El Protocolo modifica y pone en marcha un tratado de integración regional suspendido en 1969 a raíz de la llamada "guerra del fútbol" entre El Salvador y Honduras, haciendo especial hincapié en el libre comercio y la unión monetaria y financiera.

Los presidentes, según el documento, no fijan fechas precisas para el cumplimiento del proceso integrador, exigencia planteada por Costa Rica ante el temor de que una rápida unificación atente contra su economía, la más floreciente de la región.

Sin embargo, establecen que "todos o algunos miembros podrán progresar con la celeridad que acuerden dentro de este proceso" y crean un Consejo de Ministros de Integración Económica que se encargará de dar seguimiento e impulsar la iniciativa.

En este marco, subraya el proyecto, "se eliminarán gradualmente todas las barreras arancelarias y no arancelarias al comercio intraregional", de modo que los productos gocen de "tratamiento nacional" en cualquiera de los países.

## Presidente de Israel recibirá a colega serbio

JERUSALEN, 28 oct (Reuter).

El presidente Ezer Weizman visitará a su colega serbio Slobodan Milosevic en Belgrado el próximo día 30 y manifestó que esta visita es un paso hacia la reconciliación entre los dos países.

"Alguien me preguntaba si iba a recibir a un asesino", dijo Weizman tras transmitir por radio la noticia de su visita a Belgrado. "Yo estoy dispuesto a recibir a cualquiera", respondió.

Weizman ha anunciado su intención de visitar a Milosevic en el marco de una gira por el este de Europa para promover la reconciliación entre los dos países. El presidente de Israel también visitará a su colega croata Franjo Tudjman en Zagreb el próximo día 31.

Rabin ofrece un cambio de una norma de las relaciones con los países del este de Europa, comprendida el establecimiento de lazos diplomáticos y de frontera.

Siria, que anunció la próxima apertura de una oficina de cooperación de Oriente, aspira a ser comprometida a un total del Golan.

## Serbios bombardean Sarajevo

Por Mark Heinrich

**SARAJEVO, oct 28.** Fuerzas de paz que operaban en Sarajevo bombardearon 25 cadáveres, heridos, en las ruinas de un hospital, informó un portavoz de la ONU.

En el enclave de Bosnia, los enfrentamientos entre serbios y croatas se intensificaron. Seguidores del dirigente serbio Slobodan Milosevic, que se declaró por la paz, murieron en los combates. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

En Bosnia central, de la ONU y la Comisión de la Paz, se siguen adelante con la de lo que consideran una croata de civiles muertos. Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia.

Las tropas serbias se encuentran en Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia, donde se produjeron actos de brutalidad contra los serbios. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

En Sarajevo, los serbios se encuentran en Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia, donde se produjeron actos de brutalidad contra los serbios. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

En Sarajevo, los serbios se encuentran en Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia, donde se produjeron actos de brutalidad contra los serbios. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

En Sarajevo, los serbios se encuentran en Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia, donde se produjeron actos de brutalidad contra los serbios. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

En Sarajevo, los serbios se encuentran en Stupni Do, cerca del enclave de Bosnia, donde se produjeron actos de brutalidad contra los serbios. Los serbios bombardearon hoy Sarajevo, la capital de Bosnia, con artillería pesada, combates que dejaron un muerto y 22 heridos.

## CAJA NACIONAL DE SALUD INVITACION PUBLICA No. 10/93

LA CAJA NACIONAL DE SALUD REGIONAL SANTA CRUZ, INVITA A LAS EMPRESAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA EL TRABAJO DE LA CONSTRUCCION DEL SEGUNDO BLOQUE DEL "MATERNO-INFANTIL" (OBRA GRUESA).

**COSTO ESTIMADO Bs. 199.500.00**

LAS CARPETAS CONTIENIENDO EL FORMULARIO PARA LA PRESENTACION DE PROPUUESTAS, PLANOS, ESPECIFICACIONES TECNICAS Y ADMINISTRATIVAS, SE ENCUENTRA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECCION LEGAL DE LA C.N.S. PREVIO PAGO DE Bs 120.-

LAS PROPUUESTAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LA MISMA OFICINA UBICADA EN LA CALLE 24 DE SEPTIEMBRE No. 449 2do. PISO (Edificio Kuljis). HASTA HORAS 12:00 DEL DIA 8 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, CON EL SIGUIENTE ROTULO.

## INVITACION PUBLICA No. 10/93

CONSTRUCCION OBRA GRUESA DEL SEGUNDO BLOQUE "MATERNO-INFANTIL"

Santa Cruz de la Sierra, octubre de 1993

SELLO  
CAJA NACIONAL DE SALUD  
ADMINISTRACION REGIONAL  
Santa Cruz-Bolivia

## H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA INVITACION PUBLICA

La Oficialía Mayor de Cultura y la Dirección de Cultura de la H. Municipalidad de Cochabamba, invitan a todos los artistas plásticos del país, a presentar su Solicitud de Exposición para la gestión 1994, para los Salones de Exposición "GILDARO ANTEZANA" y "MARIO UNZUETA", a partir del día lunes 1º hasta el martes 30 de NOVIEMBRE de 1993.

La solicitud deberá estar acompañada del correspondiente Curriculum Vitae ilustrado y documentado, adjuntándose dos (2) fotografías tamaño postal de la obra del expositor (Indicar: Dirección, Casilla Postal y Teléfono).

Las muestras se llevarán a cabo con la participación de dos artistas a la vez y por el lapso de dos semanas, debiendo indicarse en la solicitud, para efectos de programación, dos (2) fechas tentativas.

Cochabamba, octubre de 1993

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS Y PROTOCOLO

## BANCO REAL

"Buenos servicios - Buenos negocios"

ANUNCIA:

## CAMBIO DE DIRECCION

Comunica su distinguida clientela, que con el objeto de brindar mayor comodidad y mejor atención, a partir del día LUNES 1ro. DE NOVIEMBRE, atenderá en sus nuevas instalaciones ubicadas en la

Av. 16 de Julio No. 1642 (EL PRADO)

**BANCO REAL**

ESPECIALISTA EN SUD AMERICA

Av. 16 de Julio 1642, Tels.: 366606 al 366607 Fax: 391413 Télex: 2396 Real BV

## ANESAPA

Asociación Nacional de Empresas de Servicios de Agua Potable y Alcantarillado

En el Día Nacional del Agua y Saneamiento ANESAPA reafirma su propósito de trabajar por mejores condiciones de vida. ¡El Agua es Vida, cuidela!

La Paz, octubre 29 de 1993



## Al mínimo de los del oleo

oct 28 (Reuter) - Los precios del petróleo crudo se recuperaron hasta sus niveles más altos desde el acuerdo de producción de la OPEP concertado hace

seis meses. Los precios del petróleo crudo se recuperaron hasta sus niveles más altos desde el acuerdo de producción de la OPEP concertado hace seis meses. Los precios del petróleo crudo se recuperaron hasta sus niveles más altos desde el acuerdo de producción de la OPEP concertado hace seis meses.

Los precios del petróleo crudo se recuperaron hasta sus niveles más altos desde el acuerdo de producción de la OPEP concertado hace seis meses. Los precios del petróleo crudo se recuperaron hasta sus niveles más altos desde el acuerdo de producción de la OPEP concertado hace seis meses.

## La OPEP está ocupado por la crisis en África

oct 28 (Reuter) - El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África". El papa Juan Pablo II ha estado en un momento de "graves conflictos" que se refirieron a la "crisis en África".

## Se dice diario Pravda

oct 28 (Reuter) - El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia.

El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia. El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia.

El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia. El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia.

El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia. El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia.

El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia. El diario Pravda, órgano oficial del gobierno soviético, publicó hoy un artículo en el que se afirmaba que la Unión Soviética estaba dispuesta a negociar con los separatistas de Chechenia.

Cita se inicia hoy

## Cumbre europea impulsará la unión sin triunfalismos

BRUSELAS, 28 (ANSA) - En un clima muy lejano al triunfalismo de otras cumbres, los doce líderes de la CEE se reunirán aquí el viernes para tratar de convertir en hechos concretos la utopía de Maastricht y relanzar el proyecto de la Unión Europea.

Los líderes de la Comunidad Europea llegan a Bruselas con un importante resultado a las espaldas —no haber perdido a ningún país en el camino— y con un enorme problema en el horizonte: la desocupación, que afecta y angustia a unos 20 millones de ciudadanos.

Desde el presidente francés, François Mitterrand, y el premier italiano, Carlo Azeglio Ciampi, hasta el jefe del gobierno alemán, Helmut Kohl, y el reciente ganador de las elecciones griegas, Andreas Papandreu, cada uno de los líderes de la CEE tiene su receta para la crisis del Viejo Continente.

Además de la recesión y el desempleo, los principales problemas postergados tras las devaluaciones de los últimos meses. En otras palabras, el relanzamiento del Tratado de Maastricht, la pequeña ciudad holandesa donde hace 22 meses se puso en marcha el proyecto de la Unión.

El clima que se vive en Bruselas es de incertidumbre, y no sólo por la huelga de 24 horas proclamada por los desempleados belgas. Desde lo alto de su experiencia y su cargo, el presidente de la Comisión Ejecutiva de la CEE, Jacques Delors, lanzó una advertencia que sintetiza muy brillantemente los problemas europeos.

El presidente de turno de la CEE, el belga Willy Claes, dejó bien claro que era inútil esperar grandes resultados de la cumbre extraordinaria.

"La situación europea excluye festejos... Hay que olvidarse de los fuegos de artificios y las botellas de champaña", declaró Claes. El canciller Douglas Hurd dijo que la reunión corre el riesgo de ser "una pérdida de tiempo". El Tratado de Maastricht "no es un pasaporte para el paraíso", exclamó Hurd.

Alemania y Francia confirmaron que la alianza París-Bonn sigue siendo el eje de la CEE. Germanos y galos presentaron ayer una iniciativa conjunta para que la naciente Unión Europea se convierta en una institución "fuerte y coherente".

La diferencia principal entre la posición de estos dos países y la de Italia es que mientras Mitterrand y Kohl presentan sugerencias que en realidad se parecen mucho a órdenes, Ciampi propone un sistema de trabajo conjunto para evitar "la creación de una Europa sin alma", como afirmó Delors.

El premier Felipe Gonzalez dijo a su colega belga, Jean Luc Dehaene, que los Doce tienen la "obligación moral" de asignar a España por lo menos una de las sedes de sus instituciones. España presiona para obtener sobre todo la designación de la Agencia para el Medio Ambiente.

Pide prohibición universal

## Parlamento europeo se opone a clonación humana

ESTRASBURGO, 28 (ANSA) - La clonación de embriones humanos fue rechazada con firmeza por el Parlamento Europeo, que solicitó la prohibición universal de este procedimiento de ingeniería genética anunciado por un investigador norteamericano.

Con una resolución sugerida por el grupo de los Verdes, los diputados decidieron además convocar una conferencia mundial sobre la prohibición absoluta de este método, al que calificaron de "grave violación" de los derechos fundamentales de la persona, y pidieron a la Comisión Europea que vigile el respeto de esta prohibición en toda el área de la CEE.

La clonación humana fue anunciada pocos días atrás con gran fanfarria por los periódicos de todo el mundo, que publicaron las declaraciones del investigador norteamericano Jerry Hall, quien sobre la base de los procedimientos que se usan para clonar animales de consumo, logró clonar un embrión humano.

La cuestión despertó inmediato interés en todos los sectores a raíz de las hipótesis sobre la

clonación humana como fuente de órganos para trasplantes, y otras macabras teorías que suscitaron inmediatos problemas éticos.

En la sesión del parlamento europeo, el líder del grupo Verde, el diputado belga Paul Lannoye, definió el procedimiento de la clonación humana como una "gravísima violación de los derechos humanos, mientras que el alemán Otto di Asburgo puso en guardia contra la "creación de nuevos monstruos de Frankenstein".

La resolución del Parlamento Europeo dice que "la clonación de seres humanos es contraria a la ética, moralmente repugnante, incompatible con la dignidad de la persona y representa una grave violación de los derechos humanos fundamentales, por lo tanto no puede ser justificada ni aceptada de ninguna manera".

El documento aprobado por los diputados pide también a la Comisión Europea que presente lo antes posible una propuesta para la prohibición en toda la Comunidad Europea de la clonación de seres humanos, "cualquiera sea el motivo, inclusive la investigación".

Y no hizo nada

## FBI sabía de atentado a las Torres Gemelas

Por ENZO FICILE  
NUEVA YORK, 28 (ANSA) - Grabaciones de conversaciones entre miembros del FBI señalan que ese organismo estaba al tanto de los planes sobre el atentado a las torres gemelas del World Trade Center, pero no hizo nada por evitarlo.

"Si hubiéramos seguido haciendo nuestro trabajo, aquella bomba no habría explotado jamás", si, es verdad, no hemos equivocado", son algunas de las frases registradas en un grabador por el informante del FBI, Enad Ali Salem, durante una conversación con el agente federal John Anticev poco después del devastador atentado que en febrero provocó la muerte de seis personas, heridas a otras mil, y daños por centenares de millones de dólares.

Las grabaciones fueron conocidas días atrás, concretando un verdadero golpe de escena en el proceso en curso contra los cuatro islámicos

acusados por la explosión.

El informante, un ex oficial de las fuerzas armadas egipcias, ayudó a los islámicos hasta a construir la bomba y los agentes federales pensaron también en sustituir el explosivo con un polvo inocuo, pero el plan fue anulado porque un dirigente del FBI "tenía otras ideas" sobre como utilizar a Salem.

Las grabaciones efectuadas por el informante, sin conocimiento del mismo FBI, dejan realmente sin aliento. "Las autoridades -escribe el New York Times- estaban en condiciones, entonces, de poder evitar el atentado del 26 de febrero...". Las grabaciones sobre el World Trade Center -escribe el Newsday- sueñan como errores del FBI. "La poca fe del FBI -titula el Daily News- es el peor del World Trade Center".

Las grabaciones señalan que un conspirador pidió a Salem que comprara un detonador... Salem lo compró informando al FBI...

## Incendio en California sigue marcha de destrucción

Por Matt Spetalnick

LOS ANGELES, oct 28 (Reuter) - Una enorme tormenta de fuego azotó el sur de California por segundo día consecutivo, ampliando una senda de destrucción que ha destruido al menos 500 casas y forzado a la evacuación de 30.000 personas.

Mientras 15 grandes incendios sin control continuaban arrasando 35.600 hectáreas en una franja desde la frontera con México hasta los suburbios nortes de Los Angeles, el presidente Bill Clinton declaró zonas de desastre nacional a cinco condados gravemente afectados.

"Estoy de todo corazón con la gente del sur de California que han perdido sus hogares, sus posesiones, y han visto la propiedad privada y el ambiente natural devastado por esos terribles incendios", dijo Clinton en la Casa Blanca. "Vamos a hacer todo lo necesario para ayudar a la gente", agregó.

El gobernador Pete Wilson declaró un estado de emergencia en cinco condados del sur de California y pidió a Clinton entregar ayuda federal para desastres.

Las áreas elegibles para ayuda



Este es el aspecto desolador que va dejando un gran incendio en el sur de California en Estados Unidos, ante la impotencia de bomberos y pobladores. (Reuter).

federal de recuperación ya sufrieron daños que, según estimaciones iniciales, se espera totalicen cientos de

millones de dólares, rivalizando posiblemente con la devastación por 1.750 millones del incendio de Oakland en 1991.

Pero debido a que los calientes y secos vientos de Santa Ana que avivaron el avance de los incendios amanecieron el jueves, los bomberos dijeron que estaban finalmente avanzando en su batalla contra el inferno de fuego, uno de los peores que golpea la región en décadas.

Al menos 24 bomberos resultaron quemados, tres de gravedad, así como una decena de civiles. Pero casi milagrosamente no se ha informado de muertos.

El amanecer del jueves reveló escenas de peligro y devastación. Grandes columnas de humo pendían sobre el sur de California. Las llamas crepitaban en las ruinas de mansiones multimillonarias en dólares y los muros de fuego continuaban su avance a través de zonas de maleza.

Barrios enteros quedaron en ruinas, luciendo más como zonas de bombardeo en una guerra que como algunas de las áreas elegidas para costosas inversiones de bienes raíces.

Crisis en Burundi

## Golpistas asesinaron a presidente y seis ministros

Kigali, 28 oct (EFE) - Los militares que hace una semana dieron un golpe de estado en Burundi contra el Gobierno del presidente Melchior Ndadaye, asesinaron a éste y a seis ministros de su Gabinete, declaró el titular de Obras Públicas, Leonard Nyangoma.

En declaraciones difundidas por la radio nacional burundesa y captadas en Kigali, capital de la vecina Ruanda, Nyangoma no precisó, sin embargo, los nombres de los ministros asesinados ni las razones que desempeñaban.

El golpe de Estado fracasó virtualmente el lunes pasado, cuando los jefes militares se desligaron de la conspiración y pidieron al Gobierno del asesinado Ndadaye que reasumiera el poder.

El ministro de Comunicación, Jean Marie Ngedaye, fue el primero en anunciar, el viernes pasado, que los golpistas habían asesinado a Ndadaye, a cuya muerte agregó las de otros tres ministros, pero tampoco precisó de quienes se trataba, aunque se cree que dos de ellos eran los del Interior y Asuntos Exteriores.

Entre tanto, en Kigali se reunieron los primeros ministros de Ruanda, Zaire y Tanzania, vecinos de Burundi, para analizar la situación en este pequeño país centroafricano tras

el frustrado golpe y coordinar la ayuda que deben prestar a cerca de medio millón de burundeses que buscaron refugio en esas naciones en los últimos días.

A la reunión asistió también el secretario general de la Organización de la Unidad Africana (OUA), Salim Ahmed Salim, pero no la primera ministra burundesa, Sylvie Kinigi, quien tenía prevista para una entrevista en Bujumbura con el enviado especial de las Naciones Unidas, James Jonah, a quien se ha encomendado un informe sobre la situación en Burundi. De acuerdo con fuentes diplomáticas en Adis Abeba, la OUA favorece el envío de una fuerza de paz para facilitar el restablecimiento del orden.

Las fuentes, que citan círculos próximos al secretario general de la OUA, afirman que la organización panafriicana prefiere que la fuerza que intervenga en la crisis sea africana, aunque no indicaron que países la integrarían. Algunos de los ministros del gobierno derrocado, que estaban de viaje durante el golpe, pidieron el despliegue de una fuerza de paz para restablecer en el poder el Frente Democrático Burundés (FRODEBU), el partido de Ndadaye, ya que no creen en un posible diálogo directo con los golpistas.

## Operación comando rescató avión nigeriano

Por Thalia Griffiths

NIAMEY, oct 28 (Reuter) - Comandos de la policía de Níger montaron una operación relámpago para rescatar a los últimos 20 rehenes de un secuestrado avión de Nigeria, pero mataron a un miembro de la tripulación.

Los comandos, vestidos de negro, irrumpieron en el avión sembrando fuego con sus pistolas y se apoderaron de los cuatro estupefactos secuestradores, poniendo en libertad a los rehenes.

El ministro del Interior de Níger, Ousmane Oumaro, dijo en una conferencia de prensa que una combinación de suerte y hambre ayudó a poner fin a un secuestro de tres días de un Airbus A310 de Nigeria Airways. También apuntó que la policía retiene a un quinto sospechoso.

Los secuestradores, que habían rociado el interior del avión con gasolina, habían liberado a 128 pasajeros antes del operativo comando y prometieron volar el avión para el jueves por la mañana a menos que el gobierno civil de Nigeria, designado por los militares, entregara el poder.

Oumaro dijo que la policía arrestó más tarde a un quinto hombre sobre el cual otros pasajeros expresaron sospechas. "Era alguien que aparentemente se hacía pasar por un pasajero, pero que tenía relaciones muy amistosas con los secuestradores", comentó el ministro.

Oumaro reveló que la policía observó los movimientos de los secuestradores al actuar como personal del aeropuerto que llevaba comida al avión.



## LAB INFORMA

A SUS USUARIOS QUE NUESTRAS OPERACIONES, TANTO DE VUELOS NACIONALES COMO INTERNACIONALES, SE LLEVAN A CABO CON TODA NORMALIDAD Y QUE SE MANTENDRAN DE ACUERDO CON ITINERARIO PUBLICADO LOS DÍAS VIERNES 29 Y SABADO 30 DEL MES EN CURSO.

ASIMISMO, CON OBJETO DE BRINDAR UN MEJOR SERVICIO AL PASAJERO, SE ESTA ESTABLECIENDO UNA NUEVA DINAMICA EN ASPECTOS TARIFARIOS Y DE IMAGEN, CON MEJORAS SUSTANCIALES EN LA ATENCION EN LAS DIFERENTES OFICINAS A NIVEL SISTEMA.

AGRADECEMOS LA CONFIANZA QUE NOS DISPENSA EL PUBLICO USUARIO Y ESPERAMOS SERVIR ADECUADAMENTE A NUESTROS PASAJEROS CUANDO ELIJAN NUESTRA AEROLINEA.

COCHABAMBA, OCTUBRE 28, 1993

RELACIONES PUBLICAS



## INVITACION PUBLICA 1/93 SEGUNDA CONVOCATORIA

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO  
JUDICIAL DE CHUQUISACA  
Sucre-Bolivia

La Respetable Corte Superior del Distrito Judicial de Chuquisaca, habiendo declarado desierta en su Primera Convocatoria la presente invitación mediante Resolución de Sala Plena de fecha 20 de octubre de 1993, invita a las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas en el país a inscribirse en el Registro Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia (R.N.A.B.) para la convocatoria a la elaboración del pliego de especificaciones Técnico-Administrativas para la construcción del "CONSTRUCCION DEL SEGUNDO BLOQUE DEL EDIFICIO DE LA CORTE SUPERIOR".

La presente convocatoria estará sujeta a normas establecidas en el Anexo 3 del D.S. 21660 de 10 de julio de 1987, D.S. 22678 de 13 de diciembre de 1990 y Ley 1373 de 13 de noviembre de 1992.

Los detalles y demás especificaciones se proporcionarán en Secretaría de la Presidencia de la Corte Superior (segundo piso) ubicada en la avenida del Maestro Nro. 300, Fono. 2-1291, previo pago de Bs. 20 en Sección Caja del Departamento de Finanzas.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades detalladas en el pliego, en Secretaría de la Presidencia, hasta el día martes 30 de noviembre de 1993 horas 16:00.

La Respetable Corte Superior, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viera por conveniente a sus intereses.

Sucre, octubre de 1993  
Dr. Francisco Manuel Pérez  
SUBDECANO EN EJERCICIO DE LA PRESIDENCIA DE  
LA CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO DE CHUQUISACA



## DGII embargó la fábrica Salvietty por Bs.1.8 millones

La Administración Regional de Impuestos Internos de La Paz embargó los bienes de la parte administrativa de la fábrica de bebidas gaseosas "Salvietty" por un monto de 1.800.000 bolivianos, correspondientes a los impuestos que no pagó.

La medida adoptada por la entidad recaudadora forma parte del Plan de Emergencia que ha puesto en marcha la Dirección General de Impuestos Internos, con el objetivo de aumentar las recaudaciones.

Según el administrador regional de La Paz, Leonardo Chacón, la fábrica Salvietty desde principios de la década de los años '90 tiene con el Fisco deudas por falta de pago del impuesto al Consumo Específico (ICE), Impuesto al Valor Agregado (IVA) y deudas por notas fiscales que no fueron declaradas.

Sin embargo, por razones aún desconocidas la anterior administración no ejecutó las boletas fiscales. El embargo de la fábrica de bebidas gaseosas se produjo el lunes 25 de octubre y el plazo para que pueda cancelar o acudir a la vía legal se cumple el lunes 1º de noviembre.

El administrador regional de La Paz no descartó la posibilidad de que la empresa antes de pagar al Fisco prefiera ir a un juicio contencioso tributario, que sería ventilado en el Tribunal Fiscal de la Nación.

"El contribuyente es quien escoge, pagar o ir a un juicio contencioso tributario. En este caso si escoge el juicio será porque no le conviene la acción coactiva de Impuestos Internos, y sino la del Tribunal Fiscal que toma el criterio de ambas partes", explicó.

Aclaró que de recurrirse a cualquiera de las vías, la fábrica no suspenderá su producción porque la ley señala que en estos casos el embargo no involucra a la parte industrial, sino a la parte administrativa-comercial donde se encuentran bienes, enseres, computadoras y otras.

Paralelamente a esta medida, la Administración Regional de La Paz ha dispuesto la anotación preventiva de los bienes de la fábrica en Derechos Reales, el arraigo de los dueños, la retención de fondos y la notificación a Tránsito y COTEL.

Chacón dijo que Salvietty, para la Dirección de Impuestos Internos es como cualquier otro contribuyente. Aclaró que la medida no pretende afectar ni a los trabajadores ni a la empresa, sólo busca el cumplimiento de las normas legales que rigen el país.

"Este contribuyente fue notificado con mucha anticipación y no ha cumplido en su momento. La



La empresa tiene término hasta el 1º de noviembre para pagar su deuda al Fisco o ir a un juicio contencioso que sería ventilado en el Tribunal Fiscal de la Nación.

Administración Distrital de La Paz tiene el legítimo derecho de ejecutar este pleito de cargo", sostuvo.

### PLAN DE EMERGENCIA

Hace dos meses la Dirección General de Impuestos Internos ha puesto en marcha el plan de emergencia para mejorar las recaudaciones impositivas que en los últimos meses registraron saldos negativos con relación a las asignaciones del Presupuesto General de la Nación.

El plan de emergencia contemplará varias medidas entre ellas la realización de operativos de emisión de notas fiscales, fiscalización de grandes y medianos contribuyentes, y la ejecución de varios cargos por la vía coactiva.

Hasta al fecha la Administración Regional de Impuestos Internos ha detectado 400 pliegos de cargos de contribuyentes que adeudan al Fisco, desde hace más de 4 años.

Entre ellos la fábrica Salvietty, el club The Strongest, médicos y muchos servicios.

### THE STRONGEST

Otro de los embargos que sorprendió a la población fue el del club The Strongest.

El administrador de La Paz aclaró que la DGII de ninguna manera ira en contra de los clubes y menos contra el deporte: "sin embargo -dijo- no significa que no cumplan con sus pagos impositivos".

Recordó que la Ley 843 también obliga a los clubes y a los jugadores a pagar el RC-IVA.

"Ellos no sólo tributan por el espectáculo, sino que los clubes deben hacer retenciones en las planillas de sueldos, medida que no es nueva, por el contrario, rige desde 1986.

Hasta marzo de 1994

## Juzgados de la Contraloría pasarán el '94 a la Suprema

En el marco de la Ley de Organización del Poder Judicial, los juzgados coactivos que hoy funcionan en la Contraloría General de la República, pasarán a depender de la Corte Suprema de Justicia a partir de marzo de 1994. La transferencia de los juzgados coactivos reducirá el papel de la Contraloría General de la República, que actualmente realiza la investigación, hace la auditoría y procede al cobro coactivo en caso de delitos administrativos contra el Estado.

Esa transferencia también involucrará a las cortes de Trabajo, de Minería y al Tribunal Fiscal de la Nación.

Según autoridades de la Contraloría, las transferencias a la Corte Suprema de Justicia sólo contemplará a los expedientes, pero no el personal que actualmente presta servicios en la entidad fiscalizadora.

Actualmente funcionan en el país nueve juzgados coactivos, con algo más de 100 funcionarios. El juzgado coactivo de La Paz cuenta con 33 trabajadores, en contraposición a lo que sucede con Pando, donde el juez renunció por no convivir a sus intereses económicos y las oficinas no tienen más de cinco personas.

Además, los coactivos no podrán interponer contra las autoridades coactivas administrativas recursos de Amparo Constitucional y Directos de Nulidad, como sucede en la actualidad, debido a que serán instancias judiciales las que abran causa sobre delitos administrativos en ejercicio público.

Se estima que del 100% de los casos que son pasados a la justicia ordinaria, un 10% recurre de nulidad y otra cantidad similar en recurso de amparo, eso para evitar el pago de los montos adeudados al fisco y evitar la detención en cárceles públicas.

### SE GIRO NOTAS DE CARGO CONTRA LOS EJECUTIVOS DE LOTERIA LA RAPIDITA

Además, la Contraloría General de la República ha confirmado que se han girado las notas de cargo contra dos ex-ejecutivos de la Lotería Nacional de Bolivia.

Los representantes legales y socios de "Juegos Científicos de Bolivia S.A.", Jaime Soria Prado y Mario Cardozo Silvestre (ex-ejecutivos de LONA-BOL), Sergio Ignacio Beckowski, Reynaldo Tobías Nentala, Gerardo Wierchuchter López, Paolo Roberto Jannotti Newlandas, Joao Carlos Schiller de Larynyk y Rubens Botteri Gomes de Castro (socios y representantes de "Juegos Científicos de Bolivia S.A."), quienes deberán pagar 1.373.394 dólares, por pérdidas de activos fi-

Transferencia reducirá el papel del ente fiscalizador. - Contraloría giró unas notas de cargo contra dos ex-ejecutivos de Lotería y seis representantes legales de la "Lotería Instantánea", quienes deben pagar 1,3 millones.-

jos y bienes del Estado.

Además de esos cargos se suman negligencia, irresponsabilidad, defraudación de fondos públicos e incumplimiento de contrato. La nota de cargo fue girada el 23 de septiembre de 1993.

El plazo para sus descargos se venció el pasado jueves 14 de octubre, sin que haya respuesta alguna de los imputados.

Paralelamente al giro de notas de cargo, el Juzgado Coactivo en Primera Instancia ordenó las medidas precautorias de arraigo de los coactivados y retención de fondos bancarios.

Además, la notificación del proceso coactivo fue remitido en copia a Derechos Reales, Unidad Operativa de Tránsito y Cooperativa de Teléfonos.



Nuevo impuesto a consumo (ICE) Gobierno en b de la transparen en los tributos

\* La Secretaría Hacienda evoluc la estructura de nuevo Impuesto al Consumo Especial en el sector hidrocarburos

Si los años '80 fueron políticas tributarias, los de la administración trans de los tributos, según el subsecretario de Tributación, Antonio Soriano.

La Secretaría de Hacienda fuerza por perfecciona de tributación, al conside mismo tuvo un desfase durante la pasada administración.

En ese marco de depur sistema y de la administración, se evoluciona la del nuevo impuesto al Consumo (ICE) a los hidrocarburos mismo que será dado en los próximos meses.

Los recursos que genero serán transferidos a las para su correspondiente tributación, de acuerdo con las posibilidades que asuman los gobiernos departa En los hechos, las transfer los impuestos sectoriales Yacimientos Petrolíferos Bolivianos, del consumo de carburantes, serán atrib las regiones. Lo que busca

toría de Hacienda en su descentralización impositiva desahogo administrativo Tesoro General de la Nación.

El Impuesto al Consumo fisco que apura la Secretaría, según el responsable recaudaciones fiscales, está pañado por medidas como la resregulación de carburantes que facilitan caso de descentralizac administrativa de las rendidas del Estado.

Soroco remarca que política que podran prop efectuar una buena tributaria. El contribuyente percibir que ese esfuerzo que contribuir es manejado con dido responsablemente. La medida para elevar el nivel impuestos es demostrar te transparencia en el m versión de tales fondos, al tiempo de anticipar que el financiero, consignado en la financiera, será conocido al concluya la presente gestión.

## Illanes en Washington

## Empleo público se reducirá en 70.000 puestos hasta 1997

(ANF).- En los cuatro años del actual Gobierno el empleo en el sector público se reducirá en 70.000 puestos de trabajo, según anunció en Washington el Ministro de Hacienda, Fernando Illanes durante su intervención en el seminario sobre inversión en los países del área andina.

En el documento que sirvió de referencia para la exposición de Illanes en tal ocasión se menciona que en la actualidad el nivel de empleo público alcanza a 157.000 personas pero que para 1997 se proyecta una drástica reducción de tal manera que se llegue a sólo 87.000 empleos.

Según esas estimaciones, el conjunto de los empleados p'blicos estará principalmente compuesto por profesores, trabajadores en salud y por la burocracia tanto del Gobierno como de los gobiernos locales.

En esa ocasión, el titular de Hacienda presentó ante una audiencia de 200 potenciales inversionistas, hombres de negocios y autoridades norteamericanas una visión de conjunto de la economía boliviana y expuso el plan económico del actual Gobierno, poniendo énfasis en el proceso de capitalización y en la participación popular.

El documento expuesto por Illanes titula "El papel de la inversión extranjera en el plan económico de Bolivia".

El anuncio significa que la restructuración del aparato estatal, iniciada con el despido de cerca de 10.000 personas, es sólo una hebra del ovillo y que lo hecho hasta ahora no representa siquiera la cuarta parte de lo que queda por hacer en materia de reducción de personal en el aparato estatal.

Es más, el anuncio que se hizo en Washington sobre mayores reducciones en los niveles de empleo



Illanes

dentro del aparato estatal significa una virtual contradicción con lo que se pregona a nivel interno, cuando se hace referencia a la generación de 50.000 nuevos empleos hasta 1997 en el denominado Plan de Todos.

Illanes mostró un cuadro con las cifras de la restructuración del Poder Ejecutivo que llevó adelante la nueva administración en sus dos primeros meses de gestión gubernamental.

Se subraya que el número de Ministros disminuyó de 17 a 10, que el de Subsecretarías (hoy conocidas como Secretarías) pasó de 44 a 30, que las direcciones se redujeron a la mitad (de 120 a 60) y que en otros niveles la disminución fue de 200 a 120.

### PROGRAMA

En el documento que sirvió de referencia para la exposición de Illanes se menciona que, a pesar de haberse logrado importantes avances en materia económica gracias al programa de ajuste estructural vigente desde 1985, los niveles de crecimiento continúan siendo insuficientes.

Se menciona que la inequidad en la distribución de la riqueza constituye un peligro creciente para la economía de mercado y la pobreza rural podría generar tensiones entre campo-ciudad.

Por esas razones, Illanes concluye señalando que es crucial el incremento de la inversión privada para alcanzar mayores tasas de crecimiento.

Entre los objetivos económicos del programa del actual Gobierno se mencionan una tasa de crecimiento del 6,5 por ciento, una inversión extranjera directa del 10 por ciento del PIB, la elevación de los niveles de ahorro interno privado al 13,2 por ciento del producto y el crecimiento del ahorro interno público al 3 por ciento del PIB.

Grace y Equipetrol, de Bolivia, junto con la peruana Financiera de Crédito, calificaron para la subasta después del proceso previo de depuración entre 15 postores que inicialmente se presentaron.

El funcionario del CEPRI explicó los consorcios bolivianos que calificaron están ligados a los sectores de la construcción, minería e hidrocarburos.

El Banco Popular Bolivia es el único activo sobreviviente del Banco Popular del Perú, que fue liquidado en este año en virtud de una mala situación financiera y cartera pesada.

Otras dos entidades bancarias estatales también serán privatizadas, según el programa oficial. En diciembre de este año se venderá el banco Interbank, mientras que el Continental será subastado en el primer trimestre de 1994.

## Sucursal de Banco Popular de La Paz será subastado

(Reuter) - El gobierno peruano espera recaudar más de 3,5 millones de dólares con la venta de una filial que opera en Bolivia, en el marco del proceso de privatización de empresas públicas, dijo hoy un funcionario oficial.

Eduardo Castró, titular del Comité Especial de Privatización (CEPRI) para dicho banco, dijo que el Banco Popular Bolivia, que opera en el vecino país, será vendido en subasta pública el jueves próximo por un precio base de 3,5 millones de dólares.

Agregó que el será el primer caso de venta del 100 % de las acciones de una entidad estatal, donde participarán tres empresas bolivianas y una peruana, que calificaron para intervenir en la privatización.

Castró indicó que las empresas Juan Tudela Pool,

Atención editoriales e imprentas

Ahora la mejor calidad tiene menor costo

**PRESENCIA**  
PUBLICACIÓN ELECTRONICA

AFICHES REVISTAS PERIODICOS

DIAGRAMACION

SELECCION DE COLOR (POSITIVOS O NEGATIVOS)

INCLUYE REGISTRO COMPUTARIZADO PARA MONITOR

LISTO PARA SU IMPRESION EN PRENSA

Av. Mest. Santa Cruz N° 2190 Edificio Esperanza Telef. 372340 - 44 - Casilla 3276 Correo Postal

10132 Telex 2666 PRESENCIA BV FAX (5912) 391140



Carlos Leonel Trucco recibió ayer en Tembladerán la visita de un grupo de jóvenes de la promoción del Colegio Mejillones que le entregó un ramo de flores. El goberno de Bolivia y la selección boliviana de fútbol, en tal condición compartió con los representantes del establecimiento algunos momentos de agradecimiento al acto de graduación.

No es evidente que el delegado strigoniasta Rodolfo Flores hubiese querido agredir ayer al dirigente boliviano Urquiza, en el momento en que se encontraba en el "Mundo Deportivo" de Radio Ciudad. Un colega del espacio que dirige Robert Rojas, nos comentó que el agredido se alteró cuando en determinado momento Urquiza dijo que el dirigente profesional, pero que no tenía coña de paja.

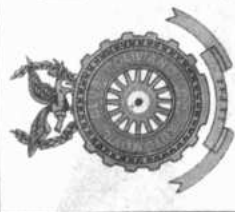
El colapso de la Asociación de Voleibol de La Paz, ubicado al final de la calle Juana, ha sido una de las noticias más importantes de la semana, tanto así que por ninguna de sus puertas de puede ver al interior del escenario.

El objetivo no fue sólo escapar a las miradas curiosas sino también a las acciones despreciables de gente que arrojaba al interior basuras y cenizas.

El delegado de Tambillo reclamaba para el domingo, oportunidad en la que su equipo jugará un crucial partido con Municipal por la división Juvenil, otro escenario y no el Lastra.

El dirigente argumentaba y con razón, que la cancha de Tambillo no es una final merced a un mejor escenario.

Tambillo, como ABB y el mismo Municipal, son de los buenos animadores de esta competencia.



Campaña Primavera 93

LA PAZ

Se anuncian las paradas de los servicios.

Informes Tels. 326132 - 351667 - 372136



## La FIFA y los jueces

No ha cambiado mucho la idea de la FIFA con respecto a los árbitros que deben controlar la fase final del Mundial.

En 1990 nombró a cuarenta y dos. Ahora anuncia que designará a cuarenta y cuatro.

En 1990, solamente veintinueve jueces arbitrarán los partidos.

En Estados Unidos 1994, habrá solamente veintidós árbitros, lo que nos parece más adecuado.

La cuota de América del Sur se mantiene casi igual: irán seis árbitros de nuestra región, y al Mundial de 1990 concurren el mismo número, porque el colombiano Pérez Hoyos (ese que usted recuerda) solamente actuó como juez de línea.

¿Podría ir un árbitro boliviano? Creemos que sí. La FIFA siempre designó a jueces de los países participantes y —como sucedió hace tres años— añadidos otros de naciones no clasificadas: en 1990 concurren a Italia tres árbitros de Ecuador, Paraguay y Chile.

## Cuatro meses

**SANTIAGO DE CHILE, 28 (ANSA).** El ex astro del tenis mundial, el argentino Guillermo Vilas, afirmó que necesita de un mínimo de cuatro meses "de trabajo intenso" para ayudar a que su compatriota Gabriela Sabatini retorne a los primeros puestos del ranking mundial.

"Con cuatro meses me responsabilizo de su superación", afirmó Vilas durante su reciente paso por Santiago, donde participó en un torneo de exhibición.

## En este día...



**EN ESTE DÍA...**  
**DE NUESTRAS FIGURAS:** AMPUERO, JOHNNY: Jugador chilopuercano de fútbol.

**CABRERA, RAFAEL:** Basquetbolista de Oruro.

**CARDONA, TANIA:** Voleibolista chilopuercana.

**FERNÁNDEZ, ERICK:** Piloto crucero de automovilismo, campeón nacional Todo Terreno de este 1993.

**GARCÍA, VERÓNICA:** Paracaidista deportiva en Cochabamba.

**JORDAN, MARCO ANTONIO:** Voleibolista de Chuquisaca.

**LOPEZ, MARIO DARIO:** Arqueólogo, que fue campeón nacional de ese juego.

**PACHECO, RODRIGO:** Basquetbolista argentino.

**PALZA, SHEILA:** Nadadora de Santa Cruz.

**PEREZ, OSCAR:** Futbolista ecuatoriano, que estuvo en varios plantales, Wollernmain entre ellos. Integro la Selección.

**VELASQUEZ, JAVIER NILTON:** Jugueteador.



Erick Fernández

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:** JUAN MAURICIO CASILLAS: Futbolista chileno, jugador de Colo Colo y la Selección.

**ELIZALDE, MARCELO:** Ciclista argentino, con varios éxitos en pruebas de ruta.

**PETER WYNHOFF:** Delantero del fútbol alemán.

**JUAN GONZÁLEZ:** Dirigente chileno del fútbol, miembro de honor de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol.

**GRACIELA MARDONES:** Importante atleta chilena.

**BENEDICTO CAMPOS:** Ex-piloto argentino de automovilismo, que corrió junto a Fangio en Europa.

# FUTBOL RECHAZA POLITICA "DRACONIANA" DEL GOBIERNO

## INVITAN A BOLIVIA A JUGAR EN CHINA

## YA SOMOS 15 EN EL MUNDIAL



Sidney: El capitán de la selección argentina. Diego Maradona, aparece en una conferencia de prensa, luciendo una gorra que lleva el nombre de su compatriota Gabriela Sabatini. REUTER.



La formación de Arabia Saudita que ayer se clasificó para la fase final de la Copa del Mundo.

**IMPOSICION CONSERVACION AGUADA**  
(SERVICIO DE MENSAJERIA)  
LA PAZ - TEL. 326132 - 351667 - 372136

**PRESENCIA del deporte**

**ICA**  
DIRECCIONES NACIONALES  
LA PAZ 34133  
SANTA CRUZ 34133  
COCHABAMBA 34133  
ORURO 34133  
POTOSI 22513  
TARIJA 4260







## Por defenderse casi fue agredido por un dirigente atigrado

# "VINE A DESENMASCARAR UNA INFAMIA": URQUIOLA

**"Si hay malos dirigentes en mi Directorio, mañana mismo les pido sus renunciaciones"**

Jaime Urquola, presidente de Ciclon, estuvo ayer en La Paz para hacer una serie de declaraciones, sobre todo para refutar las denuncias que hizo The Strongest en su tratado de ese club y del dirigente Ruben Morelli.

Por otro lado, dejó en claro que las denuncias que está haciendo Strongest en contra de Cidlon "son falsas" y que solamente "son un show para distraer y presionar al Tribunal de Penas de la Federación para que en el caso del homicidio de Iván Ceballos, me dé la razón".

La prensa en el motel donde estaba alojado, se fue a un canal de televisión y luego a atender otros requerimientos periodísticos, después de que en la mañana no paró de hablar sobre el tema.

Explicó que se vino "volando" porque sobre el fax que causó ruido, el que

había necesidad de aclarar muchas cosas. No podía dejarlo así y tuve que gastar un poco de dinero para conseguir un microscopio. No podía dejarlo así y tuve que gastar un poco de dinero para conseguir un microscopio. No podía dejarlo así y tuve que gastar un poco de dinero para conseguir un microscopio.

En la mañana, en el programa Mundo Deportivo, casi fue agredido por el dirigente adrogado Rodolfo Flores Morelli, con quien había asistido a la emisora radial para la entrega de un premio. El incidente terminó con el golpe de la mano de Morelli a la cabeza de Pino.

"Es que me ofendió. Me dijo que era un dirigente sin experiencia, amateur y de un intercalar criterios.

tiendo, el señor Pino, que además es un tarlante como yo, debería haber venido a tartarjear a mi lado y debería lo que digo. Pero está en su conciencia que me llamó varias veces a mi casa para hablar del caso Ríos y del fax que me envió, el mismo que ahora dicen que no enviaron y de que suplantamos la firma del señor Jorge Sisti.

Sobre el pase de Ríos expreso que "reglamentariamente tenemos la razón y así lo confirman las dos instancias que aprobaron el derecho propietario de Ciclon. Tanto el Comité Técnico como el Tribunal de Pernas de la Liga fallaron a nuestro favor, y ahora vamos a esperar que la Federación también lo haga, porque de lo contrario se estaría sentando un mal precedente, por qué si le da la razón a Strongest, entonces un jugador puede jugar donde quiere si tiene un

libre de año anteriores", agregó.

Con relación a que si hubo en anteriores gestiones anomalías en el manejo de los pasajes de jugadores, expresó: "Yo admito que sí se pudo haber habido, pero por ello no voy a ser yo quien responda. Yo respondo por mi gestión. En más, si hay malos dirigentes en mi directorio, si los clubes que los mencionan muestran pruebas, mañana mismo los pedirá sus renunciaciones, pero como las acusaciones que hace Strongest no las prueban, entonces qué puedo hacer".

Anqulo sostiene que Strongest no está mellando al deporte tarijeño

**"EL PROBLEMA NO ES CON  
CICLON, SINO CON FLORES"**

Eduardo Angulo salió ayer al paso de las declaraciones que hizo el presidente de Ciclón, Jaime Urquibola, indicando que "el problema no es con ese club, ni con el deporte tarijeño, como se pretende hacer ver, sino con el dirigente Rubén Darío Flores".

"Nosotros vamos a insistir con que se aclare esta situación, especialmente aquella referida al caso de los pases de Juan Carlos Ríos y otros jugadores", agregó.

Reiteró que "se le hizo una mala jugada a la familia Ríos y en esto tiene mucho que ver el señor Flores". Más adelante Angulo expresó que "no debería ser el señor Urquiolola quien venga a defenderse, porque no tenemos nada en contra de él sino Rubén Darío Flores,

Reiteró que "no tenemos nada contra el señor Urquiola, ni contra el club y menos contra el deporte tarlajense. Aquí el único problema es el señor Flores".

Con relación a las explicaciones que dio el dirigente

statario sobre el derecho propietario de Cielón en el caso de Juan Carlos Ríos. Angulo dijo en forma enfática: "Es una explicación con mucho tecnicismo, y eso no es todo. Aquí tiene que entrar el plano legal y en ese campo se hizo mucho daño al jugador Ríos". Recordó que el base de un jugador "es como un

Eduardo Angulo, director de The Strongest. Aclara que nadie está en contra de Cidón.



Sobre la denuncia de falsificación de la firma del presidente del club, Jorge Sitré, Lara dijo que "en el momento en que hemos obtenido el documento, hicimos la indagación y verificamos que la firma no era la de Jorge, fue por eso que obviamente habíamos supuesto que ese documento carecía de todo valor, del valor que le había asignado el club Cielón en un tuitito".

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganar

[illegible]











